

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



Sonderteil

28. APRIL 2010

Großer Andrang
bei »Singen
Classics«

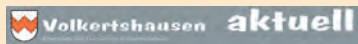
S. 3

Flensburg kommt
zu den Kadetten.
Auf Seite

S. 15

Rielasingen
gründet Verein
»Proriwo«

S. 32



S. 5

WOCHE 17

SI/AUFLAGE 32.021

87.895 EXEMPLARE

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Zündstoff Paprika

Bürger bei größeren Projekten zu informieren und zu befragen ist das »Muss« einer Demokratie. Die Ängste und Sorgen dabei ernst zu nehmen sollte selbstverständlich sein. In Beuren entsteht ein Zwist. Die Reichenauer Gemüse eG möchte im Ortsteil im großen Stil Paprika anbauen, das ist einigen Bürgern in der geplanten Dimension nicht geheuer. Bei der Info-Veranstaltung am Montag machten denn auch einige Anwesende ihrem Unmut lautstark Luft. Das sollte man ernst nehmen, auch wenn das Vorhaben, Gemüse in der heimischen Region anzubauen erst einmal positiv zu sehen ist. Die Diskussion sollte weitergehen, Johannes Bliestle muss noch Überzeugungsarbeit leisten.

Johannes Fröhlich
froehlich@wochenblatt.net

Religiosität nachspüren

»Die Einheit in der Vielfalt, die Vielfalt in der Einheit«, das ist das Thema eines Vortrages im Pfarrheim Worblingen am 5. Mai um 20 Uhr. Hier wird gezeigt, wie man der eigenen Religiosität nachspüren kann. Referent wird der Schweizer Theologe Dr Joachim Finger sein. Er ist Mitglied im Fachkreis für »neue religiöse Bewegungen und Weltanschauungen«. Trotz der Vielfalt der Weltanschauungen ist ein Überblick möglich. -frö-

Jetzt sofort

**Girokonto
für 0,00 €**

**Kostenloser
Wechselservice**

**Siehe unsere heutige
Beilage im Wochenblatt**

**Sparkasse
Singen-Radolfzell**

Beurener skeptisch gegen Paprika

Geplanter Anbau von Gemüse stößt auf Kritik

Singen-Beuren (frö). Zahlreiche Bürger des Stadtteils Beuren waren am Montagabend in das Gemeindehaus gekommen, um auf Einladung der SPD-Fraktion das Projekt »Paprika-Anbau in Beuren« zu diskutieren. Es wurden durchaus kontroverse Standpunkte und Argumente ausgetauscht, dabei wurde vor allem seitens der Bürger bemängelt, dass der Informationsfluss über das Projekt bisher nur sehr schlecht gelaufen sei. Das war ein Grund für die SPD, den Initiator des Projektes, den Geschäftsführer der Gemüse Reichenau, Johannes Bliestle, einzuladen. Bliestle stellte das geplante Projekt noch einmal in aller Ausführlichkeit vor. Die Reichenau Gemüse wurde von Edeka angefragt, ob es nicht möglich sei, in der Region Paprika anzubauen, da dieses Gemüse sehr beliebt ist, allerdings zum Großteil aus dem europäischen Ausland kommt. Nach einer Prüfung entschied man sich für den Standort Beuren. Hier möchte die Gemüse Reichenau auf 11 Hektar Paprika anbauen. Es werden bereits Verhandlungen geführt, das besagte Gelände liegt in der Hand von 18 Eigentümern. Auch die Stadt Singen hat hier Grund. Es wurde betont, dass Gemeinderat und Ortschaftsrat keinen Einfluss auf das Projekt haben.



Johannes Bliestle (re) möchte in Beuren Paprika anbauen. Es informierten Regina Brütsch, Emmi Kraus, Adolf Oexle und Walafried Schrott.

Entscheidend ist, dass die Eigentümer ihre Grundstücke verkaufen, danach kann die Reichenau Gemüse einen Bauantrag stellen. Johannes Bliestle möchte die Produktion von Lebensmitteln in der Region verankern. Das soll unter dem Label »Unsere Heimat« geschehen. Die Bürger äußerten Bedenken über die Wasserversorgung der Pflanzung. Was geschehe, wenn die Aach zu wenig Wasser führe, wollten die Beurener wissen. Das

werde umweltrechtlich geprüft, sagte Bliestle. Das Wasser soll zu 70 Prozent aus Regenwasser kommen. Bliestle sprach von 60 neuen Arbeitsplätzen, die entstünden. Das Projekt sei am Stammtisch entschieden worden, echauffierte sich eine Bürgerin. Walafried Schrott meinte, man habe der Aach gegenüber eine Verantwortung. Unklar ist ferner, wie lange die Verträge mit der Firma Edeka laufen. Auch ob das neue Projekt vermehrt

ten Schwerlastverkehr verursachen wird, ist noch nicht geklärt. Die Initiatoren sprechen von 10 LKWs die Woche. Aus den Reihen der Bürger wurde bemängelt, das Projekt sei zu groß angelegt. Viele Fragen blieben offen. So auch die des ökologischen Ausgleichs. Eine Entscheidung fiel an dem Abend nicht, doch der Austausch der Argumente ist in eine spannende Phase getreten.

Netzwerk der Ideen

Singen aktiv bestätigt Vorstand

Singen (frö). Gestern Abend hielt Singen aktiv in den Räumen der Georg Fischer AG seine jährliche Jahreshauptversammlung ab. Vorstandsvorsitzender Dr. Gerd Springe begrüßte an die hundert Mitglieder und Gäste. Er gab einen kurzen Abriss über die Tätigkeiten von Singen aktiv. 232 Mitglieder zählt der Verein. Dabei ist der Einzelhandel die stärkste Gruppe. »Wir engagieren uns in der Stadt«, sagte Springe. Er freut sich über eine intensive Zusammenarbeit mit verschiedenen Institutionen. »Wir sind dem Standortmarketing verpflichtet«, sagte der Vorsitzende. Eine fruchtbare Zusammenarbeit bestehe etwa mit Bodenseestandortmarketing oder der IHK und der Handwerkskammer. Springe sieht einen entstandenen Nutzen durch gezielte Aktionen. Ein Netzwerk soll Vorteile bringen. Bestandspflege sieht Singen aktiv als Daueraufgabe. Singen hat im Gegensatz zu Radolfzell und Konstanz eine hohe Zentralitätskennziffer, das soll auch so bleiben. Springe sieht für die Stadt die Notwendigkeit der Frequenz und der

Qualität. Dabei sei vor allem auch das Kunsthallenareal von großer Bedeutung. Geschäftsführerin Claudia Kessler-Franzen sprach in ihrem Vortrag von Informationen, Impulsen und Qualifikation. Sie zählte eine Reihe von Aktionen auf. So engagiert



Der alte Vorstand ist der neue: Singen aktiv bestätigt Führungsspitze.

swb-Bild: frö

sich der Verein gegen den Fachkräftemangel, es gibt den Tag des offenen Handwerks, die Musterfläche August-Ruf-Straße wurde realisiert. Wichtig ist die Kooperation Schule-Wirtschaft. »Das Netzwerk läuft rund«, sagte die Geschäftsführerin. Sie freute sich auch über eine gelungene Zusammenarbeit mit den Medien. Singen aktiv möchte Ideen und Impulse geben und Ansprechpartner sein. Schatzmeister Volker Wirth gab den Kassenbericht und wurde von den Prüfern und der Versammlung entlastet. Danach wurde der alte Vorstand bestätigt. Im Vorstand sind: Dr. Gerd Springe, Oliver Ehret, Volker Wirth, Dr Jürgen Becker, Karl Wager, Wolfgang Leiber, Michael Kumpf und Manfred Kuhn. Nach der Wahl sprach Oliver Ehret noch ein Grußwort. Er streifte lokale Themen wie Stadthalle, Hegau Tower, Baugebiete in Singen, Bildungsakademie oder die Entwicklung Heinrich-Weber-Platz. Ehret sieht auch durch Singen aktiv vieles in der Stadt auf den Weg gebracht.

Termin verschoben

Die Vorstandschaft der Kolpingsfamilie Rielasingen-Worblingen hat dieser Tage mitgeteilt, dass die für Montag, 3. Mai vorgesehene Besichtigung des Pflegezentrums St. Verena mit allen ihren einzelnen Abteilungen entfällt. Ein Ersatztermin steht schon fest, die geplante Führung findet nun am 31. Mai statt. Auch zu diesem Termin sind alle Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen.

Preis. Leistung.



**Den passenden Opel-Service
gibt's bei uns.**

brecht
www.auto-brecht.de
07731/8237 -11
Laubwaldstr. 6 • 78224 Singen

Hausener bei Landesmusikfest

Metzingen-Hausen (swb). Am 14. bis 16. Mai werden der Blasmusikverband Baden Württemberg und die Stadtverwaltung Metzingen ein ganz besonderes Ereignis haben. Mehr als 100 Musikvereine des Landesverbandes finden sich zum Wertungsspiel in und um Metzingen im Ermstal ein. Der Hausener Verein wird am Sonntag gegen 16 Uhr auf dem Kelternplatz sein Ergebnis des Wertungsspiels erfahren. Zuvor jedoch heißt es am Sonntag morgen um 9.00 Uhr Wertungsspiel. Die 4 gewählten Titel der Stilistik Marsch, Polka und Walzer heißt es gekonnt vor dem Jurorenteam zu präsentieren.

Gemeinde sucht Organisten

Singen (swb). Die Orgel gilt als Königin der Instrumente. Auch in der Bonhoeffergemeinde in der Nordstadt von Singen wurde eine Orgel angeschafft. Im Jahr 2004 wurde sie generalüberholt und ist so in einem sehr guten Zustand. Nachdem die langjährige Organistin der Gemeinde zum Herbst diesen Jahres ihren Organistendienst beendet, sucht die Gemeinde nun einen neuen Organisten/eine neue Organistin. Schwerpunkt ist der sonntägliche Gottesdienst, der in der Gemeinde immer um 10.00 Uhr stattfindet. Bei Interesse melden beim Evang. Pfarramt der Bonhoeffergemeinde, in Singen (Tel.: 07731/42114).

Freie Wähler in Beuren

Singen-Beuren (swb). Vorige Woche informierten sich die Gemeinderäte und Vorstand der Freien Wähler über die Befindlichkeiten und Anliegen der Beurener Bürger. Ortsvorsteher Adolf Oexle, Gemeinderat Werkmeister und die Ortschaftsräte aus Beuren machten mit den Freien Wählern einen Dorfrundgang. Das zentrale Thema war die von den Beurenern seit vielen Jahren gewünschte, von der Stadt zugesagte und wegen der schlechten Finanzen jetzt wieder verschobene Halle. Die von den Bürgern in Beuren benutzten Einrichtungen für

Sportvereine, Musikverein, Gemeindeveranstaltungen, Jugendtreff und Feuerwehr sind in schlechtem baulichen Zustand und räumlich viel zu klein. Der Ortsteil Beuren wächst, hat bald 1400 Einwohner, ein sehr reges Vereinsleben und großes bürgerschaftliches Engagement. Die neue Halle einschließlich Feuerwehrgebäude soll ja auf städtischem Grundstück am nördlichen Ortsrand gebaut werden. Als großer Beitrag zur Finanzierung würde die dann zur Wohnbebauung freierwerdende Fläche hinter dem Rathaus dienen.

Fugi's Bauservice
Säntisstr. 1, 78262 Gailingen
Tel. 07734 – 6269
Maurer-, Gipser-, Maler-, Fliesen-, Gartenarbeiten sowie Baumfällen

fitwell PARK PHYSIO
Rielasingen · www.fitwellpark.de
Tel. 07731/51659

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

FLEISCHTHEKE

Rinderplätzli – Rinderfetzen	100 g	1,20
Schweinehüftsteak, auch mariniert	100 g	0,90
Schweinerücken, auch gewürzt	100 g	0,88
Kalbsgulasch, saftig	100 g	1,28
Rinderbraten – Sauerbraten	100 g	0,94
Holzfällersteak	100 g	0,75

Wurst der Woche: Kalbsbratwurst, Sankt-Galler-Art, Singener Grillwurst 100 g **0,80**

FISCHTHEKE

Frisches Felchen-/Forellenfilet ideal z. Grillen	100 g	1,88
Ab Freitag Fischspieße z. Grillen	100 g	1,58

KÄSETHEKE

Rinderbierschinken, mit Pistazien	100 g	1,28
Krakauer, gegart, mit Kümmel	100 g	0,80
Kräuterkassler, verschiedene Sorten	100 g	1,75
Servela/Klöpfer, auch mit Bärlauch	100 g	0,75
Kalbfleisch-Schinken – Putensülze	100 g	1,08
Gourmet-Edelsalami	100 g	1,48

Rubachtaler Sennereibergkäse 45% Fett i. Tr. 100 g **1,39**

Grillspezialitäten !

HOHENTWIELER LAMMFLEISCH

Scheffelstube Mittagessen ab 4,90 €

HERTRICH METZGEREI Scheffelstr. 23 · Singen

...bar-geldlos bezahlen!

Servicekalender

NOTRUF

Überfall, Unfall: 110
Polizeirevier Singen: 07731/888-0
Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350
Giftnotruf: 0761/19240
Feuerwehr: 112
Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111
08 00/11 10 222
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007* (*kostenfrei)
Tierschutzverein: 07731/65514
Tierrettung: 07732/941164 (Tierambulanz) 0160/5187715
Frauenhaus Notruf: 07731/31244
Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold 07731/795504
Kabel-BW: 0800/8888112

Engen
Polizeiposten: 07733/94 09 0
Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40
Tengen
Wasserversorgung: Pumpwerk Binningen: 07739/309, 07736/7040
Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007
Gottmadingen
24-Std.-Notdienst **WIDMANN**
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken

22 8 33 *
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Hilzingen
Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnr.) tagsüber: 07731/908-125
Polizeiposten: 07731/1437-0
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007* (*kostenfrei)
Polizei SH: 0041/52/6242424
Wasserversorgung: 0171/2881882
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007* (*kostenfrei)
Stromversorgung: 07733/946581
Schlatt a. R.: 0041/52/6244333
Gailingen
Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnr.) tagsüber: 07731/908-125
Strom: 0041-52/624433
Mühlhausen
Wassermeister Werner Faaß (Mühlhausen): 07733/8392
Johann Grumann (Ehingen): 07733/1533
Aach
Wassermeister Marcel Haas: 07774/433
Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttligen: 07461/7090
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007* (*kostenfrei)

Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle: 07731/820284

Steißlingen
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Wassermeister: 245
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 29.04.: Sonnen-Apotheke, Hegastr. 21, Radolfzell und Hilzinger Marien-Apotheke, Hauptstr. 61, Hilzingen
Fr., 30.04.: Scheffel-Apotheke, Alemannenstr. 5, Radolfzell
Sa., 01.05.: Hegau-Apotheke, Lange Str. 12, Steißlingen und Hochrhein-Apotheke, Rosenstr. 1, Gailingen am Hochrhein
So., 02.05.: Paracelsus-Apotheke, Kreuzensteinstr. 7, Singen
Mo., 03.05.: Bären-Apotheke, Friedrich-Ebert-Platz 2, Singen
Di., 04.05.: Neue Stadtapotheke, Sankt-Johannis-Str. 1, Radolfzell
Mi., 05.05.: Bahnhof-Apotheke, Poststr. 2, Gottmadingen

Tierärztlicher Notdienst

01./02.05.:
Dr. Wilhelm, Ziegelei 11, Radolfzell - Rickelshausen, Tel. 0 77 32 / 97 06 76

Saeco – Jura – Solis

1a Kaffee-Werkstatt seit über 25 Jahren

Reparatur Hol-/Bringservice

Ben Niesen, 0 77 32/71 24
info@cafedepot.de
Bismarckstr. 20 · Radolfzell
Telefon 01 71-3 42 82 84

KAROSSERIE + LACK

Thomas Letzner

STEISSLINGEN • ☎ 0 77 38 / 50 90

DIREKT IN DIE BRIEFKÄSTEN

Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.

DIREKTWERBUNG

DIREKTWERBUNG VERTRIEBS GMBH
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen
Telefon 0 77 31/88 00-44
j.heim@wochenblatt.net

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen, Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
Verlagsleitung Peter Peschka 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Redaktionsleitung Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 42 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST BVDA AD A

über 100 Jahre **DENZEL'S** Metzgerei & Partyservice

Beste Metzgerqualität - weil aus eigener Schlachtung und täglich frischer Herstellung

immer frisch durchgedreht Hackfleisch gemischt 100 g € -,66	Knüller der Woche Feuer frei zur Grillerei! Schweinehalssteaks vom mageren Schweinehals unterschiedlich mariniert Geme auch im Vorratssack vakuumiert 100 g € -,79	
ganz zart & mager Putenmedaillon aus dem Putenfilet natur & küchenfertig mariniert 100 g € 1,09	hier fehlt nur noch der Spargel Hegauschinken heiß geräuchert 100 g € 1,29	Aktion · Aktion Servela bei uns kesselfrisch Stk. nur € -,75
Aktion · Aktion Entenfilet-Spieße grillfertig mariniert 100 g € 1,89	für Ihre Lieben nur das Beste Delikatess-Aufschnitt mit Pasteten verfeinert 100 g € 1,09	locker & saftig Fleisch-käse am Stück oder geschnitten 100 g € -,77
frisch, deftig, lecker Bierwurst Hausmacher Art & Käse Bierwurst mit viel magerem Rindfleisch 100 g € -,89	aus unserer Käsetheke Tilsiter 40% Fett i. Tr. 100 g € -,99 Käseaufschnitt 100 g € -,99	für echte Gourmets Merguez Zigeunerbratwurst täglich frisch 100 g € -,89

GOLDANKAUF
ZAHNGOLD UND ALTGOLD

BEI UNS SIND SIE GOLDRICHTIG!!!
VERGLEICHEN SIE!!! ABSOLUTER HÖCHSTPREIS!!!
Bis zu 25€ für 1g Feingold (Bankfähig)

Singen Scheffelstr. 24 Im Kabel-BW Volxbox/ neben Eiscafe Portofino 28.–30.04.2010 Mi.–Fr. 9.30–12.00 + 14–18.00	Engen Vorstadt 6 bei Wolle-Knapp/ neben Stadtapotheke 03.–05.05.2010 Mo.–Mi. 10–12.30 + 14.30–18.00 und nach Vereinbarung
---	---

Omaschmuck – Silber (z. B. Besteck, Schmuck...) – Münzen – Uhren – Diamanten – Briefmarken – Orden – usw.

Goldankauf Südwest · Hörnle 30 · 78073 Bad Dürkheim-Oberbaldingen
Infos unter Tel. 07706/923721 · Fax 07706/923768 · www.goldankauf-suedwest.de

gültig bis 31.05.10

Nein, kein Witz
Gleitsichtgläser kostenlos*

Sie erhalten bei uns kostenlos
1 Paar Qualitäts-Kunststoff-Gleitsichtgläser
beim Kauf einer Brillenfassung ab € 89,-

Hier verwenden wir u. a. Anaxhitar-Markengläser. Echte High-End-Qualität für anspruchsvolles Sehen.

*Dieses Angebot gilt für jede Brillenfassung ab EUR 89,- selbst bei reduzierter Ware oder Fassungen aus Aktionen.

sph +/- 6dpt cyl 2 dpt Add. 3,0

OPTIK 1
LEISTUNGS-VERBUND
...bei über 450 Optikern!

Kompetenz kann sich sehen lassen!
optello
OPTIK UFERT

optello optik Ufert e.K.
Wessenbergstraße 39
D-78462 Konstanz
Telefon 075 31-154 11
Scheffelstraße 3a
D-78224 Singen
Telefon 077 31-61101



Immer wieder Tatüü-Tataa, und die »Schluuchmusik« war da. Die Schaffhauser Feuerwehr-Veteranen konnten die vielen tausend Besucher von »Singen Classics« bestens unterhalten.

swb-Bild: of

Singen kann glänzen

Großer Andrang bei »Singen Classics«

Singen (of). Das Wetter war vielleicht eine Spur zu schön. Bei strahlendem Sonnenschein konnte Singen im Rahmen des verkaufsoffenen Sonntags »Singen Classics« so richtig glänzen. Das schöne Wetter freute vor allem die Oldtimerfreunde, die auf Einladung von Willi Kornmayer aus einem weiten Umkreis in die Hohen-twielstadt gekommen waren. Da war schon die Anreise Teil der Inszenierung. Und immer wieder bildeten sich Menschentrauben, wenn beispielsweise in der unteren Scheffelstraße der »La France« seinen 14-Liter Motor mit beeindruckender Geräuschkulisse anwarf. Und auch die legendäre »Isabella« oder ein mächtiger Ford »Thunderbird« konnten sich in Szene setzen.

Der Nachmittag zeigte die Stadt in pulsierendem Leben. Die Schweizer seien die ersten gewesen, die in die Geschäfte strömten. Die ersten Stunden waren in den Geschäften auch die umsatzstärksten. Danach verlagerte sich das Geschehen zunehmend auf die Straße – zum Beispiel die vielen Straßencafés, mit denen Singen bestens punkten konnte. Wie groß

der Einzugsbereich der Stadt an einem verkaufsoffenen Sonntag ist, machte der Blick auf die Parkplätze oder in die Parkhäuser deutlich.

Ein Volltreffer für diesen Tag war auf jeden Fall die Schaffhauser »Schluuchmusik«.

Ein großer Treffpunkt wurde in diesem Jahr die Obere August-Ruf-Straße: nicht nur, weil hier topaktuelle Automodelle bestaunt werden konnten. Vor allem unter den Kindern hatte sich schnell herumgesprochen, dass das neue Singener Wasserspiel, das am Freitag eingeweiht werden konnte, seine ganz besonderen Qualitäten hatte. Da musste nicht jeder Trocken bleiben.

Für eine neu belebte Querspange sorgte der Singener Süden in der Hadwigstraße: das Spektrum reichte vom einfach hingestellten Firmenwagen mit Prospekten bis zur echten Präsentation interessanter Möbel oder Sonnenschutz wie Fitnessangeboten. Das könnte in Zukunft durchaus ausgebaut werden.

Mehr Bilder von »Singen Classics« gibt es unter www.wochenblatt.net zu sehen.

Neuer Vorstand bei DJK

Peter Schwarz erster Vorsitzender

Singen (swb). Freude bei den Mitgliedern der DJK Singen. Bei der Hauptversammlung im Vereinsheim beim Ziegeleisportplatz wurde Stadtrat Peter Schwarz zum neuen DJK-Vorsitzenden gewählt. Er ist damit Nachfolger von Marco Fecher, der mit Erfolg während den letzten 10 Jahren an der Spitze des zweitgrößten Singener Sportvereins stand. Oberbürgermeister Oliver Ehret, der die Neuwahlen leitete und die Entlas-

thias Knöpfe und Reinhard Arnold gewählt. Die Verantwortlichen in den verschiedenen Abteilungen sind: Handball: Rudi Stehle, Fussball: Ronald Stiem, Tennis: Dr. Dieter Burger (bisher Gisela Steudle), Leichtathletik/Triathlon: Bettina Frank, Volleyball: Edgar Kroner, Baseball: Timo Heckel und Badminton Reiner Schoch. Schatzmeister Manfred Reutemann gab einen präzisen Überblick über die Finanzen.

Oliver Ehret würdigte ganz besonders im Jugendbereich die Bemühungen der DJK und die vorgesehenen Aktivitäten in den Bereichen Kooperation und Engagement in vereinsübergreifenden Maßnahmen. Präsident Eberhard Woll möchte noch in diesem Jahr ein Begegnungsfest durchführen, um das Zusammenwirken aller Abteilungen weiter zu verbessern. Der neue DJK-Chef Peter Schwarz sieht in der DJK einen Verein, der für alle offen ist. Die Pflege der Freundschaft in der Gemeinschaft soll oberste Priorität bleiben. Eine ganz bittere Pille haben die Handballer zu schlucken, die in der neuen Saison erstmals in der Landesliga um Punkte und Tore kämpfen werden. Präses Pfarrer Diesch würdigte in seinem eindrucksvollen Schlusswort die Arbeit der DJK.

Clubheim in Gelb-Blau

FC Singen 04 hat viel vor

Singen (frö). Das Clubheim des FC Singen hat einen neuen blau-gelben Anstrich erhalten. »Wir möchten den

mentan beim FC tätig sind, verfügen über die C-Lizenz. Die A-Jugend spielt in der Landesliga, die D-Ju-

**Homburger**
Bestatter
Facherfahrene Trauerhilfe seit 1934
78224 Singen, Schaffhauser Str. 52

Jederzeit
dienstbereit
07731
9 97 50

Bestattungshaus
Meisterbetrieb

FC in der Stadt wieder so verankern wie in den 60er und 70er Jahren«, wünscht sich der 1. Vorsitzende des traditionsreichsten Singener Fußballclubs Roland Grundler. Damals stimmte auch der sportliche Erfolg. Das soll wieder so werden. Momentan spielt der FC Singen 04 in der



Sie freuen sich über das renovierte Clubheim: Oliver Ehret, Roland Grundler, Frank Renz, Christa und Christian Moser.

swb-Bild: frö

Verbandsliga mit Tendenz nach oben. Der sportliche Erfolg ist auch das Ergebnis einer konsequenten Jugendarbeit. »Viel verdanken wir Neno Rogosic«, sagt Roland Grundler. Der einstige Torschützenkönig der zweiten Bundesliga ist für den FC ein echter Gewinn, er bringt die Jugend auf Vordermann. Alle Trainer, die mo-

Gedächtnisturnier für Boulefreunde

Singen (swb). Am Sonntag, 2. Mai richtet der Bouleclub Singen ein Super-Melee-Turnier im Doublette aus, das heißt ein Turnier mit 2er-Mannschaften, bei dem Mitspieler und Gegner zugelost werden. Dies ist eine schöne Gelegenheit um auch einmal mit einem Deutschen Meister oder einem WM-Teilnehmer zu spielen. Das Turnier ist für jedermann offen und beginnt um 9:30 Uhr

Gottesdienst mit Frauenchor

Singen (swb). Am Sonntag, 2. Mai, um 10 Uhr feiert die Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde mit einem festlichen Gottesdienst mit Abendmahl, der musikalisch mitgestaltet wird vom Frauenchor Singen unter der Leitung von Siegfried Schmidgall, die Goldene und Diamantene Konfirmation.

Einbruchserie setzt sich fort

Singen (swb). Die Serie von Einbrüchen im Hegau hält weiter unvermindert an. In der Nacht von Freitag auf Samstag wurde in ein Lokal in der Hadwigstraße eingebrochen. Aus der Kasse sowie den Geldspielautomaten entwendeten die Täter Bargeld, teilte die Polizei mit. Der Sachschaden konnte am Wochenende noch nicht genau beziffert werden.



► »DAS OSKAR«

Der Name ist wieder präsent: Am Freitagabend hat »Das Oskar« in der Singener Bahnhofstraße eröffnet. Das Zwischenspiel der Szenekneipe als »Szenario« war nur kurz. Antonio Raso (er betreibt auch das »fino« in Radolfzell) und Miki Yarba haben das Steuerrad nun übernommen. Jeden Donnerstag spielt eine Live-Band, Freitag und Samstag sollen namhafte DJ's auflegen. Mehr auch unter www.das-oskar.de.

(of)



► WELTKINDERTAG

In der voll besetzten Scheffelhalle feierte der türkische Elternbeirat Singen am Samstag den »Weltkindertag«. Die Bühne gehörte dabei ganz dem Nachwuchs, der Tänze (auch zu ganz modernen Rhythmen) aufführte und Musik machte. Gedichte, wie von dieser Kindergruppe der Hebelschule, gab es auch.

Blattform bald fertig

Fest zum Maifeiertag

Singen-Bohlingen (swb). Sie ist bald fertig, die Blattform auf dem Galgenberg über Bohlingen.

Das Projekt, das vom Singener Schwarzwaldverein mit Initiator Thomas Relling umgesetzt wurde,

soll nun am 1. Mai eingeweiht werden. Für 10.30 Uhr ist ein Festakt geplant, in dem die Blattform von der lokalen Politik gewürdigt wird. Danach wird mit den Bohlinger Vereinen gefeiert.

Schmuck & Galerie
Irena Büge
Ekkehardstraße 35 · Singen
Tel. 077 31/6 42 72

tung vornahm, gratulierte zusammen mit dem DJK-Präsidenten Eberhard Woll dem DJK-Urgestein Peter Schwarz (er ist seit 1958 Mitglied und war als Handballer, Fußballer und Tennisspieler, auch als aktiver Sportler tätig). Dank und Anerkennung gab es für den engagierten bisherigen DJK-Chef Marco Fecher. Stellvertretende Vorsitzende wurden Bettina Frank und Ronald Stiem. Die Geschäftsführung liegt erneut in den Händen von Leonie Weingärtner. Schatzmeister wurde Manfred Reutemann, als Kassenprüfer wurden Mat-



Setzen Sie auf eine Karte!
Ab sofort Auszüge für alle Konten mit einer Karte möglich.

www.sparkasse-engo.de

Nutzen Sie die Vorteile des SB-Kontoverbundes – mit nur einer SparkassenCard können Sie an den SB-Geräten der Sparkasse Engen-Gottmadingen über alle Serviceleistungen rund um Ihre Girokonten verfügen, z.B. Kontoauszüge drucken, Geld abheben oder Kontostände einsehen. Sie entscheiden, welche Konten Sie gerne umstellen. Sprechen Sie mit Ihrem Berater, wenn Sie die Vorteile des SB-Kontoverbundes nutzen wollen. Wir freuen uns auf das Gespräch mit Ihnen.

 **Sparkasse Engen-Gottmadingen**



Zur erholsamem Rast laden vier neue Bänke rund um Binningen ein. Finanziert wurden sie aus dem Etat des Ortschaftsrates. Im Bild v.l.: Franz Zimmermann, Josef Leirer, Pascal Merkt, Günter Volz und Norbert Stiehl.

KURZ & BÜNDIG

Gottesdienste ev. Kirchengemeinde Singen: 1.5./2.5.

»Hegau-Klinikum« kein Gottesdienst. »Bonhoefferkirche« So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, So., 10 Uhr Goldene u. Diamantene Konfirmation mit Abendmahl, musikalisch mitgest. Frauenchor. »Lutherkirche:« Sa., 9 Uhr, ökum. Gottesdienst zum »Tag der Arbeit«, bei schönem Wetter im Park der Lutherkirche, So., 10 Uhr Gottesdienst. »Ev. Südstadtgemeinde:« So., 9 Uhr Konfirmations-Gottesdienst in der Markuskirche.

Gottesdienstplan Singen: 01./02.05.

»St. Elisabeth:« Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. »Herz-Jesu:« So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. »Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu:« So., 11.30 Uhr Eucharistiefeier. »St. Josef:« So., 10 Uhr Eucharistiefeier zum Patrozinium. »Kroatische Gemeinde in St. Josef:« So., 12 Uhr Eucharistiefeier. »Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle:« So., 8.30 Uhr Eucharistiefeier. »Liebfrauen:« Sa., 18 Uhr Eröffnung der Maiandacht für die Seelsorgeeinheit, So., 11 Uhr Eucharistiefeier. »St. Peter und Paul:« So., 10.30 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier.

Der Senioren-Bildungskreis lädt am Fr., 30.4., um 15 Uhr ins Kardinal-Bea-Haus zum Lichtbildervortrag von Hans Enzenroß über »Ecuador und Kolumbien - Südamerika beidseits des Äquators« ein.

Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Singen: Wochenendfreizeit f. 7-11-Jährige mit buntem Programm am 25.-27.6. in Stetten bei Engen. Weitere Infos u. Anmeldung bei: Claudia Rehling, Tel. 07731/49839 (abends) oder Wolfram Schaalo, Tel. 0170-9521102. Im Internet unter: www.awo-konstanz.de/ovsingen.

Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde feiert am So., 2.5., 10 Uhr mit einem festl. Gottesdienst u. Abendmahl, musikal. mitgestaltet vom Frauenchor Singen, die Goldene u. Diamantene Konfirmation.

Seniorensprachkurs - Englisch für die Reise, Wiedereinsteigerkurs in netter Kleingruppe ab Mo., 2.5., ab Di., 22.6., 8.30 Uhr bietet die Sprachidee Kleiner Regenbogen einen Seniorensprachkurs - Englisch für Anfänger an. Die Kurse finden in der Singener Nordstadt statt. Info u. Anmeldung: Sabine Engel, Tel. 07731/44779.

Jahrgang 1937/38 Klassen Massler/Graf treffen sich am Mi., 5.5., ab 18 Uhr im Schloßpark-Café, Meckergasse 1, Hilzingen.

Jahrgang 1936-1937 Singen trifft sich am Mi., 5.5., ab 18 Uhr in den Hirschstuben, Ekkehardstr. 57. Die Zoltpensionäre vom Hauptzollamt Singen sowie die Versorgungsempfänger/-innen treffen sich am Di., 4.5., um 15 Uhr im Gasthaus »La Passione« in Singen.

Singener Wochenmarkt, Wegen des Feiertags am 1.5. wird der Wochenmarkt auf Freitag, 30.4., verlegt.

AWO-Clubprogramm April: 29.4.-5.5., Do., 13-16 Uhr Gesprächsrunde + Programmgestaltung für donnerstags; Fr., 10-12 Uhr Frühstückslub; Mo., 17-20 Uhr... ; Di., 13-14 Uhr Gedächtnistraining/kognitives Training, 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 14-17 Uhr. Weitere Infos: Tel. 07731/9580-44.

Dienstags-Wochenmarkt findet wieder ab 4. Mai auf dem Herz-Jesu-Platz jeweils von 6-12.30 Uhr statt.

Seniorenwerk Hilzingen: Maiausflug am Mi., 5.5., 14 Uhr ins Kloster Hegne.

Gemeinde Hilzingen/Vereine Binningen: Seniorenabend am Mi., 19.5., in der Hohenstoffelhalle Binningen.

Kath. Seelsorgeeinheit Engen: 1.5./2.5.: »Engen:« Sa., 18.30 Uhr, So., 10.15 Uhr. »Anselfingen:« So., 10 Uhr. »Bargen:« So., 8.45 Uhr. »Biesendorf:« So., 8.45 Uhr. »Stetten:« So., 10 Uhr. »Welschingen:« So., 10.15 Uhr.

Ev. Kirchengemeinde Tengen-Hilzingen, Gottesdienste: 2.5.

9 Uhr in der kath. Pfarrkirche Büßlingen; 10.30 Uhr in der Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen.

Seelsorgeeinheit Gottmadingen Gottesdienste: Do., 29.4., 7.45 Uhr Randegg Schülergottesdienst, 19 Uhr Gottmadingen Eucharistiefeier; Fr., 30.4., 19 Uhr Bietingen Eucharistiefeier; Sa., 1.5., 18.30 Uhr Randegg Eucharistiefeier am Vorabend als Familiengottesdienst; So., 2.5., 9 Uhr Gailingen Eucharistiefeier, 10.30 Uhr Gottmadingen Eucharistiefeier als Familiengottesdienst, 18.30 Uhr Ebringen Eucharistiefeier als Familiengottesdienst.

Ev. Kirche Engen: Gottesdienst So., 2.5., 9 Uhr Konfirmations-Gottesdienst m. Abendmahl, 10 Uhr Konfirmations-Gottesdienst m. Abendmahl. Gottesdienste Büsingen: Sa., 1.5., 19 Uhr Abendmahl-Gottesdienst in Gailingen m. Konfirmanden, Eltern und Paten; So., 2.5., 10 Uhr Konfirmation.

Gottesdienste Gailingen Sa., 1.5., 19 Uhr Abendmahl-Gottesdienst m. Konfirmanden, Eltern u. Paten; So., 2.5., 10 Uhr Konfirmation in Büsingen (in Gailingen kein Gottesdienst).

Jahrgang 1934/1935 trifft sich jeden ersten Dienstag im Monat um 18 Uhr im Café Amadeus, Uhlandstr. 35, Singen-Nordstadt. Nächster Treff: Di., 4.5.

SWIMMY-Tag am So., 2.5., ab 9 Uhr in der Stadtkirche und im Gemeindezentrum. Proben für den SWIMMY-Tag am Do., 29.4., 16.30-18.30 Uhr in der Stadtkirche. Treffpunkt 16.30 Uhr vor der Kirche.

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

DJK

Die Fußball-Jugendversammlung findet am Mi., 5.5., um 19 Uhr im Schulungsraum am Ziegeleisportplatz statt. Neben den üblichen Regularien stehen Neuwahlen auf der Tagesordnung. Wünsche und Anträge sind schriftlich bis 28.4.2010 an Wolfram Troll, Reckholderbühl 2a, 78224 Singen, einzureichen.

DRK

Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft ist am Di., 4.5., um 20 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen.

Die Kleiderstube des DRK-Ortsvereins Singen, Hauptstr. 29 in Singen, ist am Di., 4.5., ab 12 Uhr geöffnet. Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 15 Uhr »Tanz in Bohlingen« im Rathaus Bohlingen; 19.30 Uhr »Fit ab 50« Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik im DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr Krafttraining für Senioren, Beethovenschule; 15.30 Uhr Seniorengymnastik, Beethovenschule; 16.30 Uhr Rückengymnastik, Hardtschule; 17 Uhr Rücken-Fit, Tittisbühlschule; 18 Uhr Rücken-Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlschule. Jeden Freitag: 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29; 13.45 Uhr Osteoporose-Gymnastik, Hebelschule.

FIDELIO-SENIORENCLUB

Ein gemütlicher Seniorennachmittag findet am Do., 29.4., ab 14.30 Uhr im »Alt-Hegau« statt.

JUDO-CLUB

Zur Jahreshauptversammlung lädt der Judo-Club Singen am Mi., 28.4., um 19.30 Uhr ins Bistro zum Hölzle-König (ins UG), Hohenhewenstr. 53, ein. Nach dem Jahresrückblick finden die jährlichen Vorstandswahlen statt.

NARRENVEREIN

NEU-BÖHRINGEN

Zu einer Bildersuchfahrt mit dem Fahrrad lädt der Narrenverein Neuböhringen (Singen) am So., 23.5. (Pfingstsonntag), ein. Start: 10-13 Uhr ab Vereinhüsli, Inselwiese 4 in Singen, wo auch Ziel ist. Strecke: max. 17 km, kinder- und familienfreundlich. Jeder (auch Nichtmitglied) kann teilnehmen und erhält einen Preis. Ab 10 Uhr können sich auch alle Nicht-Radfahrer im Vereinhüsli zum Frühschoppen, Mittagessen oder Kaffee/Kuchen treffen. Infos/Anmeldung unter www.neu-boehringen.de oder bei Ulrike Wiese, 07731/985030.

POPPELE-ZUNFT

Die diesjährige Gruppenversammlung der Zunftgesellen findet am Do., 6.5., um 20 Uhr in der Zunftschiür statt.

TIERSCHUTZVEREIN

Zum Tierfreundetreffen lädt der Tierschutzverein am So., 2.5., von 14-18 Uhr ins Tierheim Singen, Münchriedstr. 52 ein. Für das leibliche Wohl der Besucher ist gesorgt.

WANDERGRUPPE

Beteiligung an folgenden Wanderungen: 1.+2.5. in Murg-Laufenburg,

Start: Sa. 11-16 Uhr, So. 7-13 Uhr; am 1.5. in Neukirch-Furtwangen, Start: Sa. 7-13 Uhr.

ÜBERLINGEN A. R.

CHRÜZERBRÖTLI-ZUNFT

Zum Maibaumfest lädt die Chrüzerbrötl-Zunft Überlingen a.R. am 30.4., von 18-23 Uhr ein.

WORBLINGEN

SV

Ein Tanz in den Mai findet am Fr., 30.4., ab 20 Uhr im Clubheim des SV Worblingen statt. Die Musikgruppe »Glario« sorgt für Stimmung.

AACH

FREIWILLIGE FEUERWEHR

Ihre Hauptprobe hält die Freiw. Feuerwehr Aach am Fr., 30.4., um 18 Uhr ab.

MOTORSPORTCLUB

Die Generalversammlung des Motorsportclubs findet am Fr., 30.4., um 20 Uhr im Gasthaus »Löwen« statt.

NARRENZUNFT

Zum Maibaumstellen der Narrenzunft »Quellwasser« am Sa., 1.5., sind Mühlenplatz und Zunftstube Treffpunkte.

RMSV

Der RMSV »Edelweiß« beteiligt sich am Sa., 1.5., und So., 2.5., an den Junioren-DM in Moers.

ENGEN

SCHWARZWALDVEREIN

Eine Wanderung im Hegau findet am So., 2.5., anlässlich des 75-jährigen Bestehens des Querwegs Freiburg-Bodensee statt. Treffpunkt: 10 Uhr Bahnhof Engen. Die 8 km lange Strecke führt zur Postweghütte. Grillgut bitte mitbringen. Ab 18 Uhr steht ein kostenloser Bustransfer nach Engen zur Verfügung. Infos unter 07733/5445, O. und M. Scheerer, Wanderführer.

SKICLUB

Zur traditionellen Wanderung lädt der Skiclub am 1.5. ein. Treffpunkt: 9.30 Uhr am Parkplatz bei der Grundschule. Grillgut ist mitzubringen, für Getränke ist gesorgt. Bei unsicherem Wetter Rückfragen bei Tourenwart Peter Pütz, Tel. 2025 oder 7632.

ANSELFINGEN

MUSIKVEREIN

Ein Maifest veranstaltet der Musikverein am 1./2.5. ganztags im Festzelt am Riedbach Anselfingen.

TRACHTENKAPELLE

Zu einem Waldfest unterm Neuheuen in Stetten lädt die Trachtenkapelle Stetten am 1.5. ab 10 Uhr ein.

GOTTMADINGEN

AWO

Einen gemütlichen Hock mit Abendessen veranstaltet die AWO-Ortsgruppe Gottmadingen am Fr., 30.4., um 17 Uhr im AWO-Café.

BUND

Die Kindergruppen haben folgende Treffen: Gruppe 2 (8-10 Jahre) am Mi., 28.4., 15 Uhr am Gasthaus Löwen in Ebringen; Gruppe 1 (5-7 Jahre) am Fr., 30.4., 15 Uhr ebenfalls am Gasthaus Löwen in Ebringen. Thema für beide Gruppen: Hummelköniginnen und blumige Frühlingsboten.

MAIBAUMFREUNDE

Einen Maibaum stellen die Gottmadinger Maibaumfreunde am Fr., 30.4., ab 18 Uhr auf dem Rathausplatz in Gottmadingen auf. Musikalische Unterhaltung gibt es durch das

Hebelschulorchester und die Originalen Aussteiger.

NATURFREUNDE

Zur Teilnahme am Volksradfahren des RRV-Gottmadingen treffen sich die Naturfreunde am So., 2.5., um 10 Uhr an der Eichendorff-Schule. Leitung: Wilfried Schöller, Tel. 07731/29803.

RAD-/ROLLSPORTVEREIN

Ein Volksradfahren veranstaltet der Rad- und Rollsportverein Heilsberg am So., 2.5.; Treffpunkt: 8 Uhr an der Eichendorff-Realschule.

SKI-CLUB

Eine Ski-Ausfahrt ins Kaunertal führt der Ski-Club von Do., 29.4., - Mo., 2.5., durch. Anmeldung bitte umgehend bei Bernhard Kusi, Tel. 07731/71377 oder 72673.

Eine Firnfahrt ins Kaunertal führt der Ski-Club von Do., 29.4.-Sa. 1.5., durch.

HILZINGEN

NARRENVEREIN PFIFFIKUS

Ein Maibaumfest veranstaltet der Narrenverein Pfiffikus am 30.4. beim Feuerwehrhaus Hilzingen.

RIEDHEIM

SPORTVEREIN

Einen bayerischen Frühschoppen führt der Sportverein am So., 9.5., im Clubheim des SV Riedheim durch.

SCHLATT A.R.

SCHLATTER CHRIESI

Zum Maibaumfest laden die Schlatter Chriesi am Sa., 1.5., ins Bürgerhaus Schlatt a.R. ein.

WEITERDINGEN

MUSIKVEREIN

Ein Bergfest/Waldfest veranstaltet der Musikverein am Sa., 1.5., am Waldrand oberhalb von Weiterdingen.

MÜHLHAUSEN-EHINGEN

FREIWILLIGE FEUERWEHR

Maibaum-Setzen der Freiw. Feuerwehr, LZ Mühlhausen, ist am Fr., 30. April.

MUSIKVEREIN

Zu einer 1.-Mai-Wanderung trifft sich der Musikverein Mühlhausen. **NARRENZUNFT KÄFERSIEDER** Eine Maiwanderung im Hegau unternimmt die Narrenzunft Käfersieder am Sa., 1.5.

PFADFINDER

Die Bewirtung der 1.-Mai-Wanderer auf dem Mägdeberg wird von den Pfadfindern St. Georg übernommen.

SIEDLERGEMEINSCHAFT

Eine Frühlingswanderung der Siedlergemeinschaft findet am Sa., 1.5., statt.

TENGEN

SCHWARZWALDVEREIN

Eine Jubiläums-Sternwanderung zum 75-jährigen Bestehen des Querwegs Freiburg-Bodensee findet am So., 2.5., statt. Start ist um 10 Uhr am Bahnhof Engen. Rucksackverpflegung - Bewirtung ab 12 Uhr durch OG Tengen (Grillmöglichkeit, Getränke). Ab 18 Uhr Bustransfer zum Bahnhof Engen. Anmeldung bei M. Scheerer, Tel. 07733/5445.

UTTENHOFEN

FREIWILLIGE FEUERWEHR

Zum Maibaumhock trifft sich die Freiw. Feuerwehr am Fr., 30.4., um 19 Uhr am Maibaum in Uttenhofen.



Aktuelles aus dem Rathaus

Einladung zur Baden-Württembergischen Meisterschaft im Straßenrennsport am 02. und 03. Mai 2010

– Herzlich willkommen in Volkertshausen! –

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, verehrte Gäste, liebe Radsportfreunde,

am kommenden Wochenende veranstaltet unser Radsportverein 1903 Volkertshausen e.V. die Baden-Württembergische Straßenmeisterschaft, verbunden mit dem LBS-Cup und dem GVS Ergas-Schüler-Cup. Der Radsportverein hat die gesamte Einwohnerschaft zum Besuch dieser bedeutenden Veranstaltung eingeladen. Auch ich bitte Sie alle ganz herzlich: nehmen Sie die Einladung unseres Radsportvereins an und kommen Sie am Samstag und am Sonntag an die Rennstrecke. Beachten Sie hierzu bitte auch die weiteren Informationen des Radsportvereins unter den Vereinsnachrichten. Unterstützen Sie bitte mit Ihrem Besuch der Veranstaltung die großen Anstrengungen unseres Radsportvereins, der sich im Übrigen auch während des ganzen Jahres mit einem sinnvollen und interessanten Freizeitangebot um eine gute Jugendarbeit bemüht.

Im Namen der Gemeinde Volkertshausen heiße ich insbesondere alle teilnehmenden Radrennfahrer, aber natürlich auch alle anderen Gäste, die sich am 01. und 02. Mai 2010 aus Anlass der Baden-Württembergischen Straßenmeisterschaft mit LBS-Cup und GVS Ergas-Schüler-Cup in unserer Gemeinde aufhalten, ganz herzlich bei uns willkommen!

Mit der Entscheidung, unseren Radsportverein 1903 Volkertshausen e. V. mit der Ausrichtung der Baden-Württembergischen Straßenmeisterschaft zu beauf-



tragen, hat der Landesverband eine sehr gute Wahl getroffen. Denn unser Radsportverein hat in der Vergangenheit immer wieder unter Beweis gestellt, dass er erfolgreich Radrennen organisieren kann und auch sonst außerordentlich leistungsfähig ist. Mit der großartigen Eigeninitiative, die die Mitglieder des Vereins in der vergangenen Zeit im Interesse und zum Wohle unserer gesamten Einwohnerschaft bewiesen haben, nimmt der Radsportverein einen ganz vornehmen Platz innerhalb unserer Volkertshauser Vereinsfamilie ein. So erinnern wir uns alle sehr gerne daran, wie der Radsportverein am 08. Juni 1990 die zuvor in einer einzigartigen Gemeinschaftsleistung in sehr vielen freiwilligen Arbeitsstunden und mit erheblichem finanziellem Aufwand renovierte und erweiterte Radsporthalle in Betrieb nehmen konnte. In eigener Regie übernimmt der Verein seither den laufenden Unterhalt dieser Halle und ist somit insgesamt ein Musterbeispiel für ehrenamtlichen Einsatz in einer Gemeinde.

Mein herzlicher Dank gilt allen Mitgliedern unseres Radsportvereins, die bei der Vorbereitung der Baden-Württembergischen Straßenmeisterschaft in den letzten Tagen und Wochen mitgeholfen haben und die jetzt auch in diesen Tagen mit großem Eifer dabei sind, wenn es gilt, der Meisterschaft zu einem erfolgreichen Verlauf zu verhelfen. Herzlichen Dank auch allen freiwilligen Helfern von außerhalb des Vereins, seien es die Kameradinnen und Kameraden unserer Freiwilligen Feuerwehr und des Deutschen Roten Kreuzes oder alle weiteren Helfer aus unserer Gemeinde, die unseren Radsportverein in diesen Tagen tatkräftig ehrenamtlich unterstützen.

Ich wünsche der Baden-Württembergischen Straßenmeisterschaft mit LBS-Cup und GVS Ergas-Schüler-Cup einen guten und erfolgreichen Verlauf! Allen auswärtigen Gästen, die in diesen Tagen aus Anlass der Radrennen zu uns kommen, wünsche ich einen angenehmen Aufenthalt in unserer Gemeinde Volkertshausen! Uns allen wünsche ich am 01. und 02. Mai 2010 einige interessante und spannenden Verlauf der einzelnen Radrennen!

Mit freundlichen Grüßen
Ihr
Alfred Mutter
Bürgermeister

Geburtstage Jubiläen

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM GEBURTSTAG!



Grund- und Hauptschule mit Werkrealschule

Anmeldetermine für Schulanfänger:
Die Anmeldung der Schulanfänger erfolgt am **Donnerstag, den 6. Mai 2010 zwischen 08.30 Uhr und 16.00 Uhr** in der Grund- und Hauptschule mit Werkrealschule (Rektorat). Es müssen alle Kinder angemeldet werden, die bis zum 30.09.2010 das 6. Lebensjahr vollendet haben, also Kinder, die vor dem 01.10.2004 geboren sind! Auch Kinder, die im Schuljahr 2009/2010 zurückgestellt wurden, müssen nochmals angemeldet werden. Darüber hinaus kön-



nen Kinder, die bis zum 30.06.2011 das 6. Lebensjahr vollendet haben, ebenfalls angemeldet werden.

Mülltermine

Mittwoch, 05. Mai 2010
Gelber Sack
Montag, 10. Mai 2010
Biomüll
Blaue Tonne
Dienstag, 18. Mai 2010
Restmüll
Problemüll
Dienstag, 25. Mai 2010
Biomüll



Sportverein 1913



1. Mannschaft
Unsere 1. Mannschaft empfängt am Freitag, 30.4.2010 die Mannschaft des SV Orsingen/Nenzingen zum fälligen Verbandsspiel. Beginn auf dem Wiesengrund-sportplatz um 19.00 Uhr.

2. Mannschaft
Unsere Reserve ist am heutigen Mittwoch, 28.04.2010 zu Gast bei der SG Heudorf/Honstetten. Beginn um 19.00 Uhr in Heudorf. Am Sonntag, 02. Mai 2010 empfängt unsere 2. Mannschaft im Spitzenspiel den SV Mühlhausen. Der Anpfiff erfolgt um 10.30 Uhr.

Jugend
Donnerstag, 29.04.2010
E- Junioren
FC Rielasingen/Arlen 2 - SV Volkertshausen 2 um 18.00 Uhr in Rielasingen
Freitag, 30.04.2010
D- Junioren
SV Orsingen/Nenzingen - SV Volkertshausen um 17.45 Uhr in Nenzingen
Samstag, 01.05.2010
E- Junioren
SV Volkertshausen - FC Wahlwies um 10.00 Uhr in Volkertshausen
B- Juniorinnen
Spfr Neukirch - SV Volkertshausen um 16.00 Uhr in Neukirch bei Furtwangen

Radsportverein 1903



Baden-Württembergische Straßenmeisterschaften
Am Samstag, den 1. Mai und Sonntag, den 2. Mai finden in Volkertshausen die Baden-Württembergischen Straßenmeisterschaften der Radrennfahrer statt. Start und Ziel der Rennen sind in diesem Jahr beim Kultur und Bürgerzentrum Alte Kirche.

Nur noch wenige Karten für den Mundartabend mit Walter Fröhlich
Der Förderverein »Alte Kirche



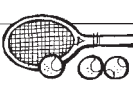
Volkertshausen e.V.« lädt auf **kommenden Freitag, den 30. April 2010, um 20.00 Uhr** zu einem Mundartabend mit dem aus Funk und Fernsehen bekannten Singener Mundartdichter und Fasnachtsnarren Walter Fröhlich in das Kultur- und Bürgerzentrum »Alte Kirche« ein. Unter dem Motto **»Vielleicht s'letschmol«** wird Walter Fröhlich die Besucher der »Alten Kirche« an diesem vergnüglichen Abend mit sei-

Die Veranstaltung beginnt am 1. Mai um 10:00 Uhr mit dem Einzelzeitfahren der Jugend und Junioren. Um 13:30 Uhr startet das 1er Straßenfahren der Schüler. Die Schülerrennen werden um den Erdgas-Schüler-Cup gefahren, sodass mit einer großen Teilnehmerzahl und spannenden Rennen zu rechnen ist. Außerdem findet im Rahmen der Baden-Württembergischen Meisterschaften ein Einsteigerrennen statt. Dies ist eine Rennserie für junge Neueinsteiger in den Straßenrennsport und auf dem Mountainbike. Mitmachen kann jedermann der Altersklassen U9 bis U17. Start des Rennens ist um 12:00 Uhr. Nähere Informationen und Anmeldung bei Stephan Tuecking Haldenweg 1b in Volkertshausen Tel: 07774/921820 E-Mail: Stephan.Tuecking@googlemail.com oder am Renntag bis 11:30 Uhr am Start und Ziel bei der Alten Kirche. Der Renntag am Samstag endet mit einem Jedermann Rennen, dass um 16:30 Uhr beginnt, wobei 4 Runden = 38km gefahren werden bevor der Sieger feststeht. Anmeldung hierfür und weitere Informationen zu dieser Rennsportveranstaltung im Internet unter www.rsv.volkertshausen.de. Am Sonntag, den 2. Mai starten um 09:00 Uhr die Jugend U17 sowie die Junioren auf den 9,5 km langen Rundkurs. Der Startschuss für das Hauptrennen der Elite fällt um 13:30 Uhr. Gegen 17:00 Uhr wird der Sieger der Baden-Württembergischen Straßenmeisterschaften 2010 feststehen. **Am Samstag, den 1. Mai sind in der Zeit von 08:30 Uhr bis ca. 18:30 Uhr** die Steißlinger,- Friedenstraße von der Steißlingerstraße bis zur Steigstraße, die Steig,- Uhlend,- Schiller,- Langensteinerstraße sowie die Gemeindeverbindungsstraße Volkertshausen Langenstein, die Kreisstraße Langenstein Wiechs und Wiechs Volkertshausen für den gesamten Verkehr gesperrt. **Zusätzliche Straßensperrung NUR am 1. Mai bis ca. 14.00 Uhr:** Mühlenstraße, Hegaustraße, Im Briel, Im Harpel, Grenzstraße, Langensteiner Straße. Die Anwohner der Rennstrecke, sowie außerhalb der Rennstrecke (Im Bind, Wiesenstraße, Im Briel und Hegaustraße) werden gebeten, Ihre Fahrzeuge außerhalb zu parken. Nach 14.00 Uhr können diese Straßen wieder genutzt werden. **Am Sonntag gilt die gleiche Streckensperrung in der Zeit von 07:30-ca. 18:00 Uhr.** Die Umleitungsstrecken sind ausgeschrieben. **Die Anwohner der Rennstrecke und die Anwohner der Straßen die innerhalb der Rennstrecke liegen, (Haldenweg, Goethe,- Uhlend,- Langensteiner,- Schiller,- Garten- und Grenzstraße), werden gebeten ihre**

nen heiteren und hintergründigen Texten vortrefflich unterhalten. Walter Fröhlich ist u.a. 1. Träger des Langensteiner Alefanz-Ordens (1977) und 2. Träger der Heinrich Rehm-Medaille der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee (2007). Der Erlös dieser Benefiz-Veranstaltung ist für den laufenden Unterhalt des Volkertshauser Kultur- und Bürgerzentrums bestimmt. **Für diesen Mundartabend gibt es nur noch wenige Eintrittskarten: Wir empfehlen deshalb dringen, sich die Karten noch im Vorverkauf zu besorgen!** Eintrittskarten gibt es in Volkertshausen bei Elektro-Mayer, Hauptstraße 15, Telefon 07774/6119, sowie in Singen bei Tourist-Info in der Marktpassage, Telefon 07731/85262, und in der Stadthalle, Telefon: 07731/85504 (Eintrittspreise: 8,- € im Vorverkauf, 10,- € an der Abendkasse, 5,- € für Schüler und Studenten).

Fahrzeuge außerhalb zu parken, da ein Durchkommen während des Rennens nicht möglich sein wird.
Die Genehmigung des Landratsamtes Konstanz für dieses Rennen liegt vor. Für das leibliche Wohl während des Rennens ist gesorgt. An der Alten Kirche wird ein Mittagessen sowie Kaffee und Kuchen angeboten. Der RSV würde sich freuen, recht viele Besucher begrüßen zu dürfen.
Der Eintritt ist frei

Tagesmütterverein
Landkreis Konstanz e.V.
Infoveranstaltung für Eltern am Dienstag den 04. Mai 2010, von 10.30 – 12.00 Uhr im Rathaus in Volkertshausen. Thema: Kinderbetreuung Tagesmutter



Am Mittwoch, den 05.05.2010 gibt es Clubheim des Tennisclubs **ab 19.00 Uhr** wieder die **berühmten Pfannkuchen von Armin und Wonz.** Wir freuen uns auf Euren Besuch!

Deutsch-italienischer Freundeskreis
Associazione Italo-Tedesca



Einladung zum Mai-Stammtisch
Invito all' incontro mensile di Maggio

Am kommenden Mittwoch, den 5. Mai 2010, findet um 20.00 Uhr im Clubheim des Sportvereins in der Wiesengrundhalle der monatliche Stammtisch des Deutsch-Italienischen Freundeskreises Volkertshausen e.V. statt. Dabei bietet sich wieder die Gelegenheit, gemütlich und ohne Tagesordnung zusammenzusitzen und sich zwanglos zu unterhalten. Wir laden hierzu herzlich ein.

Mercoledì prossimo, il 05 Maggio 2010, alle ore 20.00 avrà luogo nel **Clubheim dell' associazione di calcio (SV Volkertshausen) nella Wiesengrundhalle** il nostro incontro mensile (»Stammtisch«) dell'Associazione italo-tedesca Volkertshausen. Come sempre ci sarà la possibilità di passare una piacevole serata insieme, facendo due chiacchiere in un'atmosfera accogliente. Vi invitiamo cordialmente!

Kunstverein Volkertshausen



Sonntag, 09.05. – 17.00 Uhr
Muttertagskonzert
»Musikalische Träumereien«
Romantische Vokalmusik zum 200ten Geburtstag von Robert Schumann und Frederic Chopin lässt das OPERA VIVA Ensemble unter der Leitung von Regina Fazler erklingen. Robert Schumann, der mit 46 Jahren verstarb, hat neben seinen außergewöhnlichen Klavierwerken, Kammermusik und Sinfonien einen großen Schatz von Liedern und Chorwerken mit Orchester komponiert. Dem Liedschaffen Schumanns ist der größte Teil des Konzertes gewidmet. Von Frederic Chopin, der nur 39 Jahre alt wurde, und einer der berühmtesten Klavierkomponisten der Romantik war, sind neben zahlreichen Kompositionen auch 17 Polnische Lieder veröffentlicht, die stark von seiner Herkunft, d.h. von den rhythmischen und melodischen Eigenschaften der polnischen Volksmusik geprägt sind und die zum Teil in dem Konzert vorgetragen werden.

Eintrittspreise: Vorverkauf 10 €, Abendkasse 12 €
Vorverkauf: Elektro Mayer, Hauptstr. 15, 78269 Volkertshausen. Telefonische Kartenbestellung nur unter 07774/7475 (W. Kongehl)

SOZIALVERBAND



Der VdK lädt ein:
Eine Seefahrt, die ist lustig!
Wir wollen am **12. Mai** eine kleine Bodensee-Tour mit dem Schiff machen, mit Zwischen-Rast zur Stärkung bei Kaffee und Kuchen. Wer mitkommen will: Treffpunkt ist um **14 Uhr** auf dem Parkplatz St. Verena. Für schönes Wetter hat jeder selbst zu sorgen. Auch Nicht-VdK-ler sind herzlich willkommen.

Männergemeinschaft Volkertshausen

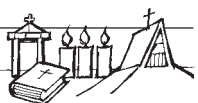


Einladung zur Jahresmitgliederversammlung

Am Freitag , 14. Mai 2010 um 20 Uhr in den Verenasaal

Tagesordnung:
Begrüßung
Bericht der Vorstandschaft
Kassenbericht
Entlastung der Vorstandschaft
Wahlen
Termine 2010
Sonstiges, Wünsche und Anträge

Kirchliche Nachrichten



GOTTESDIENSTE IN ST. VERENA VOLKERTSHAUSEN

Samstag 01. Mai
18.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.30 Uhr Vorabendmesse, Eröffnung der Maiandachten
Sonntag 02. Mai
18.00 Uhr Maiandacht
Montag 03. Mai
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe
Dienstag 04. Mai
9.00 Uhr Betstunde der kfd

Gebet – Impulsvortrag – Meditation
Ort: Remigiushaus, Steißlingen
Termin: Dienstag, 04. Mai 2010, um 20.00 Uhr
Leitung: Diakon Bernhard Speicher

Krankenkommunion
Pfarrer Ruf bringt die Krankenkommunion:
am **Donnerstag, 06. Mai 2010**
Beginn ist um **14.00 Uhr** in Volkertshausen

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLKERTSHAUSEN

Donnerstag, den 29.04.
15.00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum Volkertshausen / Gymnastik
Samstag, den 01.05.
19.00 Uhr Andacht zur Konfirmation in der Christuskirche in Aach
Sonntag, den 02.05.
9.30 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindezentrum Volkertshausen
10.00 Uhr Konfirmation in Volkertshausen, St. Verena
Es werden konfirmiert: Jessica Dammer, Beuren / Dominic Laube, Beuren / Laura Ryll, Beuren / Diana Fetting, Beuren/ Aaron Joos, Volkertshausen / Larissa Käufflin, Volkertshausen / Hanna Jury, Aach / Anna Weinmann, Aach / Cleo Menrad, Schlatt / Janina Schumacher, Volkertshausen / Carolina Kraft, Volkertshausen / Arndt Schäufli, Ehingen

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt Volkertshausen, Hauptstraße 27 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt: Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt Hadwigstraße 2a, 78224 Singen



Feierliche Verabschiedung

Engen/Singen (swb). Am Sonntag, 16. Mai wird in Singen, Pfarrei Liebfrauen, die feierliche Verabschiedung von Dekan Heinz Neckermann und Amtseinführung von Dekan Matthias Zimmermann stattfinden. Die Feierlichkeiten beginnen um 16 Uhr mit einem Vesperegottesdienst in der Liebfrauen Kirche, bei der Generalvikar Dr. Fridolin Keck, die Ansprache hält.

Anschließend findet ein Stehempfang im Gemeindesaal Liebfrauen statt.

Friedensgebete fortsetzen

Engen (swb). Mit dem Tod von sieben deutschen Soldaten in Afghanistan ist die Erfahrung vom Leid, das durch Kriege verursacht wird, ganz nah gerückt. Auch deshalb darf das Gebet um Frieden nicht aufhören. Zum Friedensgebet lädt der ökumenische Friedenskreis in Engen am Mittwoch, 5. Mai, 18.15 Uhr, in der Stadtkirche Engen ein.

»Nassau Royal« im Kulturkeller

Engen (swb). Mit »Nassau Royal« bietet der Kulturkeller Engen wieder einmal ein besonderes musikalisches Schmankerl. Direkt nach seinen Gastspielen in New York kommt »Nassau Royal« am 28. und 29. Mai jeweils um 20 Uhr in den Kulturkeller Engen. Vorverkaufskarten gibt es in HomeArt & Design, Engen.

Kaiserwetter im Altdorf

Bunter Erlebnissonntag mit vielen Angeboten

Engen (mu). Bei Kaiserwetter lockte das Engener Altdorf mit seinem Erlebnissonntag die Besucher an. Flotte Musik, feine Kost, viele Informationen und vielfältige Angebote der beteiligten Betriebe sowie Unterhaltung für



Mit der Kutsche durchs Altdorf.

die kleinen Besucher machten den Sonntag im Engener Altdorf wirklich zu einem Erlebnis für die ganze Familie. Neben dem Rundgang durch Munding,- Scheffel- und Mühlenstraße und Zwischenstopps bei Weggler mit seiner bunten Blumenpracht, durften die Altdorf-Gäste auch noch die Läufer des Hegau- Bergelaufs im Ziel empfangen. Im gemütlichen Schritt ging es mit der Pferdekutsche oder zu Fuß durch den Engener Stadtteil, dessen Gewerbetreibende sich wieder einmal als aufmerksame Gastgeber entpuppten und sich von ihrer besten Seite zeigten. Mehr Fotos unter www.wochenblatt.net.



Unterhaltung, Informationen und strahlender Sonnenschein beim Erlebnissonntag.

Oldtimer-Rallye durch Engen

Engen (swb). Am Sonntag, 2. Mai findet die »Coppa di Insalata« statt – eine Oldtimer-Rallye, die von Konstanz über den Bodanrück, durch die Hegaustädte entlang des Überlinger Sees führen wird. In Engen wird ein Zwischenstopp gegen 11.45 Uhr eingelegt. Über 50 Oldies werden in Engen eintreffen und sich auf dem Parkdeck präsentieren. Danach ist eine Fahrt durch die Altstadt geplant.

Maimarkt in der Altstadt

Engen (swb). Am Montag, 3. Mai findet wieder der traditionelle Maimarkt in der Engener Altstadt statt.

Sprechstunde für Unternehmer

Engen (swb). Die Stadt Engen und der Regionale Wirtschaftsförderverein Hegau e. V. bieten am Mittwoch, 5. Mai, von 15 bis 18 Uhr im Blauen Haus, Hauptstraße 13, eine kostenlose Sprechstunde zu den Themen »Technologietransfer, Fachwissen aus dem Internet und Patentinformation« an. Die Veranstaltung richtet sich an Unternehmer, Mitarbeiter von Entwicklungsabteilungen und Erfinder, die sich einen Überblick über Patente und neue Produkte verschaffen wollen. Weitere Informationen und Anmeldungen bei der Wirtschaftsförderung der Stadt Engen, Telefon 07733 502-212, HYPERLINK »mailto:PFreisleben@engen.de« PFreisleben@engen.de.



► GELUNGEN

Zwei Kantersiege der HFV-Fußballfrauen und eine Auszeichnung des Süddeutschen Fußballverbandes – für Michael Rösch (li), Manager des Frauenfußballs im Hegauer FV, war es ein rundum gelungenes Wochenende. HFV-Vorsitzender Holger Stich überreichte den Ehrenamtspreis und lobte Rösch für seinen unermüdlichen Einsatz für die beiden erfolgreichen Frauenmannschaften und die vielversprechende Nachwuchsarbeit.



► SPORTLICH

Erhitzt, erschöpft aber glücklich kamen sie ins Ziel, die Engener Sportgymnasten samt Rektor Thomas Umscheiden. Die Schüler und Lehrer sind die letzte Etappe des 5. Hegau-Bergelaufs von der Postweghütte nach Engen mitgelaufen. Etwas zeitversetzt zum Hauptfeld wurde die Truppe von den Cheerleadern auf dem Engener Altdorf-Erlebnissonntag jubelnd empfangen und versorgten sich erst einmal mit kühlen Erfrischungen.

Wie im Wilden Westen

Kinder-Musical Wakatanka begeistert

Engen (sam). Viele stolze Eltern sah man nach der Aufführung des Kinder-Mitmachmusicals »Wakatanka« in der Stadthalle Engen. Mitgemacht hatten gut 80 Kinder und Eltern, die Engener Kindergärten St. Martin und St. Wolfgang, der Jugendchor Neuhausen und das Projektorchester der Jugend- und Stadtkapelle Engen. Pas-

send zum 190-jährigen Jubiläum wurden über 300 begeisterte Zuschauer in die Zeit der Cowboys und Indianer zurückversetzt. Der Stamm der Wakatanka lebt mit der Natur im Einklang. Doch er leidet Hunger. Die Kinder wissen von Erzählungen, dass die Bleichgesichter schuld am Verschwinden der Bisons sind und ma-

chen sich auf eine abenteuerliche Reise in das Dorf der Weißen, um diese zur Einsicht zu bringen. Monatelang wurde das Musical geübt, geplant und vorbereitet. »Eigentlich ist so ein Projekt aus eigener Kraft nicht zu leisten«, so Gerold Honsel, der 1. Vorsitzende der Stadtmusik. Er dankte den vielen Helfern, die zum Erfolg beigetragen haben. Und besonders der Sparkasse Engen-Gottmadingen, die seit Jahren ein Förderer der Kultur ist. Im Rahmen der Aufführung wurde zwischen der Sparkasse und dem Engener Gymnasium eine Bildungspartnerschaft vereinbart, die den Ausbau der Bläserklasse vorsieht. Wie wichtig musikalische Früherziehung ist und wie viel Spaß sie machen kann, zeigte die Stadtmusik mit »Wakatanka« auf eindrucksvolle Weise.



Kleine Indianer und Cowboys hatten im Musical »Wakatanka« ihren großen Auftritt. swb-Bild: sam

Traumstunde in Engen

Engen (swb). Am 3. Mai, 15 Uhr, liest Susanne Holzky in der Stadtbibliothek aus »Prinzessin Fibi und der Drache«. Infos: Telefon 07733-501839.

Mit »Trödler« in den Mai tanzen

Engen (swb). Mit einer flotten Oldie Night kann man am 30. April ab 20.30 Uhr im Hegau- stern, Engen feiern. Mit dabei »Beatfyre«.

Gaudi mit den Seifenkisten

Engen (swb). Ein ganz besonderes Ereignis findet am Samstag, 15. und Sonntag, 16. Mai am Maxenbuck in Engen statt. Der Verein »Alte Simpel« lädt zum 10-jährigen Jubiläum des Seifenkisterennens ein. An den beiden Veranstaltungstagen wird der Maxenbuck für Seifenkisten freigegeben und für den öffentlichen Verkehr gesperrt. Bei gut elf Prozent Gefälle kommt es sicherlich wieder zu einem spannenden Geschwindigkeitsvergleich. Am Trainingssamstag loten die Teilnehmenden die Reihenfolge des Starts für den Rennsonntag aus. Neben den phantasievoll gestalteten Seifenkisten und der Geschicklichkeit von Fahrerinnen und Fahrern steht beim 10. Gaudi-Seifenkistenrennen die Sicherheit an vorderster Stelle. Für die Teilnehmer bedeutet dies Helmpflicht und ein geschlossener Fahrzeugboden. Handschuhe, Schutzkleidung

der Teilnehmer und Über-schlagbügel am Fahrzeug werden von den Organisatoren empfohlen. Vor dem Training überprüft ein Mitarbeiter des TÜV alle Seifenkisten auf die Tauglichkeit der Bremse und der Lenkung. Damit die Seifenkisten leichter zum Start gelangen, kommen Zugfahrzeuge zum Einsatz. Hierfür sollen die teilnehmenden Seifenkisten vorne und hinten über Start- und Abschlupps verfügen. Selbstverständlich werden auch wieder Vorkehrungen zur Sicherheit der Besucher getroffen. Alle, die Lust haben, selbst bei diesem Gaudi-Rennen mitzufahren und über ein Fahrzeug mit den erforderlichen Sicherheitskriterien verfügen, können sich bei Wolfgang Schneider oder über die Website anmelden. Telefon 07733/6247, www.alte-simpel.de/rennen.

30 Jahre Salon da Pietro

Dank an alle unsere Kunden und Freunde, die in all den Jahren in Treue zu uns gehalten haben.

Pietro Catone & Team

GOLDWELL

Feldstr. 61 · Singen · Tel. 0 77 31 / 2 67 68

WETZGEREI FRICK

...feines aus dem Ländle

Angebot gültig von Donnerstag, 29.04.2010 bis Freitag, 30.04.2010

qualitätsbewusst und marktgerecht

Frische Schweinefilets mager + saftig	100 g	0,89 €
Rinderbraten o. Bein aus der Keule, mürbe	100 g	0,79 €
Bauernschinken heiß gegart, geschnitten	100 g	1,39 €

für den Grill empfehlen wir Ihnen unsere Spezialitäten:

grobe Bratwurst /Cevapcici	100 g	0,69 €
----------------------------	-------	--------

genussvoll in den Frühling mit unseren Saisonprodukten:

Spargel mit Schinken, schmeckt spitze! Unsere Schinkenvielfalt ist fantastisch. Ob roh, gekocht oder heiß geräuchert, jede Sorte ein Genuss! **Guten Appetit.**

Angebot gültig von Montag, 03.05.2010 bis Mittwoch, 05.05.2010

qualitätsbewusst und marktgerecht

gerauchte Schärlipple, dickfleischig	100 g	0,39 €
frischer Schweinebauch in Scheiben frisch oder mariniert zum Grillen	100 g	0,49 €
Hausmacher Schwartenmagen, mager + sauer	100 g	0,79 €

Gailingen • Tel. 07734 / 93 42 40

Aus Hanser wird

Nimm'... Bäckerei-Konditorei

Nestel

WOCHENANGEBOTE

Erdbeerplunder	1,29 €
Erdbeerkuchen, Stück	1,89 €
Landbrot, 750 g	1,79 €

Probieren Sie auch unsere Tortenspezialitäten. Guten Appetit wünscht Ihr Nestel-Team

Gemeinderat vor Fehlentscheidung?

Büsingen (of). Der Büsinger Gemeinderat hat in seiner Sitzung am kommenden Donnerstag, 29. April, wieder das »solarcomplex«-Nahwärmenetz auf der Tagesordnung, für das von den Bürgern der Gemeinde schon ein sehr großer Bedarf angemeldet wurde. Das Thema musste in der letzten Sitzung vertagt werden. Die Situation habe sich allerdings nicht verändert, so Bürgermeister Gunnar Lang auf Anfrage des WOCHENBLATTS.

Er befürchte, dass der Widerstand eines Gemeinderats, der selbst mit Forstprodukten handle, hier zu einer Ablehnung des ganzen Projekts führen könnte.

»Das wäre wohl die größte Fehlentscheidung eines Gemeinderats in den 20 Jahren meiner Amtszeit als Bürgermeister«, so Gunnar Lang, der dadurch auch einen dauerhaften Schaden für Büsingen befürchtet.

Radtour zum neuen Radweg

Gailingen (of). Am kommenden Samstag, 1. Mai, ab 10 Uhr wird in Gailingen zum Volksradfahren mit Bürgermeister Heinz Brennenstuhl eingeladen. Treffpunkt bei der SVG-Vereinsgaststätte.

Nach der Begrüßung durch den Bürgermeister startet die gemeinsame Fahrt über Murbach/Randegg in Richtung Bietingen und zurück über Randegg, den Rauhenberg nach Gailingen.

Danach ist noch Gelegenheit zum gemütlichen Beisammensein bei der Vereinsgaststätte.

Grillplatz wird eröffnet

Bietingen (of). Die Narrenzunft Bibernschwanz eröffnet am 1. Mai den Grillplatz am Wolfenbuck.

Der Elferrat lädt alle Bürger und Mitglieder recht herzlich zum gemütlichen Hock ein.

Tennisclub eröffnet die Saison

Gottmadingen (swb). Der Tennisclub Gottmadingen eröffnet die Saison am Sonntag, 2. Mai, auf der Anlage am Höhenfreibad. Ab 11 Uhr sind alle Mitglieder aller Spielstärken herzlich eingeladen, das Racket miteinander zu schwingen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Die Jugendlichen der neuen Mannschaft U16 sowie deren Eltern sind zusätzlich für eine Besprechung mit den Trainern um 15 Uhr eingeladen.

Hähnchenfest am 1. Mai

Gottmadingen (swb). Auch in diesem Jahr findet wieder am 1. Mai das traditionelle Hähnchenfest in der Kleintierzuchtanlage des Kleintierzuchtvereins Gottmadingen an der Anlage bei Riederbach statt. Die im ganzen Hegau bekannten Hähnchen vom Holzkohlengrill, Getränke sowie Kaffee und Kuchen werden von den Züchtern angeboten.



Die Sanierung der Biberbrücke zwischen Bietingen und Randegg konnte abgeschlossen werden.
 swb-Bild: Gemeinde Gottmadingen

Biberbrücke endlich frei

Winter verzögerte Sanierungsarbeiten

Gottmadingen (swb). Viel Geld, nämlich rund 30.000 Euro hat die Gemeinde Gottmadingen in die Sanierung der Feldwegbrücke zwischen Randegg und Bietingen gesteckt. Am vergangenen Dienstag konnte sie nun, nach längerer Bauzeit, wieder dem Verkehr übergeben werden. »Gerade bei knapper Haushaltslage ist es wichtig«, so Bürgermeister Dr. Michael Klinger, »dass die Bürger sehen, wie wir das wenige Geld ausgeben. Trotz angespannter Finanzsituation versucht die Gemeinde die Balance zu halten zwischen sparsamer Haushaltsführung und technisch notwendigen Unterhaltungsarbeiten.« Durch den schadhafte Asphaltbelag und

Umwelteinflüsse war der Betonüberbau stark beschädigt worden und musste daher saniert werden. Mit der Sanierung wurde Ende November begonnen, doch bereits kurz nach Beginn der Baumaßnahme hat der unvorhergesehen lange und harte Winter die Arbeiten zum Stillstand gebracht. Für Beschichtungsarbeiten muss es trocken und darf es nicht zu kalt sein, was dann von Dezember bis März nicht der Fall war. Deshalb ist die Maßnahme zum Leidwesen der Landwirte wochenlang verzögert worden. In der Zwischenzeit wurden die maroden Betonflächen abgefräst und mit einer Spezialbeschichtung versehen.



Sommerliche Temperaturen beeinflussten den Zuspruch zum Gottmadinger Frühjahrsmarkt. Es war fast zu schön. Viel Lob fand die Gartenausstellung, aber auch die Gartenhäuschen von Holzmaxx. Im Markt selbst gab es dieses Jahr erstmals einen Hauch von Karibik vom Restaurant »La Palma«.
 -of-

Morgenstern feiert

Gottmadingen (swb). Der Waldorfkindergarten Morgenstern in Gottmadingen lädt herzlich ein zum Tag der offenen Tür am Sonntag, 2. Mai, von 14.30 bis 17 Uhr. Gleichzeitig wird das 15-jährige Jubiläum mit einem bunten Fest gefeiert.

Gemütlicher Hock im AWO-Café

Gottmadingen (swb). Zum gemütlichen Hock mit Abendessen lädt die AWO Gottmadingen am Freitag, 30. April, ab 17 Uhr ins AWO-Café ein. Ab 18 Uhr kann Skat gespielt werden.

Mitradeln erwünscht

Gottmadingen (swb). Der TuS Gottmadingen bittet wieder um eine zahlreiche Teilnahme am Volksradfahren des Rad- und Rollsportvereines am 2. Mai ab 8 Uhr in Gottmadingen.

Eltern helfen mit

Gottmadingen (of). Eine positive Resonanz fand das jüngste Gottmadinger Dorfgespräch am letzten Mittwoch im Bereich Bildstöckle. Auf der großen Freifläche, die nun zum Teil Bauplätzen weichen muss, damit die Gemeinde der Forderung des Regierungspräsidiums zur Schließung von Baulücken nachkommt, wird sich der Spielplatz deswegen verändern müssen. Viele Eltern aus der Nachbarschaft waren deswegen mit ihren Kindern zum Ortstermin gekommen. Bürgermeister Dr. Michael Klinger bekam seine Listen schnell gefüllt, den viele Eltern wollen bei der weiteren Gestaltung der Spielflächen mit-helfen und auch Hand mit anlegen.

»Paradiesische Zustände«

Diessenhofen (of). Eine kompakte Angelegenheit war die aktuelle Bürgerversammlung in Diessenhofen am Freitag: Nach exakt einer Stunde waren die Regularien erledigt. Angesichts der Finanzentwicklung in 2009 sprach Stadtamtmann Walter Sommer gar von »fast paradiesischen Zuständen« vor den 225 erschienenen Bürgerinnen und Bürgern. Schließlich hat Diessenhofen statt eines erwarteten Defizits von 1,17 Millionen Franken ein Plus von 26.300 Franken in der Bilanz.

Dies freilich auch, weil die Tiefgarage Viehwiese nicht realisiert wurde. Auf der anderen Seite gab es Sonderrückstellungen für die neue Sporthalle. Die Stadtwerke erzielten einen Gewinn von 23.058 Franken. Beide Rechnungen wurden klar von den Bürgern genehmigt.

Acht Einbürgerungsanträge lagen der Bürgerversammlung vor, die bereits vor der Bürgergemeinde vorgetragen wurden. Nur ein Antrag eines Mannes aus Serbien-Montenegro wurde abgelehnt.

Sommer informierte auch darüber, dass eine Entscheidung über das Projekt Migros-Denner im Juni fallen solle.

»Im gwohnte« eingeweiht

Großer Zuspruch bei Vorstellung im Dorf

Dörflingen (of). Mit einem großen Tag der offenen Türe wurde in Dörflingen am Samstag das Altenwohnprojekt »im gwohnte« eingeweiht. Bereits zur letztjährigen Chilbi war das von einer eigens für den Bau und Betrieb gegründete Projekt erstmals der Bevölkerung zu Besichtigung vorgestellt worden. Rund 4,5 Millionen Franken wurden, so Gemeindepräsident Josef Zumbühl, in den Neubau von zehn betreuten Altenwohnungen und einer frei vermietbaren Wohnung im Altbau des Gebäudes, in das neue Büro des Spitex wie die kleine Cafeteria (sie ist jetzt auch Poststelle) investiert. Für den Denkmalschutz brachten die Gemeinde Dörflingen und der Kanton Schaffhausen 10 Prozent der Bau-summe als Zuschuss ein. Die an dem Projekt beteiligten Handwerker selbst mussten sich mit mindestens 10 Prozent der Auftragssumme als Mitglieder der Genossenschaft mit einbringen, um den Bau dieses für die Gemeinde größten Bauprojekts der letzten Jahre auf sichere Beine zu stellen,

sagte der Initiator und jetzige Betriebsleiter Karl Burkhalter. Für die Genossenschaft »im gwohnte«, Bruno Dellenbach, bedeutete die offizielle Einweihung gleichzeitig die Stabübergabe. Den Vorsitz soll nun der scheidende Gemeindepräsident Josef Zumbühl übernehmen. Architekt Markus Kögel führte Interessierte im Anschluss an die Einweihungszeremonie durch das Gebäude. Die Einwohner haben hier in der Mitte des Dorfs eine prächtige Aussicht bis zur Büsinger Bergkirche oder auch den Alpen bei entsprechendem Wetter. Das umliegende Dorf wird durch entsprechende Fensteröffnung geschickt in Szene gesetzt. Es werden Wohnungen mit 3 ½ und 2 ½ Zimmern angeboten, die bereits belegt sind. Vier der Bewohnerinnen und Bewohner kommen derzeit aus Dörflingen selbst. Auch energietechnisch ist das Gebäude richtungsweisend: Es wird mit Erdwärme aus 220 Meter tiefen Bohrlöchern versorgt. Mehr Bilder von der Einweihung gibt es unter www.wochenblatt.net.

Grüner Pfeil soll Staus verkürzen

Gottmadingen (of). Die Probleme der Einwohner der Ebringerstraße in Thayngen wegen verstärktem Durchgangsverkehr aufgrund von Stausituationen vor der Zollanlage Bietingen/Thayngen haben nun zu einer ersten Entscheidung im Gottmadinger Gemeinderat geführt. In einer Probephase soll die Ampel nach dem Tunnel in Richtung Autobahn/Gottmadingen für die Rechtsabbieger außer Kraft gesetzt werden. Sie sollen künftig in die Bundesstraße einbiegen können, ohne erst auf Grün warten zu müssen und damit auch kein »Rot« für die Durchgangsstraße auslösen, was angeblich immer wieder zu Stausituationen führte. Die Linksabbieger werden weiterhin auf Grün warten müssen. Die Maßnahme soll erst mal nur über den Sommer im Probetrieb durchgeführt werden, forderte Bürgermeister Dr. Michael Klinger, der dafür auch die Mehrheit im Gemeinderat bekam. Eine Arbeitsgruppe hatte hier gar eine Einfädelspur vorgeschlagen. Im Herbst wird die Arbeitsgruppe wieder tagen und die Ergebnisse bekommen.

Jungs begehrt im Kindergarten

Gottmadingen (of). Wenn die Mädchen ihren »Girls Day« haben, dann müssen die Jungs nicht in die Röhre schauen. Immerhin, drei Schüler der Eichendorff-Hauptschule nutzten das Angebot, einmal in Mädchenberufen zu Schnuppern. Cem Aksoy und Nino Cirillo verbrachten einen Tag im Kindergarten Täschen und halfen bei der



Cem Aksoy und Nino Cirillo beim Kindergerebstag im Kindergarten Täschen. Sie waren dort am Donners-tag im Rahmen des »Boys Day«.

Gestaltung eines Kindergerebstags mit. »Vor allem die Jungs sind froh wenn hier männliche Bezugspersonen vor Ort sind«, freute sich Kindergartenleiterin Marion Bartl und hofft, das die beiden Siebtklässler hier »Feuer gefangen« haben. Den beiden hat es auf Nachfrage jedenfalls sehr viel Spaß gemacht und sie haben sich auch sehr intensiv auf den Projekttag vorbereitet.

Malerei im neuen Hirschen

Diessenhofen (swb). Nach dem gelungenen Umbau des Gasthaus Hirschen in Diessenhofen kann am Samstag, 1. Mai, in den Räumen die erste Kunstaussstellung eröffnet werden. Sie ist den Werken des im vergangenen Jahr verstorbenen Landschaftsmalers Eugen Uhl gewidmet. Vernissage zur Ausstellung ist am 1. Mai, ab 18 Uhr. Die Bilder sind noch bis zum 30. Juni zu sehen. Der »Hirschen« in Diessenhofen wurde im letzten Jahr zu einem Vorbildhaften Seniorenwohnprojekt umgebaut.

Auf Zielgeraden abgefangen

Hilzingen (swb). Beim 3. Spieltag der Badischen Jugendrangliste in Inzlingen bei Lörrach musste sich die Hilzinger Jugendmannschaft in der Besetzung Nico Harder, Julian Honold, Philip und Julian Lau erstmals nach drei Jahren wieder bei einem Badischen Ranglistenspieltag geschlagen geben und verpasste damit den vorzeitigen Titelgewinn. Gewinner des Tages war die Heimmannschaft aus dem Dreiländereck, die die Hegauer, die drei Runden lang das Feld anführten, noch auf der Zielgeraden abfingen. Schlusslicht wurde die Mannschaft aus Singen, die damit weiterhin ohne Punkte blieb. Die abermalige Tagesbestleistung von Philip Lau reichte dieses Mal nicht aus gegen das Inzlinger Jugendteam. Trotz des verpassten Tagessieges liegt der Hilzinger Minigolfnachwuchs weiterhin in der Gesamtwertung vorne und hat vor den abschließenden Badischen Meisterschaften am 15. und 16. Mai in Tuttlingen noch alle Chancen, zum dritten Mal in Folge den Badischen Meistertitel bei den Jugendmannschaften zu gewinnen. In den Einzelwertungen liegen die Hilzinger sowohl bei den Schülern, wie auch bei den Jugendlichen sehr gut im Rennen. Bei den Schülern führt Nico Harder. Bei den Jugendlichen führt Philip Lau.

Schnupperstunden im Musikgarten

Hegau (swb). Musik ist Balsam für die Seelen. Singen, tanzen und musizieren ganz ohne Leistungsdruck – das können die Kleinsten im Musikgarten der Jugendmusikschule Westlicher Hegau. Wer einmal »reinschnuppern« möchte, hat dazu Gelegenheit in Rielasingen, dienstags, um 9.15 Uhr in der Bürgerschule in Worblingen, ebenfalls am Dienstag, 10.30 Uhr in der Hardbergschule, Raum 1, in Gottmadingen am Donnerstag, 9.15 Uhr im Feuerwehrhaus und in Hilzingen am Donnerstag, 10.30 Uhr im August-Dietrich-Saal. Bitte rutschfeste Schuhe oder Socken mitbringen! Infos unter Telefon 07731/92476 oder bei Gudrun Seiler. Telefon 07735/3250.

Schönheiten des Donautals

Hilzingen (swb). Zu einer Kunstfahrt zu den Schönheiten des Donautals lädt das katholische Bildungswerk Hilzingen in Zusammenarbeit mit dem Bildungszentrum Singen auf Samstag, 8. Mai ein. Unter Leitung der Kunsthistorikerin Angelika Hermann führt die Fahrt nach Scheer zur Rokokokirche mit ihrer hochkarätigen Feuchtmayer-Ausstattung. Nach einem kurzen Abstecher ins Mörike-Gärtlein geht es weiter nach Sigmaringen zum Schloss der Hohenzollern. Bevor es weitergeht nach Beuron zur Klosterkirche mit ihren einmaligen Kunstwerken beginnt der Nachmittag noch in Sigmaringen mit einer Besichtigung der barocken Kirche St. Johann. Abfahrt/Rückkehr ist um 8:30 Uhr/19 Uhr jeweils in Singen. Auskunft und Anmeldung bei Richard Kreisel, richard.kreisel@web.de, Tel. 07731/66454.

Nahwärme ist gefragt 160 Weiterdinger Haushalte interessiert

Hilzingen-Weiterdingen (mu). Die Resonanz war sehr gut, freute sich Bene Müller von Solarcomplex über mehr als 160 Hauseigentümer in Weiterdingen, die ihr Interesse am geplanten Nahwärmenetz des Singener Unternehmens bekundeten. Vergangenen Donnerstag wurde das Vorhaben durch die Unterzeichnung



Bürgermeister Moser und Bene Müller unterschreiben den Wegenutzungsvertrag für das Nahwärmenetz in Weiterdingen. swb-Bild: mu

des Wegenutzungsvertrags zwischen Solarcomplex und der Gemeinde Hilzingen einen weiteren Schritt vorangebracht. Am 19. Mai steht die nächste Veranstaltung in Weiterdingen an, an der über den Wärmelieferungsvertrag informiert werden soll, kündigte Bene Müller an. Ende Juli laufe dann die Abgabefrist für die Verträge aus und im Herbst soll schließlich mit der Detailplanung begonnen werden. Der Baubeginn ist auf März 2011 terminiert und im Herbst 2011 sollen die Weiterdinger Haushalte mit Nahwärme versorgt werden.

Dann wären mehr als zwei Drittel der 220 Weiterdingen Haushalte an das Nahwärmenetz angeschlossen. »Dies ist ebenso erfreulich wie in Schlatt«, äußerte sich Müller zuversichtlich. Auch dort stieß die Nahwärmeversorgung auf großes Interesse und beliefert mittlerweile 90 Haushalte. In Weiterdingen ist geplant, die Abwärme der Biogasanlage des Landwirtschaftlichen Anwesens Mohr zu nutzen. Dafür plant der Nebenerwerbslandwirt eine Erweiterung seiner Anlage von bisher 280 auf 400 Kilowatt Leistung mit den notwendigen baulichen Ergänzungen. Die Wärmelieferung ins Dorf würde rund 300 KW betragen, den Rest braucht Dieter Mohr für den Eigenbedarf. Via Gasleitungen würde das Gas rund einen Kilometer in die Heizzentrale mit Blockheizkraftwerk transportiert und von dort ins Wärmenetz geleitet. Mit dieser Abwärme könnte dann der Wärmebedarf von April bis September gedeckt werden. Ab Oktober würde über zwei Hackschnitzelanlagen zusätzliche Wärme in die Haushalte geliefert. »Wir geben den Haushalten eine Versorgungsgarantie«, erläutert Bene Müller das Konzept zur Wärmeversorgung. Bene Müller rechnet mit etwa 150 Anschlüssen, verteilt im ganzen Dorf, was eine Leitungstrasse von vier bis fünf Kilometern mit sich brächte. Die Investitionskosten für das Projekt sind mit zwei bis drei Millionen Euro veranschlagt, die genauen Kosten für die Wärmelieferung der einzelnen Haushalte hängen von der Zahl der Anschlüsse ab.



Gemeinsame Sache machten von links: Peter Messmer (Macher des Projekts), Rainer Maus (1. Vorsitzender SG TeWa), Karl-Heinz Ruf, Walter Weh, Jürgen Keller, Albert Sutter, Arthur und Véronique Maus, Benedikt Messmer, Harald Schuhwerk (Führungsteam SV Fortuna Tengen) und Matthias Preter (1. Vorsitzender SV Watterdingen). Auf dem Bild fehlt Karl-Heinz Messmer.

Neue Spielerkabinen für die SG TeWa

Tengen (swb). Beim Heimspiel gegen den SV Großschönach konnte die SG TeWa ihre neuen Spielerkabinen einweihen und erstmals nutzen. Das Projekt wurde vom Spielausschussvorsitzenden Peter Messmer im Herbst 2009 ins Leben gerufen und von ihm mit großem Engage-

ment bis zur Realisierung vorangetrieben. Da die SG TeWa einige großzügige Sponsoren gewinnen konnte, war es möglich, den Bau der vier Spielerkabinen für das Espelstadion und den Sportplatz in Watterdingen zu realisieren.

Infos über DSL-Versorgung

Tengen (swb). Heute Abend, 19 Uhr findet in der Randenhalle in Tengen ein Informationsabend über die Verbesserung der DSL-Versorgung in verschiedenen Ortschaften der Stadt statt. Der Tengener Gemeinderat hat eine Machbarkeitsstudie an die Firma tkt teleconsult vergeben. Zwischenzeitlich wurde geklärt, welche Möglichkeiten sich für eine Umsetzung eröffnen.

Pfiffikus stellt Maibaum

Hilzingen (swb). Der Narrenverein Pfiffikus Hilzingen lädt am Freitag, 30. April, 18 Uhr zum Stellen des Maibaums am Feuerwehrgerätehaus ein. Dort bieten die Vereinsaktiven Kulinarisches und Erfrischendes. Das Baumstellen beginnt um 19 Uhr mit Hilfe der Holzerguppe Riedheim. Im Anschluss daran unterhält der Musikverein Hilzingen. Infos unter www.nv-pfiffikus.de.

Familienspaß statt Tennismatch

Twiefeld (mu). Mit dem Ende der Hallensaison endet auch die Tennis-Ära im Sportpark Twiefeld. Seit Montag ist die Tennis- und Badmintonhalle geschlossen und soll zu einem Indoor-Familienpark umgestaltet werden. Frank Knebel, Eigentümer des Sport-Tennis-Parks erklärt dazu: »Es war eine schwere Entscheidung. Aber aus wirtschaftlichen Gründen brauchen wir ein neues Konzept für die Tennishalle«. Die Unterhaltskosten für Tennis- und Badmintonhallen seien bei der bisherigen Nutzung und Auslastung einfach zu hoch. Denn die Platzbelegung beschränkt sich auf das Winterhalbjahr und konzentriert sich auf die Abendstunden und die Wochenenden. Für Knebel war klar: Damit sich der Betrieb rechnet, muss die Halle besser ausgelastet sein. Und wie das funktioniert, hat sein »Tropilua« gezeigt. Seit November vergangenen Jahres lockt dieses Spieleparadies für Kinder bis zwölf Jahre im zweiten Hallenteil die kleine Kundschaft an und floriert prächtig. Daher war es naheliegend, ein ähnliches Angebot für Jugendliche und Erwachsene in die verbleibende Tennishalle einzurichten. »Das Indoor Freizeitangebot ist auf die Zielgruppe von zwölf Jahren aufwärts bis zu Senioren ausgerichtet«, erklärt Knebel. Während die Kleinen im »Tropilua« toben, können die Eltern oder Oma und Opa Indoor-Minigolfen und Boccia spielen, Klettern oder im Bistro entspannen. »Dann



Frank Knebel vor seinem Sport-Tennis-Park Twiefeld: Er soll in einen Indoor-Familienpark umgestaltet werden. swb-Bild: mu

haben wir ein durchgängiges Konzept«, so Knebel. Die genauen Planungen für den Familienpark sind noch nicht abgeschlossen, aber die Genehmigungsverfahren laufen bereits. Der Eigentümer plant, im Sommer die Umbauarbeiten durchzuführen und hofft, dass pünktlich zum Herbstbeginn der neue Familienpark eröffnet werden kann. »Diese Kombination unter einem Dach ist einmalig im süddeutschen Raum«, weiß Frank Knebel und hofft mit seinem neuen Konzept dem veränderten Freizeitverhalten in der Gesellschaft gerecht zu werden und sich als Indoor-Familienpark in der Region zu positionieren.

Wie viele Biogasanlagen verträgt Hilzingen?

Hilzingen (mu). Es sollte die letzte sein, die in Hilzingen entsteht, betonte Bürgermeister Franz Moser, als der Hilzinger Gemeinderat über den Bauantrag für eine Biogasanlage auf dem Dietlishof zu entscheiden hatte. Es wäre die achte Anlage im Umkreis von fünf Kilometer. Die geplante Anlage mit 200 Kilowatt Leistung gehört eher der kleineren Kategorie an und soll mit Gülle und Pflanzen als sogenannten Input bestückt werden. Die notwendigen Bauten für die Anlage sollen sich in das Landschaftsbild einfügen und auch die Erschließung sei akzeptabel. Von hundert Hektar Bewirtschaftungsfläche seien 40 Prozent für den Maisanbau als Biomasse vorgesehen und auf der restlichen Fläche soll anderes Getreide angebaut werden, erklärte der Antragsteller. Offen ist allerdings noch die Frage der Wärmenutzung. Der Betreiber ist in Gesprächen mit möglichen Nutzern und erwägt den Dietlishof mit Wärme zu versorgen. Besorgt über

die hohe Dichte an Biogasanlagen auf der Gemarkung Hilzingen äußerte sich Gemeinderat Josef Leirer: »Die Umgestaltung unserer Landwirtschaft treibt mich um. Verträgt unsere Landschaft diese Anlage noch und wie stehen die Fachbehörden zu dieser Entwicklung? Sie müssten doch beurteilen, wie viele Anlagen ein Ort verträgt«. Die im Rat vertretene Landwirte pochten auf ihre Eigenverantwortung im Umgang mit der Bioenergie. »Auch wir machen uns Gedanken, erwägen eine geschicktere Fruchtfolge«, erklärte Doris Buhl vom Hofgut Homboll. Auch Markus Sailer brach eine Lanze für die Biogasbetreiber: »Unsere Äcker bringen über Energiemasse den meisten Ertrag«. Für den Antragsteller vom Dietlishof gab das Gremium schließlich grünes Licht; Bürgermeister Moser: »In diesem Fall habe ich ein gutes Gefühl«. Lesen Sie zu diesem Thema auch das Interview mit Prof. Dr. Rainer Luick »Die Grenze ist erreicht«.



Beste Stimmung herrschte in der Alpenblickhalle in Schlatt a.R., als die Bezirksjugendkapelle unter Leitung von Andreas Maier vom MV Büsslingen nach dem Marsch der 7 Bezirksvereine und dem Gesamtchor unter Leitung von Berthold Stauder das Konzert in der Halle fortsetzte.



Lidl lohnt sich.

Do, 29. April
bis Fr, 30. April

Grill-Aktionswoche



- Gebraut nach dem deutschen Reinheitsgebot
- Mit eingebautem Zapfhahn
- 4,9 Vol.-% Alkohol



Du darfst Leichte Butter

- Nur 39 % Fett, mit Buttermilch
- Je 250-g-Packung
- 100 g = -.27

-25%!
seit 26.4.
-.66*

Froop Frucht auf Joghurt

- In verschiedenen Sorten
- Je 150-g-Becher
- 100 g = -.20

-40%!
seit 26.4.
-.29

Herta Rostbratwurst

Edition 2010

- 10 gebrühte Rostbratwürste
- 800-g-Packung
- 1 kg = 4.99

Aktion!
3.99*

Almette Alpenfrischkäse

- In den Sorten Natur, Kräuter u.a.
- Je 150-g-Becher
- 100 g = -.53

Aktion!
-.79*

Ehrmann Dessert plus Sahne

- In verschiedenen Sorten
- Je 200-g-Becher
- 100 g = -.10

Aktion!
-.19*

Nestle Nesquik

Kakaohaltiges Getränkepulver

- 500-g-Packung
- 1 kg = 2.22

-34%!
seit 26.4.
1.11

Mars SNICKERS Twix BOUNTY

22 Stück Mixed Minis

- 445-g-Packung
- 1 kg = 6.05

Aktion!
2.69*

KRAFT Miracel Whip

- Klassisch, Balance oder So leicht
- Je 500-ml-Glas
- 1 l = 2.58

-31%!
seit 26.4.
1.29

Melitta Bella Crema

- Verschiedene Sorten
- Ganze Bohnen
- Je 1-kg-Packung

1-kg-Packung!
7.77*

Mumm Dry Sekt

- 11.5 Vol.-% Alkohol
- Je 0,75-l-Flasche
- 1 l = 5.92

-19%!
seit 26.4.
4.44

6er-Pack Vittel

- Natürliches Mineralwasser ohne Kohlensäure
- Je 6x 2-l-Flasche zzgl. 1.50 Pfand
- 1 l = -.25

6 Flaschen!
Dies entspricht einem Stückpreis von -.50 statt -.79 im Einzelkauf!
2.99*

FORMIL Waschmittel

100 Wäschen

- Wasserlilie und Lemongrass
- Reicht für ca. 100 Waschladden (1 WL = -.09)
- Je 8-kg-Packung
- 1 kg = 1.13

8.99*

Ab ins.. GRÜNE!



ROCKTRAIL Wurfzelt für 2 Personen

- Auf- und Abbau in Sekundenschnelle – für bis zu 2 Personen
- Leichtes und stabiles Fiberglasgestänge, strapazierfähiges Polyestergewebe
- Wind- und wasserdicht durch versiegelte Nähte
- Mit Heringen und Abspannseilen zur Verankerung im Boden
- Gute Belüftung zur Reduzierung der Kondenswasserbildung
- Praktische Innentastchen
- Gewicht: ca. 2,6 kg; Maße: ca. L 230 x B 135 x H 90 cm

39.99*

Packmaß: ca. Ø 69 x H 4 cm

Wurfzelt
Langes Aufbauen gehört der Vergangenheit an! Einfach in die Luft werfen, zurechtzücken, aufspannen, fertig. Zelt springt von alleine auf.

Außenzelt: 2.000 mm Wassersäule
Eingang und Ventilationsöffnung mit Moskitonetz

Mobile Toilette

- Mit Entlüftungstaste für spritzfreies Ausleeren
- Leichter, hochwertiger Kunststoff
- Schnappverbindung zwischen Spülwasser- und Fäkalientank
- Mit Frischwasserspülung

Inklusive Starterset: 150 ml Spülwasserzusatz und 150 ml Fäkalienzusatz

Gewicht: ca. 3 kg; Maße: ca. B 38 x H 34 x T 42 cm

Integrierter, schwenkbarer Auslaufstutzen für einfache Entleerung

12-l-Fäkalientank
15-l-Spülwassertank

39.99*

ROCKTRAIL Selbstaufblasende Luftmatratze

- Hoher Liegekomfort durch ca. 5 cm Dicke
- Sehr gute Isolation gegen Bodenkälte und -nässe
- Platzsparend zusammenrollbar – mit 2 elastischen Bändern
- Polyestergewebe mit umweltfreundlicher PVC-Beschichtung
- Gewicht: ca. 1,75 kg
- Maße (gefüllt): ca. L 188 x B 66 x H 5 cm

12.99*

LIVERGY Herren-Ledersandalen

- Aus pflegeleichtem und strapazierfähigem Leder
- Textilinnenfutter und Lederdecksohle für ein angenehmes Fußklima
- Klettverschlüsse zur individuellen Weitenregulierung
- Leichte, flexible Laufsohle
- Größen: 42–46

14.99*

Funktionsprinzip

- Ventil öffnen
- Luft einströmen lassen
- Ventil schließen – fertig!

max. 100 KG

Anatomisch geformtes und gepolstertes Fußbett für hohen Tragekomfort

ECHTES LEDER

LIVARNO LUX LED-Lampe

- Mit 18 LEDs, klar
- Sockel: GU10 – 1 W (230–240 V), MR16 – 1,2 W (12 V), E27 – 1 W oder E14 – 1 W
- Langlebig und energiesparend
- Geringe Wärmeentwicklung
- Lebensdauer: ca. 30.000 Std.
- Maße: ca. Ø 5 cm

je 3.99*

LIVARNO LUX Halogen-Stiftsockellampen

je Set

- Sockel: G4 – 10 oder 20 W (12 V)
- Lebensdauer: ca. 3.000 Std.
- Klar

1.39*

LIVARNO LUX Halogen-Stiftsockellampen

je Set

- Sockel: G9 – 40 oder 60 W (230–240 V)
- Lebensdauer: ca. 2.000 Std.
- Klar

-.99*

LIVARNO LUX Halogen-Reflektorlampen

je Set

- Sockel: GU10 – 35 oder 50 W (230–240 V) oder MR16 – 20, 35 oder 50 W (12 V)
- Lebensdauer: GU10 ca. 2.500 Std., MR16 ca. 3.000 Std.
- Klar; Maße: ca. Ø 5 cm

1.49*

LIVARNO LUX Halogen-Reflektorlampen

je Set

- Sockel: GU10 – 35 oder 50 W (230–240 V) oder MR16 – 20, 35 oder 50 W (12 V)
- Lebensdauer: GU10 ca. 2.500 Std., MR16 ca. 3.000 Std.
- Klar; Maße: ca. Ø 5 cm

1.49*

Singener Rathausplatz: Fußball-WM täglich live auf Großleinwand

Das Sommermärchen soll noch einmal wahr werden: Deutschland feiert der Fußball-Weltmeisterschaft 2010 entgegen. Der Hegau feiert in der Sparkassen-Arena auf dem Rathausplatz in Singen. Dort werden in Biergarten-Atmosphäre vom 11. Juni bis 11. Juli täglich die WM-Spiele auf einer LED-Großleinwand live übertragen. Außerdem sorgt ein buntes Rahmenprogramm für eine Menge zusätzlicher Unterhaltung. Die Sparkassen-Arena hat täglich von Mittag bis Mitternacht geöffnet und bietet bis zu 3000 Besuchern gleichzeitig Platz. Der Eintritt ist immer frei!

Die Sparkasse Singen-Radolfzell begeht in diesem Jahr ihr 125. Jubiläum in Singen und lädt deshalb zur größten Fußball-Party aller Zeiten unter dem Hohenwiel ein. Von der Eröffnungsparty bis zum Endspiel der WM in Südafrika sind die Begegnungen in der Sparkassen-Arena täglich in allerbesten Qualität auf einer 20 Quadratmeter großen LED-Leinwand zu sehen.

Einen Monat lang ist auch für ein begleitendes Bühnenprogramm gesorgt – mit Moderation, Interviews, Livemusik, Tanz, Sportvorführungen und weiteren Attraktionen.

Die Stimmung zusätzlich anheizen soll ein Wettbewerb, bei dem die unterhaltsamste, lustigste und stimmungsstärkste Band der Region gesucht wird, die mit Coversongs oder eigenen Titeln Menschenmengen altersübergreifend zum Mitsingen und Tanzen bringt. Auch Gewinnspiele für die Besucher kündigen die Ver-

Public Viewing bedeutet für mich nicht nur das größte Fußballereignis aller Zeiten in Singen, sondern auch vier Wochen lang Stadtfest auf dem Rathausplatz.

(Oliver Ehret, Oberbürgermeister)

anstalter an. Eingebettet ins Programm der Sparkassen-Arena ist der 13. Internationale Hegau-Halbmarathon am Sonntag, 20. Juni, mit Start und Ziel auf dem Rathausplatz.

„Zünftig eröffnet wird die Sparkassen-Arena am Freitag, 11. Juni, ab 14 Uhr vor dem Auftaktspiel der Fußball-WM in Johannesburg“, kündigt Singens Oberbürgermeister Oliver Ehret an.

Für den Aufbau der Arena sowie Übertragungs- und Bühnentechnik sorgt das Team der Stadthalle Singen. Die Bewirtung übernehmen K&K Catering, der Gastronomie-Partner der Stadthalle, sowie Vereine, die schon Jahr für Jahr beim Singener Stadtfest aktiv waren. Gemeinsam mit den Medienpartnern Wochenblatt und Radio7 gestalten sie auch das Rahmenprogramm.

Somit bedeutet das Public Viewing für Oberbürgermeister Oliver Ehret nicht nur das größte Fußballereignis aller Zeiten in Singen, sondern auch vier Wochen lang Stadtfest auf dem Rathausplatz. „Wir freuen uns sehr über dieses Jubiläums-Geschenk der

Sparkasse Singen-Radolfzell an alle Bürger“, betont Ehret.

„Die Sparkasse in Singen kann auf eine 125-jährige Erfolgsgeschichte zurückblicken“, berichtet Volker Wirth, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Singen-Radolfzell. „Uns ist es wichtig, dieses Jubiläum mit der gesamten Bevölkerung in Singen und Umgebung zu begehen.“ Letztendlich sei die Bevölkerung entscheidend am Erfolg des Geldinstituts beteiligt. „Wir bedanken uns auf diesem Weg bei den Kundinnen und Kunden für ihre Treue zu ihrer Sparkasse.“ Wirth hofft, dass möglichst viele weitere Partner in Singen motiviert werden können, „sich hier mit uns zu engagieren, damit wir ein vierwöchiges rauschendes Sommerfest feiern können“.

Gerd Springe, Vorstandsvorsitzender von Singen aktiv Standortmarketing e.V., freut sich außerordentlich, dass das Singener Stadtfest in dieser Form stattfinden kann. „Zahlreiche Singener Vereine, die sich in den vergangenen Jahren beim Stadtfest engagiert haben, tragen nun zum gastronomischen Gelingen des Public Viewing bei“, betont Dr. Springe. „Wir wünschen uns interessante Spiele, begeisterte Zuschauer und natürlich weltmeisterliches Wetter.“

Kontakt:
Kultur und Tourismus
Singen GmbH, Gunnar
Bamberg (Telefon 85-250,
BambergG.stadthalle@
singen.de).



Sie freuen sich auf das Public Viewing zur Fußball-Weltmeisterschaft vom 11. Juni bis 11. Juli auf dem Rathausplatz in Singen. Hinten von links: Tanja Schala (K&K Catering), Daniel Klein (Pressesprecher der Sparkasse Singen-Radolfzell), Singens Oberbürgermeister Oliver Ehret, Volker Wirth (Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Singen-Radolfzell), Gerd Springe (Vorstandsvorsitzender von Singen aktiv Standortmarketing e.V.) und Julia Richter (K&K Catering). Im Vordergrund: die Organisatoren und Veranstalter Lars Ellenberger und Jörg Müller (K&K Catering).

Sie machen das Singener Public Viewing möglich

Die Sparkasse Singen-Radolfzell als Hauptsponsor und Gastgeber, K&K Catering als Veranstalter, die Stadtverwaltung Singen, Singen aktiv Standortmarketing, die Stadthalle Singen, Vereine der Hohenwielstadt, das Wochenblatt und Radio7 stellen den einmonatigen Veranstaltungseigen „Public Viewing

in der Sparkassen-Arena“ gemeinsam auf die Beine.

Nur in diesem Zusammenwirken ist das Singener Sommerereignis in einer solchen einmaligen Dimension überhaupt realisierbar.

Weitere Sponsoren: die Badische Staatsbrauerei Rothaus, die Randegger Ottilien-Quelle, das Hotel Holiday Inn Express Singen, die

Maschinenfabrik Breyer GmbH, Edeka Münchow, Plana-Küchenland, Hegau-Getränke Müller und das Baugeschäft Knittell.

Veranstalter

Kultur & Kongress Catering, Lars Ellenberger/Jörg Müller (Am Schlossgarten 5, Telefon 91298-0, 0178/4903732, info@kkcatering.de, www.kkcatering.de).

Singener Verein Polisportiva Italiana in Stuttgarter Fußballe Ausstellung vertreten

„Gefühle wo man schwer beschreiben kann“ – unter diesem Titel, nach einem Zitat von Jürgen Klinsmann, wurde die große Landesausstellung im Stuttgarter Kunstgebäude am Schlossplatz zum Thema „Fußball im Südwesten“ eröffnet. Für die Konzeption der sehr umfangreichen Veranstaltung ist das Haus der Geschichte Baden-Württemberg zuständig. Der Singener Verein Polisportiva Italiana präsentiert sich übrigens mit einem seiner fußballerischen Höhepunkte in der sehr interessanten Ausstellung!

Das Haus der Geschichte Baden-Württemberg zeigt in dieser Landesausstellung die besonderen Emotio-

Fußballfans aus den Vereinen der Region und andere Freunde des „runden Balls“ sollten sich die Ausstellung keinesfalls entgehen lassen.

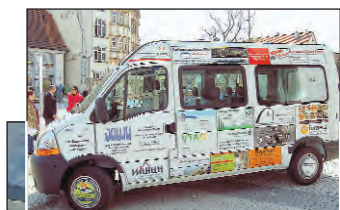
(Mariano Nasca, Gründer des Singener Vereins)

nen und die gesamte Kulturschicht des deutschen Fußballsports, der vom Südwesten maßgeblich geprägt wurde.

Dank Mariano Nasca, der als Gründer des Singener Vereins mit allen Details der nahezu 45-jährigen Vereinsgeschichte bestens vertraut ist,

kann der Ausstellungsbeitrag unter dem Titel „Polisportiva Amata mia“ der breiten Öffentlichkeit in Stuttgart gezeigt werden. Es ist eine Ehre, dass die Singener Migranten-selbstorganisation Polisportiva Italiana von 3500 baden-württembergischen Fußballvereinen in der Landeshauptstadt vertreten sein darf.

Fußballfans aus den Vereinen der Region und andere Freunde des „runden Balls“ sollten sich die Ausstellung also keinesfalls entgehen lassen, die noch bis zum 11. Juli 2010, dem Tag der Fußballweltmeisterschaftsfinale in Südafrika, besichtigt werden kann (Infos unter www.fussballeausstellung.de).



Der neue städtische Jugendbus ist endlich da! Oberbürgermeister Oliver Ehret und die Sponsoren zeigen sich mit der Wahl der Neuanschaffung überaus zufrieden. Der Bus wird ab sofort zum Transport von Kindern und Jugendlichen im Einsatz sein.



Neuer Jugendbus dank Sponsoren

Nach zehn Jahren ist es endlich wieder soweit: Ein neuer städtischer Jugendbus konnte der Öffentlichkeit präsentiert werden. Sponsoren machten die Anschaffung möglich. Oberbürgermeister Oliver Ehret stellte den modernen Neun-Sitzer vor und freute sich mit den Jugendhausmitarbeitern, die nun Kinder und Jugendliche transportieren und zu attraktiven Veranstaltungen fahren können.

Besonders für Sprösslinge aus sozial benachteiligten Familien ist es wichtig, mit Hilfe der Angebote der Jugendarbeit eine sinnvolle Freizeitgestaltung zu erfahren und in gezielten Projekten gefördert zu werden. Hierzu gehört auch ein kostengüns-

Ein herzliches Dankeschön an all die vielen Sponsoren, die eine Anschaffung des neuen Jugendbusses überhaupt ermöglicht haben.

(Oliver Ehret, Oberbürgermeister)

tiger und unkomplizierter Transport bei Ausflügen, Freizeiten und erlebnispädagogischen Angeboten, zu denen kommunale Jugendhäuser, Schulsozialarbeit und Mobile Jugendarbeit immer wieder einladen.

Im Sommer wird der Bus im Rahmen des Sommerferienprogramms fast täglich im Einsatz sein.

Daneben können aber auch die Schulen und Vereine von der Neuanschaffung profitieren, indem ihnen der Bus zur Unterstützung ihrer Jugendaktivitäten zum Selbstkostenpreis zur Verfügung gestellt wird. Der „Neue“ dürfte in den nächsten fünf Jahren an durchschnittlich vier bis fünf Tagen in der Woche in Gebrauch sein.

„Ermöglicht wurde die Anschaffung durch die Kooperation mit der Firma Brunner und deren Akquise von 46 Sponsoren. Dies ist besonders erfreulich in der momentan wirtschaftlich schweren Zeit“, unterstrich Oberbürgermeister Oliver Ehret und sprach allen Unterstützern hierfür ein herzliches Dankeschön aus.

Die Förderer

Fahrschule Bonarek, Josef Württenberger Getränke, Maier und Alf GmbH, Solarkomplex, Apro-Arbeitschutzprodukte, Fonseca, Straßer Computertechnik GmbH, Istanbul Supermarkt, Gross Behälter- und Anlagebau GmbH, Dekra, Gerhard Waßner, Steffen Göschel Bauingenieurbüro, Haartempel, Jorge Lopes Tiefbau, Kaffeemaschinen Pilz, Brillen Hänsler, Reichert

und Reichert, Asia-Hathanh, Hanse Merkur, Georg Schwald Planungsbüro, Partyservice Henninger, Institut für neue Wohnformen im Alter, Roter Rettich, Cafe Restaurant C3, Franke Werbung, Bernstorff Gefahrgutschule-Ladungssicherung, VTA GmbH, TAL-Systemtechnik, Hausverwaltung Wilhelm, Otmar Walther, RenoSan Gipser, Nicole Huber Reit- und Pensionsstall, Fachstelle Sucht Singen, Simon Feuerstein Fo-

tografie, TAD Medizintechnik, Casa de Espana, Tropilua, Hupac GmbH, Rummler Dienstleistungen, Sanitär Kresse, Dachser GmbH & Co. KG, GHS Medical GmbH, Lernstube Radolfzell, HG living & Fink, J. Breinlinger Gebäudereinigung und Grünanlagenpflege, Bauhaus, Il Cavallino, Dr. Albig Aesthetikum GmbH, Wild & Beauties, Eiscafe Portofino, Schreinerei Denzel, Gebr. Melzer OHG.

20 Jahre kommunales Engagement

Veronika Netzhammer vom Städtetag geehrt



Mit Veronika Netzhammer (links) wurde nun eine starke Persönlichkeit des Singener Gemeinderats vom Städtetag Baden-Württemberg geehrt. Oberbürgermeister Oliver Ehret (rechts) überreichte dem langjährigen Singener Gemeinderatsmitglied im Auftrag von OB Ivo Gönner, seines Zeichens Vorsitzender des Städtetags, die silberne Ehrennadel. Netzhammer erhält die Städtetag-Auszeichnung für ihr verdienstvolles ehrenamtliches Wirken während 20 Jahren Ratszugehörigkeit. Die Stadträtin zählt zu den engagiertesten Mitgliedern des Rates, ihre Worte haben über die Fraktionsgrenzen hinweg Gewicht. Netzhammer ist seit 1990 Ratsmitglied und übernahm 1994 das Amt der CDU-Fraktionsvorsitzenden im Singener Stadtratsgremium, das sie bis heute innehat. Daneben wirkte und wirkt sie in Ausschüssen beziehungsweise Gesellschafterversammlungen mit. Die Geehrte ist seit 1996 auch Landtagsabgeordnete für den Wahlkreis Singen-Hegau.

Oberbürgermeister dankt langjährigen Mitarbeitern der Singener Stadtverwaltung



In einem kleinen feierlichen Rahmen würdigte Oberbürgermeister Oliver Ehret acht langjährige Mitarbeiter der Stadtverwaltung Singen, so (von links) Petra Schüttler (Jugendmusikschule/25 Jahre), Jörg Wagner (Abteilung Technische Dienste – Reinigungsdienste/25 Jahre), Susanne Bischoff (Abteilung Technische Dienste – Grün- und Freiflächen, Gewässer/25 Jahre), Klaus Schönweitz (Kinderhaus Magistraße/25 Jahre), Renate Möll (Abteilung Kommunale Sozialarbeit/Leistungen/40 Jahre). Auf dem Bild fehlen: Ursula Frey (Kindertagesstätte Twielfeld/25 Jahre), Iris Koch (KTS/25 Jahre), Herbert Lohberger (Abteilung Gebäudemanagement/40 Jahre).

Kunstmuseum
Dienstag: 10 bis 12/14 bis 18 Uhr
Mittwoch - Freitag: 14 bis 18 Uhr
Samstag, Sonntag: 11 bis 17 Uhr
Feiertag: wie Wochentag

Herzlichen Glückwunsch! Altersjubilare

Mittwoch, 28. April: Marta Mai (90), Hilda Dominika Meßmer (88), Maria Hoffmann (82), Thea Maria Hiltmann (81), Alma Keller (80).
Donnerstag, 29. April: Konstantin Engelbert Fox (97), Alfred Hermann Winz (89), Hilda Theresia Bader (85), Karl Heinz August Keller (85), Martha Helga Hermer (83), Gisela Emma Mayr (82), Kurt Karl Diesing (80).
Freitag, 30. April: Hedwig Martha Hässig (86), Walter Bieler (83), Adelheid Elisabeth Grieninger (82), Edith Griesbaum (81), Ernst Josef Duffner (80), Anneliese Stamm (80), Ruth Margarete Wenzler (80).
Samstag, 1. Mai: Elisabeth Kilzer (97), Elisabeth Till (90), Anna Katharina Dannenmaier (84), Joachim Viktor Steuer (82), Waltraud Elfriede Virgens (82), Hans Josef Stegmüller (80).
Sonntag, 2. Mai: Hannelore Margot Enzenroß (85), Waltraud Schäfer (85), Katharina Tosch (85), Rosa Wiese (83), Alexander Hasselbach (82), Manfred Döserich (81), Katharina Konopatzki (81), Margarete Nikodem (80).
Montag, 3. Mai: Eduard Jakob Rupp (97), Gertrud Bohr (95), Rosa Else Faust (85), Anton Schreivogel (84), Margot Maria Kowalczyk (82), Anneliese Dick (81), Theresia Domin (80), Alma Haupt (80).
Dienstag, 4. Mai: Helena Ursula Leicher (85), Maria Wichtrey (84), Sophie Homberg (81), Karl Krome (81), Anneliese Lotzer (81).

Ehejubilare
Diamantene Hochzeit
Donnerstag, 29. April: Herzog, Walter Albert und Liese, geb. Baumgart.

Goldene Hochzeit
Donnerstag, 29. April: Harder, Heinz und Gertrud, geb. Widmann.
Veit, Walfried und Inge Gisela, Kirstein.
Thaa, Ulrich Eberhard und Hildegard, geb. Heidig.
Hermann, Mangold und Irmtrud Hildegard, geb. Boldt.
Freitag, 30. April: Blech, Horst Hans und Erika, geb. Hanelt.
Schneider, Wolfgang Waldemar und Marianne Monika, geb. Marusczyk.
Montag, 3. Mai: Frombach Peter und Katharina, geb. Zerwes.
Carlini Pierluigi Tullio und Hedwig, geb. Vogel.

IMPRESSUM
Herausgeber
von **SINGEN KOMMUNAL:**
Stadtverwaltung Singen (Htwl.),
Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Michael Gnädig (verantwortlich)
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107, Telefax 85-103
E-Mail: presse.stadt@singen.de

Hier gibt es Gelbe Säcke

- **Metzgerei Denzel**, Ecke Thurgauer Straße/Schwarzwaldstraße, Telefon 07731/62433;
- **Hermes Paket Shop**, Hauptstraße 11;
- **ZG Raiffeisentankstelle**, Hohenkrähenstraße 25, Telefon 07731/42355;
- **Bäckerei Nestel**, Erbergerstraße 3, Steißlinger Straße 18 (Telefon 07731/54041), Fichtestraße 42
- **Kompostwerk**, Otto-Hahn-Straße 1, Telefon 07731/995731.



Geänderte Müllabfuhr und Wertstoffhof
Die Stadtwerke Singen weisen darauf hin, dass sich wegen Christi Himmelfahrt am Donnerstag, 13. Mai, die an diesem Tag stattfindende Bio-müllabfuhr auf Freitag, 14. Mai, verschiebt. Der Wertstoffhof bleibt an Christi Himmelfahrt geschlossen.

Kirchliche Nachrichten auf einen Blick

Gottesdienste im Hegau-Klinikum
Mittwoch, 28. April, 17 Uhr: Atempause;
Samstag, 1. Mai, 9.30 Uhr: Morgen-gebet;
Sonntag, 2. Mai, 9 Uhr: Eucharistie-feier;
Dienstag, 4. Mai, 7.30 Uhr: Eucharistische Anbetung;
Mittwoch, 5. Mai, 17 Uhr: Atempause.



Öffnungszeiten City-Pastoral
in der August-Ruf-Straße 12a: Montag bis Freitag, 12 bis 17 Uhr. Montag besteht die Möglichkeit der Eucharistischen Anbetung. Alle sind willkommen.

Bildungszentrum Singen, Zielglestraße 4, Telefon 982590, info@bildungszentrum-singen.de
Singen gegen die Angst: Taizé-Lie-

der-Singen, Montag, 3. Mai, 19 bis 19.45 Uhr.
Die Spiritualität der Unvollkommenheit: Ein (kostenloser) Lektörkurs, Montag, 3. Mai, 20 bis 21 Uhr.
Trauma und die Suche nach der inneren Balance: Vortrag der international bekannten Traumtherapeutin Michaela Huber, Mittwoch, 5. Mai, 20 Uhr.
Frühjahrmalkurs: ab Donnerstag, 6. Mai, fünf Abende, 18 bis 20 Uhr.
BeSINNtag: Vor der Heimkehr steht die Einkehr. Mit Carin von Hagen, Freitag, 7. Mai, 15 bis 20.30 Uhr.
Schönheiten des Donautals: Kunstfahrt nach Scheer-Sigmaringen-Beuron, Samstag, 8. Mai, 8.30 bis ca. 19 Uhr.



Mehr Sicherheit durch Bürgertipps

Die Abteilung „Sicherheit und Ordnung“ der Stadtverwaltung hat im Rahmen der Kommunalen Kriminalprävention ein Hinweistelefon eingerichtet. Hier können Bürgerinnen und Bürger jeweils Mitteilungen hinterlassen, wenn ihnen Dinge auffallen, die man im Rathaus dringend wissen sollte. Unter Telefon 85-655 nimmt die Stadt jederzeit Hinweise, Anregungen und Beschwerden entgegen.

gegen. Ein Sprachspeicher ermöglicht, dass die Bürger ihre Meldungen unabhängig von den sonst üblichen Sprech- und Dienstzeiten machen können.

Für allgemeine Fragen an die Stadt steht auch weiterhin die Rufnummer 85-0 zur Verfügung. Und: In dringenden Fällen ist die Polizei unter 888-0 bzw. unter Notruf 110 erreichbar.

Jazz-Club Singen: Cyro Baptista

Seit er vor 30 Jahren aus seiner brasilianischen Heimat in die USA ging, gehört Cyro Baptista dort zu den gefragtesten Percussionisten. Mit seiner neuen Gruppe „Banquet Of The Spirits“ – bestehend aus Brian Marsella (Piano), Ezra Blumenkranz

(Oud und Bass) und Jim Keiper (Schlagzeug und Percussion) – ist er am Donnerstag, 29. April, um 20.30 Uhr in der „Gems“ (Mühlenstraße 13) zu hören. Reservierung unter Telefon 07731/66557, Vorverkauf: Buchhandlung „Lesefutter“.

DJK: Jugendversammlung Fußball

Die Jugendversammlung Fußball des DJK Singen findet am Mittwoch, 5. Mai, um 19 Uhr im Schulungsraum

am Ziegeleisportplatz statt. Auf der Tagesordnung stehen neben den üblichen Regularien auch Neuwahlen.

Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie Floristische und faunistische Kartierungen im Außenbereich

Seit Inkrafttreten der Europäischen Richtlinie 92/43/EWG zur Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wildlebenden Tiere und Pflanzen (Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie, kurz FFH-Richtlinie) und der Umsetzung der Richtlinie in das Bundes- und Landesnaturschutzgesetz hat sich in Baden-Württemberg viel getan. Ein bedeutender Teil waren die Gebietsmeldungen von insgesamt 260 FFH-Gebieten, die gemeinsam mit den Vogelschutzgebieten das

europäische Schutzgebietsnetz Natura 2000 bilden. Deutschland ist verpflichtet, alle sechs Jahre der Europäischen Kommission über die Umsetzung der FFH-Richtlinie zu berichten. Ein wesentlicher Teil der Berichtspflicht sind die Erhaltungszustände der europaweit geschützten Lebensräume und Arten, die regelmäßig überwacht werden müssen (FFH-Monitoring). Die Bundesländer, die für die Umsetzung des Naturschutzrechtes

Öffentliche Sitzung

des Ausschusses für Jugend, Soziales und Ordnung

am Mittwoch, 5. Mai, um 15 Uhr im Ratssaal des Rathauses, Hohgarten 2

Tagesordnung

1. Vorstellung der sozialen Einrichtungen und Tätigkeitsfelder des Caritasverbandes Singen-Hegau e.V.
2. Vorberatung über den Grundsatzbeschluss über den Neubau einer Tageseinrichtung für Kinder in Trägerschaft der Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Konstanz e.V. mit drei Familiengruppen mit 45 neuen zusätzlichen Plätzen für die Betreuung von Kindern von acht Monaten bis zum Schuleintritt durch die GVV Städtische Wohnbaugesellschaft mbH auf den Grundstücken Schlachthausstraße 36/38 in 78224 Singen
3. Beschlussfassung über die Kon-

zeption der Abteilung Kinder- und Jugendarbeit

4. Mitteilungen/Anträge

4.1 Vorstellung der Untersuchung „Jugendliche mit Migrationshintergrund im Sanierungsgebiet „Innenstadt-Ost“ in Singen: Eine Lebensweltanalyse“

4.2 Qualitätsentwicklung in städtischen Kindertagesstätten – Baustein: Umsetzung des infans-Konzeptes

4.3 Interkommunaler Kostenausgleich zwischen den Städten und Gemeinden im Landkreis Konstanz für die Betreuung auswärtiger Kinder in Kindertageseinrichtungen

5. Anfragen und Anregungen

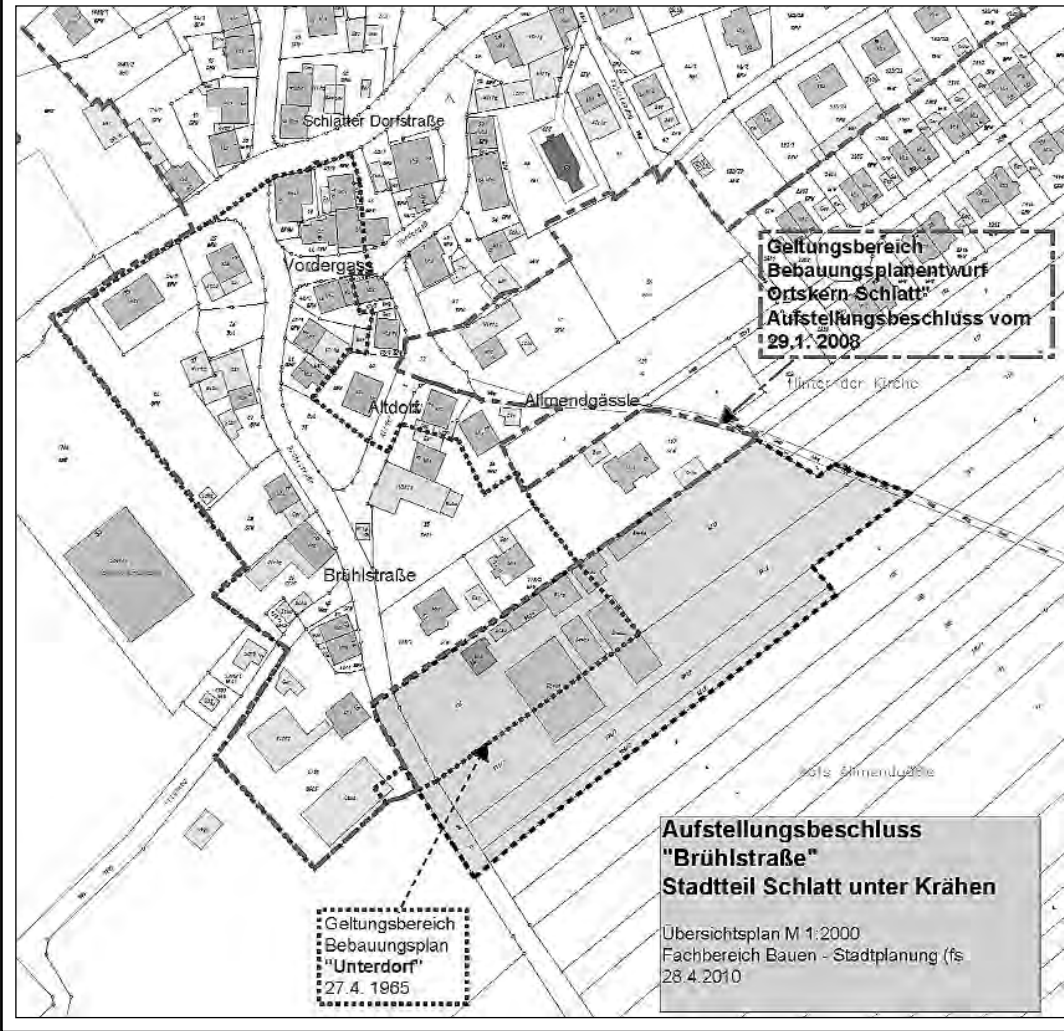
Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen.

Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften

„Brühlstraße“ im Stadtteil Schlatt unter Krähen
(Aufhebung des Bebauungsplanes „Unterdorf“ vom 27. April 1965 in einem Teilbereich) – Bebauungsplan der Innenentwicklung – Aufstellung und Unterrichtung der Öffentlichkeit
Der Ausschuss für Stadtplanung und Bauen hat am 14. April 2010 die Aufstellung des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften „Brühlstraße“ im Stadtteil Schlatt unter Krähen (Aufhebung des Bebauungsplanes „Unterdorf“ vom 27. April 1965 in einem Teilbereich) beschlossen.

Grenzen
Die Grenzen des Bebauungsplanes/der Örtlichen Bauvorschriften „Brühlstraße“ sind im abgebildeten Übersichtsplan dargestellt. Das Plangebiet befindet sich am südwestlichen Ortsrand des Stadtteils Schlatt auf dem Gelände einer ehemaligen Gärtnerei und umfasst die Flurstücke Nrn. 115, 111/1, 106/3, 106/2 und den vor diesen Grundstücken liegenden Teilbereich des Wegegrundstücks Brühlstraße, Flurstück. Nr. 34.



Samstag-Wochenmarkt

Wegen des Feiertags am 1. Mai wird der Wochenmarkt auf Freitag, 30. April, vorverlegt.

Dienstag-Wochenmarkt

Ab 4. Mai findet auf dem Herz-Jesu-Platz wieder der Dienstag-Wochenmarkt (6 bis 12.30 Uhr) statt.

Hallenbad

Samstag, 1. Mai: geschlossen;
Sonntag, 2. Mai: 8 bis 18 Uhr;
Sonntag, 9. Mai: 8 bis 13 Uhr.
Telefon: 07731/92 44 92.

Aach wird entkrautet

Die Technischen Dienste der Stadt Singen werden voraussichtlich ab Montag, 17. Mai, mit der Entkrautung der Hegauer Aach beginnen. Die Maßnahme dürfte voraussichtlich drei Wochen dauern.

Stadtseniorenrat: Sprechstunde

Die monatliche Sprechstunde des Stadtseniorenrats findet am Dienstag, 4. Mai, von 10 bis 11.30 Uhr im Rathaus (Zimmer 12) statt.

Wegen des Feiertags am 1. Mai wird der Wochenmarkt auf Freitag, 30. April, vorverlegt.

Ab 4. Mai findet auf dem Herz-Jesu-Platz wieder der Dienstag-Wochenmarkt (6 bis 12.30 Uhr) statt.

Samstag, 1. Mai: geschlossen;
Sonntag, 2. Mai: 8 bis 18 Uhr;
Sonntag, 9. Mai: 8 bis 13 Uhr.
Telefon: 07731/92 44 92.

Die Technischen Dienste der Stadt Singen werden voraussichtlich ab Montag, 17. Mai, mit der Entkrautung der Hegauer Aach beginnen. Die Maßnahme dürfte voraussichtlich drei Wochen dauern.

Die monatliche Sprechstunde des Stadtseniorenrats findet am Dienstag, 4. Mai, von 10 bis 11.30 Uhr im Rathaus (Zimmer 12) statt.

Umweltprüfung
Da der Bebauungsplan als Bebauungsplan der Innenentwicklung gemäß § 13a BauGB aufgestellt wird, wird gemäß § 13a Absatz 2 Nr. 1 u.a. von der Umweltprüfung nach § 2 Absatz 4 BauGB abgesehen.

Gelegenheit zur Information und Äußerung
Der Öffentlichkeit wird Gelegenheit gegeben, sich über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung in der Zeit vom Erscheinen dieser Bekanntmachung bis einschließlich 12. Mai 2010 im Fachbereich Bauen, Abteilung Stadtplanung der Stadt Singen, Julius-Bührer-Straße 2, 78224 Singen, während der üblichen Dienststunden zu informieren. Eine telefonische Voranmeldung unter 07731/85-344 oder 85-342 wird empfohlen. Äußerungen zur Planung können bis zum 12. Mai 2010 im Fachbereich Bauen, Abteilung Stadtplanung, Zimmer 113 bis 118, schriftlich oder mündlich vorgebracht werden.

Singen, 28. April 2010
gez. Oliver Ehret
Oberbürgermeister

Sportplatz für alle: Offenes Fußballangebot für Kinder und Jugendliche

Jugend und Sport – eine wichtige Verbindung, die gefördert werden muss. Aus diesem Grund entwickelte die Stadtverwaltung Singen – die Stabsstelle der Singener Kriminalprävention, die Abteilung „Schule,

Durch das offene Sportangebot werden Strukturen für den Alltag und soziale Kontakte neu geschaffen und gefestigt.

(Oliver Ehret,
Oberbürgermeister)

Sport und Bäder“, sowie die Abteilung „Kinder- und Jugendarbeit“ – ein 2-Säulen-Modell, um das bisherige Angebot zu erweitern.

Als erste Säule organisierte die Stadtverwaltung in Zusammenarbeit mit dem FC Singen, dem FC Magricos und der DJK Singen zunächst ein attraktives sportliches Angebot: freies Fußballspielen für alle interessierten Kinder und Jugendlichen. Künftig werden die drei Vereine interessierten Kindern und Jugendlichen jede Woche freitags, auch während den Schulferien, die Möglichkeit geben, unter Anleitung auf den städti-

schen Sportanlagen zu trainieren oder auch einfach nur zu „kicken“.

Dafür werden von den Sportvereinen qualifizierte Trainer gestellt, die jeweils freitags von 14.30 bis 16.30 Uhr auf dem Waldeckplatz (FC Singen), von 14.30 bis 16.30 Uhr auf dem Hebelplatz (FC Magricos) und von 16 bis 17.30 Uhr auf dem DJK-Platz (DJK Singen) für das Projekt zur Verfügung stehen.

Die Schulsozialarbeit, die Mobile Jugendarbeit der Stadt Singen, die Singener Schulen und der Gesamtelternbeirat unterstützen das Angebot bei den Schülern und Eltern, informieren und stehen für Fragen zur Verfügung.

Oberbürgermeister Oliver Ehret gibt einen kurzen Ausblick auf die zweite Säule des Modells: Mit Beginn des Schuljahres 2010/2011 bekommen alle Erstklässler das Angebot, bei

Eintritt in einen Sportverein einen kompletten Jahresbeitrag für ihren neuen Verein von der Stadt bezahlt zu bekommen. Damit sollen Kinder frühzeitig an die Vereinsstrukturen herangeführt werden.

Unterstützt wird diese zweite Säule von den „Freunden des Singener Sports“. Sie wollen es finanziell schwachen Kindern (jenseits der ersten Klassen) und Jugendlichen mit ihrem schon jetzt bestehenden Angebot weiterhin ermöglichen, Vereinssport zu betreiben. Beide Säulen verfolgen das Ziel, neben der sportlichen Betätigung auch dem Alltag eine Struktur zu verleihen.

Daneben ergibt sich die Gelegenheit, neue soziale Kontakte aufzubauen oder die schon bestehenden zu festigen – und das im wahrsten Sinne des Wortes auf spielerische Art und Weise.

Wann & wo?

Fußballangebot jeweils freitags:

Waldeckplatz:
14.30 – 16.30 Uhr
(FC Singen)

Hebelplatz:

14.30 – 16.30 Uhr
(FC Magricos)
DJK-Platz:
16.00 – 17.30 Uhr
(DJK Singen)



Für die Jugend am Ball – hinten von links: Salvatore Valentino (Geschäftsführer FC Magricos), Ronald Stiem (Abteilungsleiter Fußball, DJK Singen), Roland Brecht (Vorsitzender der Freunde des Singener Sports), Martin Burmeister (Stadtjugendpfleger), Bernd Walz (Abteilungsleiter Schule/Sport/Bäder der Stadtverwaltung), Andreas Feser (Leiter der Singener Kriminalprävention), Oberbürgermeister Oliver Ehret, Alexandra Biechele (Vertreterin des geschäftsführenden Schulleiters); vorne, von links: Markus Plachetka (Vertreter FC Magricos) und Neno Rogosic (Übungsleiter FC Singen 04).

Heilgymnastik: Neue Kurse für Qi-Gong und Tai-ji

Aufgrund der gestiegenen Nachfrage bietet die Physiotherapieabteilung des Hegau-Bodensee-Klinikums Singen ab Montag, 3. Mai, von 17.45 bis 18.45 Uhr einen zusätzlichen Qi-Gong-Kurs an.

Qi-Gong ist eine Heilgymnastik zur Gesunderhaltung und zur Steigerung der Lebenskraft. An sechs

Abenden werden gemeinsam in der Gruppe unter Anleitung von Therapeut Gerhard Liefke die entspannenden Übungen in ruhiger Atmosphäre gelernt und geübt. Die Kosten können anteilig von den Kassen übernommen werden.

Zusätzlich startet ab Mittwoch, 5. Mai, von 17 bis 18 Uhr die Schwert-

kunst Tai-ji-quan. Dieser Kurs richtet sich nur an Interessierte mit Erfahrung in Tai-ji oder Qi-Gong.

Info und Anmeldung: Gerhard Liefke, Physiotherapieabteilung HBK Singen, Telefon 07731/2130 oder 07774/922214, E-Mail: gerhardliefke@web.de.



Südbadischer Sportlerempfang:

Erstklassige Mannschaften und hochmotivierte Senioren ausgezeichnet



Zum siebten Mal fand im Bürgersaal des Singener Rathauses der Empfang Südbadischer Sportler (Mannschaften und Senioren) statt. Regierungspräsident Julian Würtenberger, der Präsident des Badischen Sportbunds Freiburg, Staatssekretär Gundolf Fleischer (MdB) und Oberbürgermeister Oliver Ehret würdigten die ehrgeizigen Leistungen, die Mannschaften und Senioren aus dem Regierungsbezirk im vergangenen Jahr erbracht haben. Hierbei konnten insgesamt 190 Sportler (darunter mehrere Welt-, Europa- und Deutsche Meister) geehrt werden. Aus Singen bekamen der Leichtathlet Thomas Straub sowie die beiden Turmspringer René Weber und Werner Zühlke – alle drei vom Stadtturnverein Singen – eine Auszeichnung.

Hardtschule hat einen Schulgarten



Seit Beginn dieses Schuljahres hat auch die Hardtschule einen Schulgarten. Mit Hilfe des Gartenamts der Stadt Singen wurden zwei Beete umgegraben und im Herbst viele Blumenzwiebeln eingesetzt. Als die ersten Sonnenstrahlen den Boden erwärmten, zeigten sich zur großen Freude der „Schulgärtner- und -gärtnerinnen“ einige Schneeglöckchen, Krokusse und Narzissen. Viel Arbeit wartet nun auf die Kinder der Garten-AG beim Jäten, Gießen und Harken. Dank der großzügigen Unterstützung der Sparkasse Singen konnten alle nötigen Gartengeräte gekauft werden, so dass es in den Beeten bestimmt grünt und blüht. Alle Kinder und Lehrer der Hardtschule packen bei der täglichen Gärtnerarbeit tatkräftig mit an und haben auch dabei geholfen, aus Weiden ein Tipi und ein Sofa zu bauen, um den Schulhof noch grüner und abwechslungsreicher zu gestalten.

Technische Hilfswerk Singen

THW-Einsatzfahrzeug feierlich übergeben

Ein Mehrzweckkraftwagen ist das neue Einsatzfahrzeug des Technischen Hilfswerks (THW), Ortsverband Singen. Mit der Schlüsselübergabe war auch die Segnung durch Diakon Norbert Keiner verbunden. Er wünschte den Helfern „immer eine gute und gesunde Rückkehr von ihren Einsätzen“.



führer Patrick Schultheiss und Kraftfahrer Markus Quellmalz den symbolischen Schlüssel entgegen.

Ortsbeauftragter Manfred Lange begrüßte die Gäste. „Den THW-Helfern stets eine gute Fahrt“, gab Oberbürgermeister Oliver Ehret mit auf den Weg. Er freute sich mit allen THWlern über das neue Fahrzeug. Aus den Händen des Bundestagsabgeordneten Andreas Jung nahmen Ortsbeauftragter Lange, Gruppen-

Zur feierlichen Fahrzeugübergabe waren viele Gäste gekommen, so u.a. THW-Geschäftsführer Walter Ulrich, zahlreiche Kommandanten der umliegenden Feuerwehren sowie viele andere Hilfsorganisationen und Helfer.

Die Feierlichkeiten wurden durch die Bläser des Musikvereins aus Hausen an der Aach begleitet.



Schlüsselübergabe: Auch Oberbürgermeister Oliver Ehret (Mitte) und der Bundestagsabgeordnete Andreas Jung (links) waren zum offiziellen Start für das neue THW-Einsatzfahrzeug gekommen.

Einweihung der „Blattform“

Der langgehegte Wunsch der Ortsgruppe Singen nach einem Panorama-Rundweg mit Aussicht am Galgenberg wurde nun verwirklicht. Alle sind herzlich zur offiziellen Einweihung am Samstag, 1. Mai, um 10.30 Uhr auf dem Galgenberg eingeladen. Pfarrer Bernhard Herbstritt segnet die Blattform und es gibt Grußworte vom Bezirksvorsitzenden des Schwarzwaldvereins, Ekkehard Greis, sowie von Oberbürgermeister Oliver Ehret und Ortsvorsteher Stefan Dunaiski. Danach wird ein Einweihungsfest auf der nahe gelegenen Wiese gefeiert; ab 11 Uhr unterhält der Musikverein und die örtlichen Vereine bewirten (nicht bei Regen). Allen Helfern, Spendern und Sponsoren wird herzlich gedankt.



Haus- und Straßensammlungen Müttern helfen

Unter dem Motto „Damit Mama wieder lacht!“ finden vom 1. bis 16. Mai bundesweit die Haus- und Straßensammlungen des Müttergenesungswerkes statt.

Seit der Gründung des Müttergenesungswerkes im Januar 1950 werden jedes Jahr in den Tagen rund um den Muttertag Sammlungen, Aktionen und Veranstaltungen durchgeführt. Alle verbindet dabei ein Ziel: die Gesundheit von Müttern und ihren Kindern in den Mittelpunkt der Aufmerksamkeit zu stellen und viele Spenden zu sammeln.

Mit den Spenden unterstützt man Mütter und Sprösslinge bei den dringend benötigten Vorsorge- und Rehabilitationsmaßnahmen. So bleibt Frauen auch in schwierigen finanziellen Situationen die Hilfe nicht versagt. Denn dies ist heute notwendiger denn je.

Viele ehrenamtliche Helferinnen und Helfer, Schülerinnen und Schüler sowie Städte und Gemeinden beteiligen sich jedes Jahr an der Haus- und Straßensammlung. Schirmherrin Eva Luise Köhler, die Frau des Bundespräsidenten, unterstützt die Sammlung persönlich.

Spendenkonto direkt:
Kontonummer 88 555 04
BLZ 700 205 00
Bank für Sozialwirtschaft
München





Beuren
an der Aach

Rente nur auf Antrag

Die Ortsverwaltung weist darauf hin, dass sämtliche Versichertenrenten (Altersrenten, Erziehungsrenten sowie die Hinterbliebenenrenten) nur auf Antrag gewährt werden. Das Erreichen einer bestimmten Altersgrenze oder das Eintreten des Umstandes, der zur Rente führt, löst nicht automatisch die Rentenzahlung aus. **Es muss immer ein förmlicher Rentenantrag gestellt werden.** Dies sollte bei den Altersrenten etwa drei Monate vor Erreichen des für die Rente maßgeblichen Alters der Fall sein. Die Rentenanträge aus der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg kann man bei der Verwaltungsstelle stellen. Für Rentenanträge aus der Deutschen Rentenversicherung Bund sind deren Versichertenberater zuständig. Auskünfte über die Versichertenberater gibt die Verwaltungsstelle, zu allen Fragen der gesetzlichen Rentenversicherung steht die Außenstelle der Deutschen Rentenversicherung, Julius-Bührer-Straße 2 in Singen, Telefonnummer 822710, zur Verfügung.

St. Bartholomäuskirche
Sonntag, 2. Mai, 9 Uhr: Hl. Messe;
18 Uhr: Maiandacht.

Seniorennachmittag
Donnerstag, 29. April, 15 Uhr: Seniorenachmittag der Seniorengruppe im Gasthaus „Adler“. Alle Seniorinnen und Senioren sind herzlich eingeladen.

Feuerwehr: Neuer Abteilungskommandant

Bei Jahreshauptversammlung begrüßte Abteilungskommandant Hubert Roth die Feuerwehrkameraden, die Mitglieder der Jugendfeuerwehr, Ortsvorsteher Adolf Oexle, Stadtbrandmeister Andreas Egger sowie seinen Stellvertreter Wolfgang Werkmeister. Roth gab einen Überblick über die Einsätze und sonstige Aktivitäten. So absolvierten zwei Wehrmänner die Grundausbildung, vier nahmen am Sprechfunkerlehrgang, zwei am Atemschutzlehrgang teil, ein Feuerwehrmann besuchte den Grundlehrgang bei der Umweltschutzgruppe. Jugendgruppenleiter Thomas Salewski berichtete von den zahlreichen Aktivitäten der Jugendfeuerwehr. Dass die Arbeit mit der Jugend

Früchte trägt, zeigt sich daran, dass letztes Jahr zwei Angehörige der Jugendfeuerwehr in die aktive Wehr wechselten, und für dieses Jahr ein Wechsel von vier Mitgliedern vorgesehen ist. Hubert Roth, der die Abteilung seit sieben Jahren leitete, stellte sein Amt aus zeitlichen Gründen zur Verfügung. Sein Stellvertreter Stephan Einsiedler wurde einstimmig zum neuen Abteilungskommandanten gewählt; Roth selbst zum Stellvertreter. Stephan Einsiedler nahm zusammen mit Stadtbrandmeister Egger fünf Beförderungen zur Feuerwehrfrau/-mann sowie eine Beförderung zum Oberfeuerwehrmann vor. Ortsvorsteher Adolf Oexle bedankte sich bei allen für die ehrenamtliche Tätigkeit. Zum Schluss gab Einsiedler einen Ausblick auf das kommende Jahr und die Aktivitäten, nicht ohne die beengten räumlichen Möglichkeiten im Feuerwehrgerätehaus anzusprechen.



Böhlingen

Bürgerholzverlosung

Die Verlosung des Bürgerholzes findet am Donnerstag, 29. April, ab 8 Uhr in der Verwaltungsstelle statt. Das Holz ist am unteren Weidenbach an der Einmündung zum oberen Weidenbachweg gelagert.

Altpapier
Dienstag, 3. Mai: Altpapier.

Maibaumstellen

Am Freitag, 30. April, findet ab 18 Uhr das traditionelle Maibaumstellen mit Hock rund um den Narrenbrunnen statt. Für das leibliche Wohl sorgen die Holzer.

Sportverein
Donnerstag, 29. April, 17.30 Uhr: Öhningen/Gaienhofen E – SV Böhlingen E1;
18 Uhr: SV Böhlingen E II – Überlingen am Ried E;
Samstag, 1. Mai, 15.30 Uhr: FC Zell m Wiesental Bi – SG Böhlingen B1;
16 Uhr: DJK Singen I – SV Böhlingen I;
Sonntag, 2. Mai, 10.30 Uhr: SV Böhlingen II – Überlingen am Ried II;
13.30 Uhr: SG Böhlingen B Juniorinnen – Spygg. F.A.L. B.

Bei der **Generalversammlung** wurde die bisherige Vorstandschaft bis auf

wenige Veränderungen wiedergewählt. Stefan Dunaiki bleibt für zwei weitere Jahre 1. Vorsitzender des 600 Mitglieder zählenden Vereins. Ihm zur Seite stehen Rolf Hirt und Reinhold Müller als Stellvertreter sowie Günter Schlachter als Kassierer und Schriftführerin Silke Hirt. Gesamtjugendleiter ist Joachim Ley, Stellvertreter Roland Müller. Neu ist die Vereins-Struktur, mit vier Säulen: Fußball, Volleyball, Kinderturnen und Gymnastik sowie das Clubheim. Jeder Abteilung steht ein Team zu, das selbstständiger als bislang die Aufgaben des Vereins wahrnehmen soll. Neu in der Vorstandsschaft sind Karl Laber und Alexander Klaiber; ausgeschieden: Marlies und Bernhard Mattes, Rudi Beck und Gerhard Bohner. Neben den Verbands-spielen findet im August das Fußball- und Gauditurnier der Vereine sowie ein Alt-Herren-Turnier statt.

Am 6. Juni ist am Aachtalsportplatz ein Erinnerungstreff ehemaliger Fußballer, Trainer und Betreuer geplant, die vor genau 25 Jahren an der Doppelmeisterschaft der I. und II. Fußballmannschaft das Trikot des SV Böhlingen trugen. Dieser Erfolg von 1985 ist bislang einmalig in der 61-jährigen Vereinsgeschichte der Fußballer. Mehr Infos unter www.sv-boehlingen.de.

Termine

5. Dezember: Altennachmittag Aachtalhalle;
11. Dezember: Weihnachtsfeier des Schützenvereins;
12. oder 19. Dezember: Adventskaffee des SVB;
14. Dezember: Adventsfeier der Rentner;
29. Dezember: Winterwanderung der Feuerwehr;
6. Januar: Neujahrsempfang;
8. Januar: Guggenmusiktreffen;
29. Januar: Generalversammlung der Feuerwehr ohne Wahlen;
11. September 2011: Genusswalking.



Friedingen

Freie Wähler

Die Gemeinderatsfraktion der Freien Wähler informiert sich am Donnerstag, 29. April, über geplante Maßnahmen in Friedingen. Treffpunkt der Ortsbegehung: 19 Uhr am Rathaus Friedingen. Die Bürger sind herzlich eingeladen.

Gymnastik für Senioren

Der Turnverein bietet ab Dienstag, 27. April, von 16 bis 17.30 Uhr wieder eine Seniorengymnastik unter Leitung von Brigitte Nusser (lizenzierte Übungsleiterin B) an. Das Training findet 14-tägig statt. Angesprochen sind Frauen und Männer, die sich gemeinsam mit Gleichgesinnten sportlich fit halten oder wieder fit machen wollen. Nähere Infos bei Brigitte Nusser, Telefonnummer 947756, oder Ralf Koppenhöfer, 48848.

Maifest

Das Akkordeon-Orchester veranstaltet am 1. Mai das Maifest. Ab 10.30 Uhr gibt es Gegrilltes, Rettich mit Butterbrot und selbstgebackenen Kuchen. Zur Unterhaltung spielen die Hegau-Handharmoniker und ein Ensemble des Orchesters auf. Das Fest findet bei jedem Wetter an oder in der Schlossberghalle statt.



Hausen
an der Aach

Reblauszunft: Maifest

Die Reblauszunft veranstaltet das mittlerweile 3. Maifest auf dem Anwesen „Moßbrugger“ (Zur Dornermühle 5). Eröffnung ist am Freitag, 30. April, um 20 Uhr mit dem Alleinunterhalter „Alex“; weiter geht es dann am 1. Mai ab 10 Uhr mit einem Frühschoppen.

Feuerwehrtermine

Montag, 3. Mai, 19.30 Uhr: **Probe der Aktiven** am Gerätehaus; Thema: Vorbereitung des Aktionstags am 8. Mai.

Freitag, 7. Mai, 15 bis 17 Uhr: **Kegelnachmittag der Senioren** im Gasthaus „Kranz“ in Aach.

Kirchliches
Sonntag, 2. Mai, 10.15 Uhr: Festgottesdienst mit den Erstkommunikanten;
18 Uhr: Dankandacht.

Fußball
Jugend
Donnerstag, 29. April, 18 Uhr: SG Hausen B – Hattingen;
SG Hausen C – SG Aach (in Schlatt);
SG Hausen D II – Herdwangen II (in Ehingen);
Freitag, 30. April, 18 Uhr: SG Hausen I – SG Bodman (in Ehingen);
SV Hausen-Mädchen D – GoBie;

Sonntag, 2. Mai, ab 10 Uhr: F-Jugend-Spieltag in Hausen (Turnier);
13.15 Uhr: SG Hausen A – Öhningen (in Schlatt).

Aktive
Sonntag, 2. Mai, 10.30 Uhr: SV Riedheim II – SV Hausen II;
15 Uhr: Polisportiva Singen – SV Hausen I.

Fotograf gesucht

Der Musikverein sucht langfristig einen Hobbyfotografen mit guter Ausrüstung, der Bilder von Konzerten, Wertungsspielen, Auftritten und Jahresfotos der aktiven Kapelle macht. Interessierte wenden sich an Matthias Jäger, Telefon 183999, E-Mail: 1. Vorstand@mvhausen.de.

Seniorentreff

Die Seniorengruppe trifft sich zum Monatshock am Donnerstag, 6. Mai, ab 14.30 Uhr im Gasthaus „Kranz“.



Schlatt
unter Krähen

Stadtteilbücherei

Die Stadtteilbücherei bleibt am Mittwoch, 28. April, geschlossen. Bücherausgabe wieder am Mittwoch, 3. Mai, von 17 bis 19 Uhr.

Defekte Straßenlampen

Zuständig für die Unterhaltung und Reparatur der Straßenlampen ist die Thüga Energie GmbH Singen, nicht die Stadtverwaltung. Defekte Straßenlampen bitte deshalb direkt der Störungsannahme der Thüga, Telefonnummer 0800/7750007, damit die Instandsetzung zügig erfolgen kann. Die Störungsannahme ist rund um die Uhr erreichbar.

Evangelischer Gottesdienst
Sonntag, 2. Mai, 8.45 Uhr: Evangelischer Gottesdienst in der St. Johanneskirche.

St. Johanneskirche
Sonntag, 2. Mai, 10.15 Uhr: Wortgottesfeier;
18 Uhr: Maiandacht.

1. Mai-Hock

Der Musikverein lädt zum 1. Mai-Hock ab 11 Uhr im Schulgarten ein. Musikalische Unterhaltung ab 11.30 Uhr durch den Musikverein Kirchen-Hausen, mit-

tags spielt die Musikgesellschaft Berlingen/CH. Für die jungen Gäste gibt es Trampolin und Spiele. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Der Musikverein freut sich auf zahlreichen Besuch.



Überlingen
am Ried

Papiertonne
Mittwoch, 5. Mai: Papiertonne.

Fundsache
Fundsache: Ein Schlüssel; abzuholen bei der Verwaltungsstelle.

Chrüzerbrötlizunft

Das **Maibaumfest** mit Stellen eines Maibaums durch die Holzer findet am Freitag, 30. April, von 18 Uhr bis 23 Uhr statt; es wird bewirtet und der Musikverein spielt.
Ergebnis der Neuwahlen: Andreas Jasko 2. Vorsitzender, Sandra Moritz 2. Kassenprüfer und Cindy Hermann Gardekommandöse.

TSV

Termine der Jugendabteilung:
Samstag, 1. Mai: Maiwanderung;
Donnerstag, 13. Mai: Jugendturnier;
Samstag, 15. Mai: F-Junioren-Spieltag.

Rentnertreffen
Mittwoch, 5. Mai, 14 Uhr: Rentnertreffen im Gasthaus „Alte Mühle“. Alle Bürgerinnen und Bürger über 65 Jahre sind herzlich eingeladen.

Maihock

Die Feuerwehr lädt zum Maihock am Samstag, 1. Mai, ab 10 Uhr am Feuerwehrgerätehaus ein. Es gibt leckere Grillspezialitäten, Bier vom Fass und diverse Getränke, ab 14 Uhr selbstgebackene Kuchen und Kaffee. Für musikalische Unterhaltung sorgt Pirmin Wäldin. Der Löschzug Überlingen freut sich auf zahlreichen Besuch.

Musikverein: Jahreskonzert

Das Jahreskonzert des Musikvereins findet am Samstag, 8. Mai, ab 20 Uhr in der Riedblickhalle statt. Unter dem Thema „Broadway trifft Hollywood“ laden die Musiker zusammen mit dem Musikverein Allensbach zu einem Unterhaltungsabend mit Film und Musical ein (Eintritt frei).

WOCHENBLATT SINGEN



Wafrös alemannische
Dialektik

Mir läbed etz grad inere intresante Ziit. De Mensch wird all schlauer, nu leider it, wa sei Mit-menschlichkeit betrifft, do hot mer s Gfihl, er tritt uf de Schtell. Etz hond se nämlich in Südafrika wieder de Rescht vume Bue und vunere Frau entdeckt. Beide wared vu 1,95 bis 1,78 Millione Jahr mol lebendig.

De Bue war ugfähr zeh Jahr alt, die Frau mindeschstens Ende zwanzge. Sie sind beide um-kumme, weil se ine Wasserlochkeit sind, weil me kone Schpu-ren vume Raubtier oder vume Aasfresser gfunde hot.

De Schädel vum Bue isch fascht no ganz und sie hond usgmesse, dass des Hirn vu dem Bue zwische 420 bis 450 Kubikzentimeter gross war, während ä Hirnheit 1200 bis 1600 Kubikzentimeter hot.

Do hon i länger driber noch-

denkt und finds it richtig, dass die oeene meh Hirn hond, als die andere. Die sechzehnderter-Hirn sind sicher Akademiker, während die vierzehnderter-Hirn uf de Schtadtverwaltung oder ufem Finanzamt schaffed. I de Induschtrie sind die Hirn g'mischt, do kunnt au selte ebbes Gschiids use.

Wa die Sach nadierlich no schpannender macht, des isch de Fundort, inere Höhle bei Johannesburg. I sellere Gegend hot me scho mehrere so intresante Fund gmacht, drum gilt se scho fascht als »Wiege vu de Menschheit« Der Fund isch do fantastisch, dass'er sogar unsere Vorschtellunge vu de Evoluzion revolutioniert.

Die Knoche hond nämlich Merkmal vum Urmensch und vum Aff. Des dät jo bedeite, dass se etz des Bindeglied hetted. Zwar hond se 1974 z Äthiope ä Skelett gfunde, wo se »Luzy« tauft hond: Des Gilt als de letztschte gemeinsame Vorfahr vu mehrere Abstammungslinie. Im Tschad, i de Sahelzone hond se Knöchele gfunde, die sind 6-7 Millione Jahr alt und schtammed us de Ziit, wo sich d Affe und die Menscheartige trennt hond.

Etz wäred wieder ä paar froge, woher mer denn woss, dass die Knöchele siebe Millione Jahr alt sind. Des isch ä guete Frog. Wo-

her woss me denn, dass en Mensch Knochekrebs hot, wemer'n ine Röhre schiebt, wo se Kernschpinnthomograf dezue saged. I dere Radiologie hot d Wissenschaft i de letzschte Jahr so gewaltige Schprüng gmacht, dass'es om uheimlich wäre kännt und dodezue ghört au d Feschtschtellung vum Alter.

Bi mir zum Beischiel isch des vill eifacher, weils i mim Pass schtobt und uf alle amtliche Babier. Eigentlich mößt des garnäene sctoh, i merks vunim selber, dass i efange zu de Fossilie g'hör, also zu de sogenannte Verschteinerunge und doch bin i eigentlich ganz z'friede mit mim Zueschtand, wenn i so um mi rum lueg. Do giits no ältere als mi, aber däne ka i it emol s Wasser reiche, so funktioniert däne ihre Hirn no. Denn kenn i aber au it wenig sottige, die kännted mine Kinder sei, sogar mine Enkel.

Weme die frog, wa eigentlich Oschtere bedeitet, no saged se, do hett de Jesus ghürote. Etz wird's wieder heisse, des ghört hüt au nume zu de Allgemeinbildung, dass me woss, wa Oschtere bedeitet.

Sell sctimmt no au wieder, aber i hon no kon gsäeh, wo am Oschtermäntig ge schaffe gange isch, nu do driber nochdenke ka me halt nu, wenn me no'it fossiliert isch!



MÜNCHOW MÄRKTE

echt gut!

frisch • freundlich • sauber

WEITERE ANGEBOTE AUF SEITE 16

gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen

Knüller der Woche



1 kg

Schweine-schnitzel

aus der Keule

4,44 €

gültig vom 28.4. – 30.4. 2010 solange Vorrat reicht. Irrtum vorbehalten.

Duschkabinen 30 - 40% gespart!! Tel. 07774/925430
Werksverkauf Di., Mi. u. Do. von 16 – 18 Uhr. Hegauer Glashandel, Im Aachtal 3 in 78267 Aach. www.duschkabinenbestpreis.de

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Aktuell: Nachtwäsche
Große Auswahl bei
HERMKO, Rietheim/TUT, Tel. (07424) 2929

Thomas Philipps
Sonderposten
GmbH & Co. KG

Viele Artikel
auch im Onlineshop!
24 Stunden bequem shoppen:
www.shop.thomas-philipps.de

Luxus Polyester Gartenpavillon
gestreift **3x3m** grün
~~34,50~~ **29,95**



Vollkunststoff Gartentisch
weiß ø 90cm
12,95

Monoblock „Havana“
aus Vollkunststoff, extra hohe Lehne, weiß
7,98

passende Auflage
extra hohe Lehne, 100% Baumwolle, 2cm, versch. Dessins
4,98

blau oder waldgrün **16,95**
blau oder waldgrün **9,98**

Rosen Parkbank
aus schwerem Gußeisen, mit kunstvoll gearbeitetem Rosendekor
114x54x72cm
~~39,95~~ **29,95**



Güde Rasentrimmer GRT 350 TA
• verstellbare Arbeitsgriffhöhe
• 2-Fadensystem mit Tipp-Nachstellautomatik
• zusätzliche Fadenspule
• max. Leistung: 350W
• Motordrehzahl: 11000 min-1
• Schnittbreite: 250mm
19,95
16,95



Kinder-Gartengeräte
mit 76cm Holzstiel
• Rechen
• Schaufel
• Fächerbesen
• Besen
1,98



Gartengeräte
mit 140cm Stiel
• Laubbesen
• Unkraut Fugenbürste
4,98



Buxus Busch oder Kugel
Buxus semp. arborescens, sehr schnittverträglich
Busch 40-50cm
oder Kugel ø 25-30cm
im 5 Liter Topf
6,98



B.-Carbolin Holzlasur
auf Pflanzenöl-Basis, für alle im Freien befindlichen Hölzer
• pflanzenunschädlich
• geruchsneutral
• schützt vor UV-Strahlen
• schadstoffarm
• wetterfest
10Liter
(1L = -,70)
6,98



Kuschelweich Sommerwind oder Sanft & Mild
Weichspülerkonzentrat
1Liter
~~1,29~~ **-,99**



ARIEL Expert System
hervorragende Fleckenentfernung und strahlendes Weiss,
Waschmittel mit Bleichmittel, 7,2kg
(1 Wäsche = -,17)
für 90 Wäschen
19,98
14,98



Blumenkübel Perugia
in Terrakotta-Optik, aus Kunststoff, frostsicher
40x40x33cm
wetterfest
50x50x43cm **16,95**
9,98



GRÜNER JAN Rasendünger
granuliert
3kg
~~3,98~~ **3,33**
(1kg = 1,11)



Geranien oder Fuchsien
farbenfrohe Blütenpracht, stehend oder hängend
6Pflanzen im Tray
3,99
3,48
L 31cm **3,98**
L 36cm **4,98**



GRÜNER JAN Buchsbaumdünger
1kg
3,57



Knollenbegonien
kräftiger Wuchs, versch. Farben
1,11
im 10,5cm Topf



Strauchmargeriten
"Chrysanthemum frutescens"
1,11
im 9,5cm Topf



Rhododendron XXL
versch. Farben, im 6,5 Liter Topf
ø ca. 70cm
9,99



SÜDSTADT-METZGEREI
A. LEITZ
78224 SINGEN/HTWL. · Rielasinger Str. 77
Tel. 0 77 31 / 2 12 71, Fax 5 38 82
ALLES GEHT EINMAL ZU ENDE!
Nach fast 65 Jahren »Arbeitswelt« schließe ich mein Metzgereifachgeschäft zum
30. April 2010
Mein Team und ich bedanken uns recht herzlich bei unseren langjährigen Kunden für ihre Treue und Loyalität. Mit einem »lachenden« und einem »weinenden« Auge denke ich an die Zeit zurück und werde alles in guter Erinnerung behalten.
»CARPE DIEM«
genieße den Tag, so soll unser aller Motto heißen!
Alles Gute für die weitere Zukunft wünschen Ihnen Alexander und Karin Leitz mit Team

Fabrikverkauf von Unterwäsche
Bequeme, feine Wäsche für Damen, Herren und Kinder, auch U-Gr.
z. B. He.-Pant 2,99 €, Da.-Slip 1,29 € o. He.- + Da.-Hemden ab 1,99 €
bei **HERMKO**, 78604 Rietheim/TUT, Dürbheimer Str. 38, 07424/2929

Ein Integrationsbetrieb des Caritasverbandes Konstanz e.V.

Seehörnle HOTEL & GASTHAUS
Direkt am Bodensee-Radweg · Frische regionale Küche
Große Sonnenterrasse · Feste und Feiern
Seminare und Tagungen
1. Mai ab 11 Uhr: Grillspezialitäten für 13,50€
Jeweils freitags ab 18 Uhr: Seehörnle-Grill-Buffer
Reservierung empfohlen!
Seehörnle gGmbH · Hörnliweg 14 · 78343 Gaienhofen-Horn
Fon 07735 | 93770-0 · mail@seehoernle.de · www.seehoernle.de

Ihr Fachmann für
EDELMETALL-ANKAUF
"sofort Bargeld"
Zahngold / gelb / grau Gold- u. Silbermünzen
Gold- u. Silberschmuck Zinn (2,00 € / kg) / Orden
SCHULER GmbH
Edelmetalle
STANDORT: August-Ruf-Str. 13 78224 SINGEN in der Marktpassage EG Jeden Dienstag
STANDORT: St. Johannis Str. 2-4 79189 RADOLFSZELL im "deja vu" Wohnstudio Mattes Jeden Dienstag
STANDORT: Katzgasse 13 78462 KONSTANZ Neben der Volkshochschule Dienstag u. Freitag
ÖFFNUNGSZEITEN: 10:00-12:30 Uhr u. 14:30-17:30Uhr Tel.: 017620792942
seriös & kompetent

Arleener Gems
Tanz in den Mai
mit den **Eintritt 8,00 Euro**
FRÜHSTÜCK
Tanzen Sie doch mit! Fr. 30.04.2010, ab 20.00 Uhr
Arleener Straße 32 • 78239 Rielasingen-Arlen • Tel.: 0 77 31/83 51 61

toom BauMarkt
Beachten Sie unsere Beilage in dieser Ausgabe
METALLBÖCKE 2ER-SET
praktische Tragegriffe, Anti-Rutschauflage
14,99
SUPERWEISS
hochwertige Dispersionsfarbe, hervorragende Deckkraft, waschbeständig, 15 Liter für ca. 90 m² (1 l = 1,93)
28,99
TOOM-BAUMARKT
Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-92230
Öffnungszeiten: Mo.-Do. 8.00 bis 20.00 Uhr, Fr. 8.00 bis 22.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 20.00 Uhr

Wir stellen Ihnen in den nächsten Wochen die Widfrauen und Widmänner vor!



Widmann GmbH · Freibühlstraße 13 · 78224 Singen · Telefon 0 77 31/83 08-0 · Telefax 0 77 31/83 08 55
Email: info@widmann-singen.de · www.widmann-singen.de

Spitzenhandball
in Schaffhausen

Schaffhausen (swb). Denkbare knapp, mit 30:31 (15:15), unterlagen die Schaffhauser Kadetten im Hinspiel des Europa-Cup-Halbfinale beim Handball-Bundesligisten SG Flensburg-Handewitt, erhalten sich damit gute Chancen, erstmals in der Vereinsgeschichte in ein EFH-Cupfinale einzuziehen. Am Samstag, 1. Mai, 17.15 Uhr, kommen die Nordlichter zum Rückspiel in die Schweizhalle nach Schaffhausen und versprechen



Spitzenhandball am Samstag in Schaffhausen: Die SG Flensburg-Handewitt kommt.

einen heißen Tanz um den Einzug ins Finale. Die SG Flensburg-Handewitt gehört zu den absoluten Handball-Spitzenclubs mit Topspielern wie Lars Christiansen, Johnny Jensen und Oscar Carlen. Die Schaffhauser überzeugten beim Hinspiel mit einer abwehrstarken, konzentrierten Leistung, wobei besonders Kreisläufer Iwan Ursic hervorstach. Kartenreservierungen sind unter geschäftsstelle@kadettensh.ch möglich.

Sport-Kalender

- Fußball**
Verbandsliga
Sonntag, 2. Mai, 15 Uhr:
FV Schutterwald – FC Konstanz
FC Bötzingen – FC Singen
Landesliga
Freitag, 30. April, 18.30 Uhr:
SG Dettingen-Dingelsdorf – SC Gottmadingen-Bietingen
FC Radolfzell – SV Worblingen
FC RW Salem – Großschönach
Samstag, 1. Mai, 15.30 Uhr:
FC Überlingen – TuS Bonndorf
Neustadt – FC 07 Furtwangen
Sonntag, 2. Mai, 15.00 Uhr:
DJK Donauesch. – Hegauer FV
Denkingen – FC Bad Dürrenheim
SG Tengen-Watterdingen – FV Donaueschingen
Frauenfußball
Oberliga Baden-Württemberg:
Sonntag, 2. Mai, 13.15 Uhr:
SV Sülzbach – Hegauer FV

Drei Punkte aus dem
schönen Hegau

Engen (mu). Eine gute halbe Stunde dauerte es, dann hatte sich der FC Radolfzell an die »Höhenluft« im schönen Hegaustadion in Engen gewöhnt und besann sich auf seine Qualitäten. Kurz vor dem Pausenpfiff setzte Marcel Schmidt mit einem strammen Volleyschuss zum 1:0 für die Mettnauer ein erstes Zeichen, doch die Hegauer fanden auch in der zweiten Hälfte keine Mittel zur Gegenwehr. »Unsere Kreativabteilung im Mittelfeld war verletzt«, erklärte HFV-Trainer Javier Martin die Sturmflaute seiner Jungs. Denn die sonst so gefährlichen HFV-Torjäger Stark und Weppelmann standen auf verlorenem Posten. Anders die Gäste. Mit zunehmender Spieldauer drückten sie der Partie ihren Stempel auf und zeigten munteren Offensivfußball. Den

krönten Leonid Maer mit zwei Treffern und René Greuter zum Endstand von 4:0 für Radolfzell. Damit etabliert sich die Dominguez-Elf auf Rang 2 und empfängt am Freitag den SV Worblingen zum nächsten Derby. Zum Endsprint um den Klassenerhalt setzt derzeit der SC GoBi an: Auch gegen den FC Neustadt gab es einen klaren 4:1-Erfolg. Damit ist GoBi wieder im Rennen. Die Tore schossen Roth (3) und Kunze. Einen Doppelschlag landete Sven Bayer von der SG TeWa beim SV Denkingen: Zwei blitzsaubere Treffer und schon waren der Randenelf drei Punkte sicher. Immerhin einen Punkt luchste der SV Worblingen dem Tabellenfünften Dettingen-Dingelsdorf mit dem 1:1 ab. Erfolgreich war Christian Heller in der 40. Minute.

Abitur zwischen
zwei Rennen

Aach (swb). Trotz Abi-Stress trumpfte der Aacher Windsurfer Sebastian Kördel bei den Auftaktrennen zum Schweizer-Windsurfcup mit ausgezeichneten Platzierungen auf. Keinerlei Berührungssängste zeigte der 19-Jährige bei seiner Premiere in der Herrenklasse Ü20, die mit starker Konkurrenz besetzt ist. Bei der ersten Slalomwertung zum CH-Cup in Hyères/Südfrankreich fuhr der Lorch-Teamfahrer Kördel unter 55 Mitkonkurrenten in der Gesamtwertung auf einen hervorragenden 4. Platz Overall. Auch beim 2. Event in Flüelen/Schweiz in der Disziplin Formula Windsurfing zeigte der Blondschopf sein Können. Nach drei Läufen gewann der Friedrich-Wöhler-Gymnasiast die Gesamtwertung. Zwischen den beiden Rennen legte Basti Kördel noch sein schriftliches Abitur ab!

Torfestival der
HFV-Frauen

Engen (swb). Erneut waren die Oberliga-Fußballerinnen des Hegauer FV in ausgelassener Torlaune. Gegen die Gäste des SV Musbach feierten sie ein wahres Schützenfest und schickten sie mit einer 9:0-Packung nach Hause. Dabei war Musbach noch gut bedient, denn trotz zahlreicher Chancen gelang der HFV-Elf in der ersten Hälfte nur ein Treffer, ehe sie im zweiten Abschnitt groß aufspielte. Glänzend aufgelegt war Luisa Radice, der ein Viererpack gelang. HFV-Coach Gino Radice hatte seine Mannschaft sehr gut auf das Spiel gegen die mitten im Abstiegs-kampf stehenden Gäste aus dem Nordschwarzwald eingestellt. Hegauer FV:Preiser, Fauter, Hirt, Menzer, Rack, Dreher (58. Groos), Trzaskowski, Flaam (54. Uhlemann), van Elten (64. Sieber), Sigg (64. Stinziani), Radice.

Volleyballer um
den Aufstieg

Radolfzell (swb). Am Samstag, 1. Mai um 19.30 Uhr startet das Rückspiel um den Aufstieg in die Volleyball-Oberliga in der Unterseehalle. Zwar haben die Unterseevolleys Radolfzell das Hinspiel in Karlsruhe gegen die TSG Blankenloch verloren und hoffen auf einen Erfolg vor heimischem Publikum. Ein Aufstieg wäre dann die Krönung der ersten Saison des gemeinsamen Teams aus Böhringen und Radolfzell.

BALKONKASTEN-AKTION BEI MAUCH
IN HILZINGEN

»BUENOS DIAS«, »GRÜEZI«, »BONJOUR« UND »ALOAH« SIND DIE HITS

Kostenlos einpflanzen bis zum Freitag

Hilzingen (of). Der Frühling auf dem Balkon und der Terrasse kann beginnen. Mit neuen Trends geht es in die Saison und das »grün erleben«-Gartencenter wartet dazu in dieser Woche bis Freitag, 30. April mit einer besonderen Aktion auf. Die Balkonkästen werden von den Mitarbeitern kostenlos fachgerecht bepflanzt. »Man kann auch die bereits in

Gebrauch befindlichen Balkonkästen gerne mitbringen«, betont Axel Mauch im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Es gibt jede Menge neue Trends für den Balkonkasten in diesem Frühjahr. Die »grün erleben«-Gartencenter haben vier Stilrichtungen mit ganz unterschiedlicher Prägung zusammengestellt, die alle etwas mit einem zünftigen Frühlings-

gruß gemeinsam haben. »Buenos Dias« heißt die spanische Version und das könnte ein echter Hit werden. Mit leuchtenden Gelb- und Orangetönen, mit Blumen wie Husarenköpfchen, Wandelrose oder Kapbecher, braucht der Sommer nicht immer Sonne, um zu strahlen. »Grüezi« ist die Schweizer-Version dieses Jahres mit einem Schwerpunkt auf weißen Nuancen. Jasmin, Zauberschnee oder Petunie sind hier die Stars im Bal-

konkasten. »Bonjour« ist die französische Variante des aktuellen Balkonkastens. Blau und Violett stehen hier im Mittelpunkt mit einer wunderbar duftenden »Vanilleblume« (die hat das Zeug zum Star des Jahres), Zauberglöckchen und Schneepinzessin sind ein sinnliches Erlebnis. In die Südsee entführt »Aloah« mit Fuchsie, Schneeflockenblume und fleißigem Lieschen und für diesen Balkonkasten genügt auch ein

eher schattiges Eckchen. Fürs Leuchten sorgen die Blumen. Und auch sonst hält das Mauch Gartencenter natürlich eine riesige Vielfalt für den Balkonkasten bereit. Die Geraniensaison steuert bereits auf ihren ersten Höhepunkt zu, die Auswahl ist riesig. Und auch im Staudenbereich im Außen-gelände kann man in einer riesigen Vielfalt schwelgen. Und auf den Muttertag ist man bestens vorbereitet.



Gratis Pflanz-Aktion vom 27. - 30. April 2010

Wir bepflanzen Ihre Balkonkästen und andere Pflanzgefäße gratis nach Ihren Wünschen (Sie bezahlen nur Pflanzen und Erde).

Mauch
grün
erleben

Neuheit! Sunsatia (T12) statt 2,49 € nur 1,99 € leuchtende gelbe, rote oder orange Blüten, zart duftend, überreich blühend.	Aktionspreis! Handschaukel der praktische Helfer 1,99 €		Sommerklassiker! Margeriten - Hochstämmchen (T19) ca. 100 cm hoch blüht von Mai bis Oktober 7,99 €	Lobelia Richardii (T12) statt 2,49 € nur 1,99 € reichblühende Hängepflanze mit buschigem Wuchs und leuchtend blauen Blüten
Profi-Qualität! Langzeitdünger 300 g statt 3,99 € nur 2,99 €	Edel - Lieschen (T9) statt 1,99 € nur 0,99 € reichblühende Beet- und Balkonpflanze für sonnige bis schattige Standorte.		QUALITÄTS-BALKONPFLANZEN Balkonpflanzenerde 45 l Sack 6,99 € ab 3 Sack nur 5,00 €	Balkonkasten - Set 50 cm statt 9,99 € nur 6,99 € inkl. Metallrahmen und Untersetzer



MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber

echt gut!

city markt singen	neukauf moos	nah & gut tengen	neukauf rielasingen
Mo.-Sa. 8.00- 20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00- 21.00	Mo.-Sa. 8.00- 20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00- 21.00

FLEISCH & WURST

Gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen.

**Schweine-
rückensteaks**
mariniert

1 kg **7,99 €**

**Schweinehals-
Schwenksteaks**

1 kg **5,99 €**

**Lamm-
Grillscheiben**

100 g **1,49 €**

Wiener

100 g **0,69 €**

Landjäger

Paar **0,66 €**

**Bierwurst
Blasen**

100 g **0,99 €**

KÄSE

Gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen.

Allgäutaler
deutscher Hartkäse,
mind. 45% Fett i. Tr.

100 g **0,69 €**

Le Rustique
Französischer Weichkäse
mind. 45% Fett i. Tr.

100 g **1,49 €**

Xenia Feta
Griechischer
Schafskäse

100 g **0,99 €**

FISCH

Gültig in den Filialen Rielasingen und Moos.

Lachsspieß
mariniert

100 g **1,79 €**

Lachsfilets
in Buchenspan

100 g **2,49 €**

Victoriaseebarschfilet
aus Binnenfischerei

100 g **1,29 €**

OBST & GEMÜSE

Zucchini
aus Spanien,
Klasse I

1 kg **0,99 €**

Bio Zitronen
aus Spanien oder Italien
Klasse II
(1 kg = 1,98 €)

500-g-Netz **0,99 €**

San Luca Erdbeeren
aus Spanien,
Klasse I
(1 kg = 2,98 €)

500-g-Schale **1,49 €**

MOLKEREIPRODUKTE

Lätta
Halbfett-Margarine
(1 kg = 1,58 €)

500-g-Becher **0,79 €**

**Weihenstephan
Rahmjoghurt**

versch. Sorten
(100 g = 0,33 €)

je 150-g-Becher **0,49 €**

Philadelphia
Frischkäse
versch. Sorten
(100 g = 0,50 €)

175-g-Packung **0,88 €**

VERSCHIEDENES

**Mövenpick
Kaffee**

versch. Sorten
(1 kg = 5,98 €)

je 500-g-Packung **2,99 €**

**Thomy reines
Sonnenblumenöl**
(1 l = 1,85 €)

je 0,75-l-Flasche **1,39 €**

**Söhnlein
Brillant Sekt**

versch. Sorten
(1 l = 3,32 €)

je 0,75-l-Flasche **2,49 €**

© Singener Wochenblatt

ANGEBOT GÜLTIG VOM 28. APRIL BIS 30. APRIL 2010 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

Bauernwirtschaft Hofgut Oberwald Hemishofen
1. Mai, 11.30 Uhr Frühschoppen mit den Rauhenberg-Musikanten Gailingen
Ab 13.30 Uhr Steibrugg-Musikanten Volketswil

Zu diesen unterhaltsamen Konzerten in herrlicher Natur auf dem Schienerberg laden Sie ein:

Fam. Zimmermann, Hofgut Oberwald, 8261 Hemishofen
Tel. 0041 52 - 741 24 21

Schöner, größer ...NEU!

Freuen Sie sich mit mir und meinem Team auf unseren neuen Salon.

Am Freitag den 30.04.10 haben wir unser bisheriges Geschäft geschlossen und werden Sie ab Dienstag den 04.05.10 in unseren neuen Räumen frisieren.

Wir laden Sie herzlich ein zu unserem Tag der offenen Tür am Sonntag, den 02.05.10 von 14.00–22.00 Uhr, um mit uns anzustoßen.



!! NOTVERKAUF !!
Aus geplatzten Aufträgen bieten wir noch einige
NAGELNEUE FERTIGGARAGEN
zu absoluten Schleuderpreisen (Einzel- oder Doppelbox). Wer will eine oder mehrere?
Info: Exklusiv-Garagen
Tel. 0800 - 785 3 785 geb.frei (24 h)

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

Volkswagen Zentrum Singen
Gohm + Graf Hardenberg GmbH

Ein kluges Konzept für kluge Köpfe.
Unser Angebot für Selbstständige: Probe

Dieser Prospekt wird in vielen Haushalten und Gewerbebetrieben mit der aktuellen **WOCHENBLATT**-Ausgabe verteilt. Sie können unsere Angebote für Selbstständige auch direkt unter www.wochenblatt.net aufrufen und ausdrucken

Volkswagen Zentrum Singen
Gohm + Graf Hardenberg GmbH
Stockholzstraße 17 • Telefon 0 77 31/83 01-0

SCHIESSER Sonderverkauf
24.04. - 30.04.2010

50 %
auf den Outletpreis

Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 10.00-18.00 Uhr

Böhringerstraße 31 • 78315 Radolfzell

SCHIESSER

**Raumkultur
SPEICHINGER**

UNSERE LEISTUNGEN FÜR SIE:

- FENSTERDEKORATIONEN
- BODENBELÄGE
- POLSTERARBEITEN
- SONNENSCHUTZANLAGEN
- SERVICELEISTUNGEN

INDIVIDUELLE BERATUNGSTERMINE
AUSSERHALB DER ÖFFNUNGSZEITEN
SIND FÜR UNS EINE SELBSTVERSTÄNDLICHKEIT

D-78224 SINGEN | SCHWARZWALDSTR. 14
TEL. +49 (0)7731 - 69005 | WWW.SPEICHINGER.DE

ÄRZTETAFEL

UTE DAMBACH
Praxis für Logopädie

Staatlich anerkannte Logopädin
Behandlung von Sprach-, Sprech-,
Stimm- und Schluckstörungen

Friedhofstr. 6 • 78256 Steißlingen
Tel. 07738/938830
Fax 07738/938840
E-Mail:
logopraxis_dambach@gmx.de

Termine nach Vereinbarung

Isula
Institut für systemische
und logopädische Arbeit

Demnächst in Engen:
Isula Praxis für Logopädie
Uwe Eisenlohr-Over
Bahnhofstr. 4
Tel. 077 33/948720

SERVICE • VERKAUF • VORFÜHRUNG • KAFFEE-
UND ESPRESSOMASCHINEN NEU/GEBRAUCHT
WMF • SAECO • GAGGIA • NIVONA
LA PAVONI • GASTROBACK

24 STUNDEN REPARATURZEIT!

BS BestSolutions®
KAFFEE • KÜCHE • KULINARIK

HERMANN-LAUR-STR. 2 • 78253 EIGELTINGEN
INDUSTRIEGEBIET • TEL. +49 (0)77 74/93 99 0
MO - FR 07:30 - 17:00 SA 08:00 - 12:00 UHR

**Landgasthof zur
Pferdetränke**

**Tanz in den Mai
Livemusik**
mit Pirmin Wäldin (Eintritt frei)

**Jeden Dienstag
Spearippsessen**

Landgasthof zur Pferdetränke
In den Kohlweiden 7
78234 Engen, 07733-506648

Öffnungszeiten:
Montag - Samstag ab 16.00 Uhr
Sonntag ab 10.00 Uhr

HIRSCH
PRIVATBRAUEREI SEIT 1782

**Gasthaus
Falken**

NEUERÖFFNUNG
am 01.05.2010
ab 12 Uhr
mit Grillparty &
Livemusik

Falkenstraße 4
78239 Rielasingen

PUBLIC VIEWING

WM 2010 – SINGEN, 11.06. – 11.07.2010

DIE GROSSE FUSSBALLPARTY AUF DEM RATHAUSPLATZ

Ein Gewinner und 10 Freunde

Bei der WM gibt es am Schluss nur ein Team, das den Cup gewinnen kann. Die Leser des WOCHENBLATTS können beim Public Viewing in der Sparkassen-Arena eine ganze Menge gewinnen, wenn sie die Vorrundenergebnisse der Deutschen Mannschaft richtig tippen. Deutschland spielt am 13. Juni gegen Australien, am 18. Juni gegen Serbien und hat hoffentlich nach dem Spiel gegen Ghana, am 23. Juni, die idealen Voraussetzungen für das Achtelfinale ab dem 26. Juni. Schon ab der kommenden Woche werden, unabhängig vom Ergebnis, bereits die ersten Gewinner unter den Teilnehmern gezogen. Ab sofort werden jede Woche am Montag bis zum Start der WM je 3 x 2 Karten verlost für die Eröffnungsfeier in der VIP Lounge. Und nach der Vorrunde heißt es »Ein Gewinner und zehn Freunde«. Das bedeutet: unter den richtigen Einsendungen (bitte mit Absender und Telefonnummer) werden die Gewinner ausgelost, die dann an einem Abend zusammen mit 10 Freunden zu Freigetränk und Bratwurst eingeladen werden. Die Tippsaison ist eröffnet: die Prognosen bitte senden an sparkassenarena@wochenblatt.net oder per Postkarte an das **WOCHENBLATT, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen.** Stichwort: Sparkassen-Arena. Die Gewinner werden benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



Jörg Müller und Lars Ellenberger von K&K Catering und dem Holiday Inn Express (im Bild mit Tanja Schala und Serviceleiterin Julia Richter) laden mit den Medienpartnern WOCHENBLATT und Radio 7 zum großen Bandwettbewerb ein.

Wer will auf die Arena-Bühne

Die Sparkassen-Arena als der große Treffpunkt in diesem Sommer ist ein Podium für viele Gruppen. Deshalb soll auch vielen Sport- oder Tanzgruppen aus der Region die Gelegenheit gegeben werden, in der Arena auf der Radio 7 Bühne aufzutreten. Auch Zauberer, Kleinkünstler, Kabarettisten etc. sind angesprochen. Sie können sich gerne für einen Auftritt bewerben. Ansprechpartner ist Jörg Müller von K&K Catering, Am Schlossgarten 5, 78224 Singen, jm@kkcatering.de, Tel. 0049/7731/912 98 0.



Reinhold Stemmer von Plana Küchenland in Singen: »Die WM 2010 in der Sparkassen-Arena ist der Magnet in diesem Sommer und für uns auch ein toller Auftritt, denn auch bei Plana regiert ab 11. Juni der Fußball. Als ehemaliger aktiver Vereinsspieler werde ich sicher auch des öfteren in der Sparkassenarena sein und wir werden auch Kunden zu den Top-Spielen mit einladen.«

Die besten Bands für die Arena Wettbewerb für regionale Musikgruppen ist eröffnet

Die WM ist das Podium für den Fußball schlechthin und wird ab 11. Juni Milliarden von Zuschauern erreichen. Die Singener Sparkassen-Arena, die ab dem 11. Juni die ganze WM in Südafrika aus Anlass des 125. Geburtstages der Sparkasse Singen mit Public Viewing auf dem Rathausplatz begleiten wird, will dabei auch regionalen Bands ein Podium geben. **Gesucht werden die drei besten Bands aus der Region, die sich ab sofort unter sparkassenarena@wochenblatt.net mit Musikbeispielen, Fotos und Bandgeschichte bewerben können.** Es geht ganz einfach um die unterhaltsamste, fröhlichste, mitreisendste Band für die Sparkassen-Arena.

Ganz wichtig: Einsendeschluss ist der 1. Juni. »Eine Jury mit Vertretern der Sparkasse Singen-Radolfzell, den

Bitte beachten Sie in dieser Ausgabe unsere
Gesundschau

Sollten Sie den Themenprospekt »Einladung zu den INJOY GESUNDHEITSWOCHEN« nicht erhalten haben, so können Sie diese im Internet unter

www.wochenblatt.net

herunterladen oder rufen Sie uns unter **0 77 31 / 9 31 60** an.

SINGEN · Georg-Fischer-Str. (über OBI)

Medienpartnern WOCHENBLATT, Radio 7 und dem Veranstalter K&K Catering wird aus diesen Bands die besten drei auswählen«, erklärt Jörg Müller die Spielregeln. Die drei von der Jury bestimmten Finalisten werden an den drei Wochenenden der Fußball-WM Freitag und Samstag auftreten können und dann entscheidet das Publikum, wen es ins Finale klatschen will. »Die Gewinner-Band ist offizielle WM-Band und darf an den Finals am 10. und 11. Juli vor traumhafter Kulisse spielen und bekommt natürlich Gage für ihren Auftritt«, so Jörg Müller. Und ein Podium im WOCHENBLATT und bei Radio 7 gibt es obendrein.



Walter Breyer, Inhaber und Geschäftsführer der Maschinenfabrik Breyer in Singen: »Fußball überlasse ich lieber denen, die mehr davon verstehen. Für uns ist das Sponsoring des Public Viewing in der Sparkassen-Arena ein gutes Podium, um für eine qualifizierte Fachausbildung und anspruchsvolle berufliche Aufgaben im Maschinenbau zu werben.«

MODE UND EINKAUF-ERLEBNIS
SINGEN
FUSSGÄNGERZONE

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 9 Uhr-19 Uhr
Sa: 9 Uhr-18 Uhr

SPORT IST MORD ;)

Pepe Jeans

lavand.

Deeigual

Wieder frisch eingetroffen:

LEDER-JACKEN (1B) 89,- 120,- 130,-

HANDBALLSZENE

(le). So, nun ist es endlich geschafft. Die Spielzeit 2009/2010 der Handball-Südbadenliga ist zu Ende und darüber werden sich vor allem die gestressten Akteure freuen. Auch den



Zuschauern wird es nach den zuletzt gezeigten Leistungen der Hegau-Mannschaften nicht allzu schwer fallen, einmal eine Auszeit vom Handball zu nehmen. Trotzdem können, mit Ausnahme der DJK Singen, die nur zwei Punkte aus 26 Spielen holten, alle zufrieden sein. Ehingen stellt die beste Mannschaft aus dem Hegau und belegt den 3. Tabellenplatz. Der TuS Steiðlingen erreichte nach einer

wechselhaften Saison einen erfreulichen 4. Rang. Noch einmal zu den »Bären«: Sie mussten von Beginn an mit dem Makel des potentiellen Absteigers leben und konnten nie richtig befreit aufspielen. Sie werden der Liga fehlen und alle hoffen, dass sie bald wieder aufsteigen.

Südbadenliga, Männer, TuS Steiðlingen – TV Willstätt 33:41 (15:). Erfolgreichste Torschützen für den TuS: Alexander Stehle 10, Oliver Quarti (6) und Sebastian Schubert (4).

TV Ehingen – Alemannia Fr. Zähringen 35:26 (20:13). Für Ehingen waren Fabian Hillenbrand mit 8/4, Mirko Ilgenstein mit 6 sowie Martin Kornmayer und Ingo Dreher mit je 5 Toren am erfolgreichsten.

HSG Freiburg – GJK Singen 41 – 29 (23:16). Beste DJK-Werfer: Güntert mit 9/2, Schmidt mit 8/3 sowie Reuschel und Domin mit je 4 Toren.

Tim setzt auf Taktik

Bike-Marathon am 9. Mai in Singen

Singen (mu). Der Countdown für den Rothaus Singen Bike-Marathon am 9. Mai läuft – um 10 Uhr fällt am RATHaus Singen der Startschuss für die Langdistanz über 75 Kilometer, um 10.20 folgt die Mitteldistanz (47 km) und um 10.30 Uhr die Kurz-Distanz (28 km). Die Strecken sind auch geeignet für Freizeit-Fahrer, die knapp 80 Prozent der Teilnehmer ausmachen werden. Taktik zählt bei den gut 100 Profis, zu denen auch der Singener Lokalmatador und fünf-fache Bike-Marathon-Gewinner Tim Böhme gehört. Gemeinsam mit seinem Bulls-Teamkollegen Thomas Dietsche wird er sich gegen starke Konkurrenz – vor allem aus der Schweiz – behaupten. »Das wird ein schnelles, spannendes Rennen, das

vielleicht erst im Schlusssprint entschieden wird«, so der Singener. Er



möchte auf seiner Hausstrecke seinen 6. Sieg erzielen. Anmeldung: www.singen-bike-marathon.de.

FC Singen lässt Federn

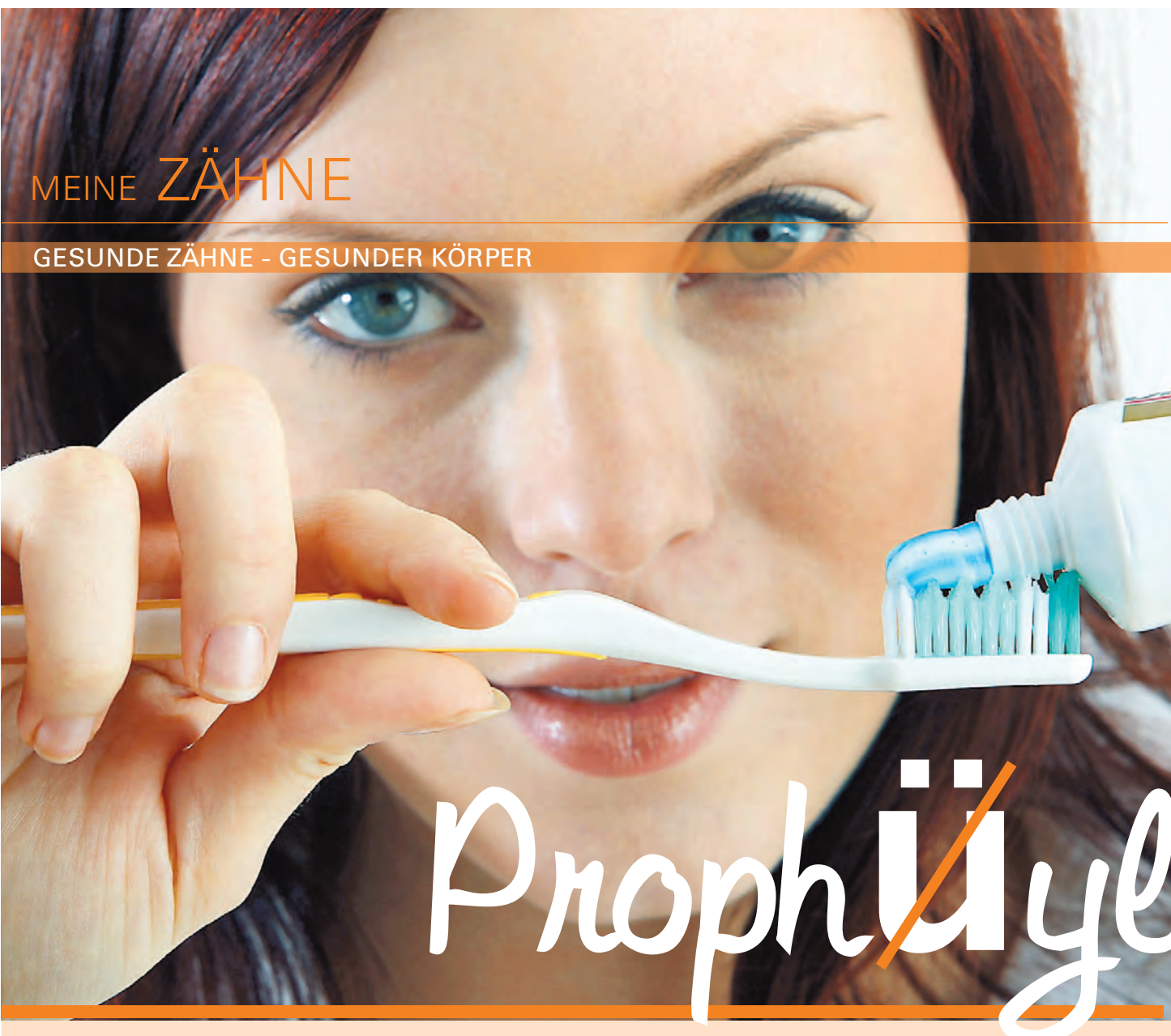
Singen (mu). Eine herbe Schlappe mussten die Verbandsliga-Kicker des FC Singen am Wochenende einstecken. Gegen den Offenburger FV setzte es eine empfindliche 0:2-Niederlage vor eigenem Publikum.

Obwohl die Gastgeber von Beginn an die Initiative ergriffen und sich zahlreiche Chancen erspielten, blieb ihnen der Erfolg verwehrt. In der 2. Hälfte fiel dann überraschend der Führungstreffer für die Offenburger, der die Platzherren völlig verunsicherte. In der Folge klappte bei den Singenern nichts mehr.

Ganz anders die Gäste: Sie setzten mit dem 2:0 in der 70. Minute noch eins drauf. Mit dieser Niederlage rutschte der FC auf den 8. Tabellenplatz und muss am Sonntag zum Tabellenführer nach Bötzingen.

MEINE ZÄHNE

GESUNDE ZÄHNE - GESUNDER KÖRPER



Zahngesundheit während der Schwangerschaft

Im Volksmund heißt es: »Jede Schwangerschaft kostet einen Zahn« – ein Ammenmärchen, wie sich aus heutiger Sicht zeigt, denn die moderne Zahnmedizin bietet sowohl ausreichende Vorsorge als auch optimale Behandlungsmöglichkeiten für den Fall, dass doch ein Zahn verloren geht. »Trotzdem rate ich schwangeren Frauen, auf umfassende Zahnhigiene zu achten, um Zahnerkrankungen entgegenzuwirken«, erklärt Dr. Dr. Ralf Luckey, MSc, leitender Zahnarzt am Diagnostikzentrum für Implantologie und Gesichtsästhetik (DIG) der Implantatzahnklinik in Hannover (IKH). Mit Schwangerschaften geht ein starker Anstieg des Hormonspiegels einher. Dieser führt zu verstärkter Schleimhautdurchblutung, woraus eine Gewebelockerung resultiert. So gelangen an Zähnen oder Zahnzwischenräumen sitzende Bakterien leichter ins Gewebe. Optimale Voraussetzungen für Zahnbetterkrankungen, sogenannte Parodontitis. Aus Angst vor Schmerzen beim Zähneputzen folgen häufig schlechte Putzgewohnheiten. Auch das Kariesrisiko steigt während der Zeit vor der Geburt, da sich

das Essverhalten ändert. Als problematisch gilt zudem morgendliche Übelkeit: Mühsen Frauen in den ersten Monaten der Schwangerschaft häufig erbrechen, greift die Magensäure den Zahnschmelz an. »Reduzierung von säurehaltigen Lebensmitteln und die Nutzung von fluoridhaltigen Zahnpasten und Mundspüllösungen schaffen Abhilfe«, weiß Dr. Luckey. Um den Zustand der Zähne regelmäßig zu kontrollieren, sollte während der Schwangerschaft alle drei Monate ein Zahnarztbesuch erfolgen. Obwohl ein Zahnverlust nicht mehr die Regel im Verlauf von Schwangerschaften darstellt, kommt es gelegentlich vor, dass doch ein Zahn verloren geht – insbesondere bei bereits bestehenden Erkrankungen oder Problemen. Ästhetisch anspruchsvolle und sichere Lösungen bietet die moderne Zahnmedizin, beispielsweise in Form von Implantaten. Diese kleinen, fest im Kiefer verankerten künstlichen Zahnwurzeln aus Titan oder Keramik lassen sich nicht von echten Zähnen unterscheiden und stellen deswegen auch für den Frontbereich eine geeignete Lösung dar. Des Weiteren bieten Implantate den Vorteil, dass sie sowohl Knochenschwund als auch das Ausfallen weiterer Zähne verhindern und eine saubere Aussprache und eine normale Nahrungsaufnahme sichern. Mehr auch unter www.implantatzentrum-hannover.de.

DR. MED. DENT. GERD BIESECKE

ZAHNARZT



- METALLFREIER ZAHNERSATZ
- GANZHEITLICHE ZAHNHEILKUNDE
- IMPLANTOLOGIE
- PROPHYLAXE

PRAXIS:
STEMMERSTR. 11
D-78266 BÜSINGEN

TELEFON AUS D: +49 (0) 77 34/97284
TELEFON AUS CH: +41 (0) 52/6431322
FÜR NOTFÄLLE: +49 (0) 176/40042043
TERMINE NACH VEREINBARUNG

Zahnarztpraxis
Friedrich Schwartz

Uhlandstr. 54
78224 Singen
Tel. 07731/45150
Fax 07731/949168

Unsere Leistungen:

- Parodontologie
- Zahnersatz
- Implantologie
- Lasermedizin mit CO₂-Laser
- Gnathologie
- Ozonbehandlung

ZAHNARZT



DR. MED. DENT.
DIETER KÖSTLINGER
Schützenstrasse 84
MILLENNIUM III
D-78315 Radolfzell
fon +49(0)7732/99600
fax +49(0)7732/57765
eMail: info@dentist-online.de

- 25 Jahre Implantat-Erfahrung (zertifiziert)
- 10 Jahre Erfahrung mit Laser-Behandlung

Ihre Praxis für Implantate, Zahnersatz,
professionelle Prophylaxe und mehr!

Wir wollen nur das Eine, Ihre Zähne gesund erhalten! Und Sie?
Wir beraten Sie und zeigen Ihnen wie das geht!

Wir wollen, dass Ihre Zähne gesund bleiben!

Zahnarztpraxis
Ulrich Mueller

Marktstr. 19
78250 Tengen
Tel. 07736 / 2 48
www.mueller-zahnarzt.de
info@mueller-zahnarzt.de

NEU AUF DER HÖRI !
Zahnärztin Silke Mittenzwei

Ludwig-Finckh-Weg 8
78343 Gaienhofen

Telefon: 0 77 35 - 91 99 99

- Behandlung von Angstpatienten
- einfühlsame Kinderbehandlung
- ausgewiesene Patientenparkplätze
- behindertengerechte Praxisräume

BADESPASS UND MEHR



Am 1. Mai eröffnen die ersten Schwimmbäder

Das Wochenende zum 1. Mai kann man bereits für Badefreuden nutzen, denn dann eröffnen die ersten Freibäder in der Region. Das Familienbad in Hilzingen und das Höhenfreibad in Gottmadingen (wenn auch noch bis Christi Himmelfahrt mit etwas reduzierten Öffnungszeiten) sind die Vorreiter hier in der Region. Und bereits eine Woche später eröffnet das Naturbad in Hohenfels seine Pforten und lädt zum fröhlichen Badespaß ein. Auch das Naturbad Aachtal in Worblingen wird am zweiten Wochenende seine Pforten öffnen und damit seine erste ganze Saison beginnen können. Schon am vergangenen Wochenende hatte das Thermometer ja bereits Temperaturen angezeigt, die eine Sehnsucht nach Badespaß in frischem Wasser erzeugten. In den letzten Wochen waren die Mitarbeiter der Gemeinden heftig mit den Vorbereitungen beschäftigt, denn bis zum Öffnungstag soll ja alles blitzblank herausgeputzt werden. Der lange und harte Winter hat schließlich seine Spuren hinterlassen. Bis zum Feiertag Christi Himmelfahrt werden dann alle Freibäder in der Region eröffnet haben und dem Badespaß steht nichts mehr im Wege. Im neuen Rheinuferpark in Gailingen



Das Hilzinger Familienbad eröffnet am 1. Mai seine diesjährige Saison für die Badegäste.

wird erst zum Fronleichnamswochenende Eröffnung gefeiert werden können. Das liegt natürlich zum einen an den Temperaturen im Hochrhein, zum anderen an umfangreichen Bauarbeiten, die bis dahin noch erledigt werden müssen. Denn dort kann der erste Bauabschnitt für den Rheinuferpark eingeweiht werden mit neuem Restaurant und Funktionstrakt. Die neue Ufergestaltung wird im kommenden Winter in Angriff genommen.

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER

WOCHENBLATT



Naturbäder im Trend

Sie wird es in Zukunft wahrscheinlich noch öfter geben, die Naturbäder. Hohenfels war vor einigen Jahren Vorreiter, seit letztem Jahr ist das Worblinger Naturbad neu in der Szene platziert. Naturbäder kommen ohne Chlor zur Wasserreinigung aus. Der Reinigungseffekt basiert auf einem zweiten Becken, in dem Schilf und andere Wasserpflanzen angebaut sind. Wenn das Badewasser dieses Becken durchläuft, dann gehen die Wurzeln dieser Pflanzen an eine effektive Reinigungsarbeit. Naturbäder sind für die Gemeinden vor allem wegen der Folgekosten attraktiv, denn der chemische Teil des Schwimmbads kann sozusagen entfallen, dafür sorgt dann die Natur. Und auch baulich können durch die größere Naturnähe recht erlebnisreiche Zonen geschaffen werden. Die Wasserqualität wird natürlich ständig überprüft.



Naturbad
Hohenfels

Ab 9. Mai 2010 ist das Naturbad Hohenfels wieder für Sie geöffnet.
Mo. – So. 10.00 – 20.00 Uhr
Kahlweg 10, 78355 Hohenfels-Kalkofen (Ortseingang)
Wir versprechen angenehmes Baden durch Verzicht auf Chlor.
Das Badewasser wird biologisch gereinigt.

DER NEUE BADESPASS!

GENIEßEN SIE DAS NATURBAD AACHTAL.

- Badespaß im Naturbad von Rielasingen-Worblingen, Herdweg
- Öffnungszeiten in der Badesaison (ab 13. Mai – September) täglich von 8.00 – 20.00 Uhr

BÜRGERMEISTERAMT | RIELASINGEN-WORBLINGEN | WWW.RIELASINGEN-WORBLINGEN.DE

Freibad Hilzingen

Das freundliche Familienbad

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag	Wochenende u. Feiertage
01.05. – 30.06. 9 – 20 Uhr Einlassende: 19.30 Uhr	8 – 20 Uhr 19.30 Uhr
01.07. – 15.08. 9 – 21 Uhr* Einlassende: 20 Uhr	8 – 21 Uhr* 20 Uhr
16.08. – Saisonende 9 – 20 Uhr Einlassende: 19.30 Uhr	9 – 20 Uhr 19.30 Uhr

*Wenn Temperatur um 16 Uhr mind. 25° C.
Frühbadetag: Mittwoch ab 7 Uhr geöffnet
☼ wenn Frühtemperatur mind. 15° C (nur für Saison- bzw. Punktekartenbesitzer)
☼ Bei schlechter Witterung behalten wir uns die spätere Öffnung, die frühere Schließung oder vorübergehende Schließung des Freibades vor.

natürlich regional!

Weshalb in die Ferne schweifen?

Natürlich regional!
RANDEGGER
Mineralwasser.de

MIT EINER FÜLLE VON ANGEBOTEN UND TERMINEN

WOCHENBLATT

www.vivesco.de



Die schadstofffreie Trinkflasche von vivesco – ohne Weichmacher, geschmacks- und geruchsneutral und frei von schädlichen Zusätzen im Kunststoff. Kommen Sie jetzt in Ihre vivesco Apotheke und sichern Sie sich Ihr streng limitiertes Exemplar. Zum besonders günstigen Aktionspreis!

Jetzt zum
Aktionspreis:
ab 4,99 €*



* Flasche 0,5 l: nur 4,99 €; 0,7 l: nur 5,49 €.
In allen teilnehmenden Apotheken.
Solange der Vorrat reicht.

Wir freuen uns auf
Ihren Besuch!

Vom 28.04. bis 14.05.2010

Weniger ist manchmal mehr: Die schadstofffreie Trinkflasche erhalten Sie ab 4,99 €.* Einfach Coupon ausschneiden und mitbringen.

Central-Apotheke Johannes Danassis Hegastraße 26 78224 Singen	See-Apotheke Karin Hotzel Hauptstraße 10 78351 Bodman- Ludwigshafen
Scheffel-Apotheke Michael Dohm Alemanenstr. 50 78315 Radolfzell	Die Obere Apotheke Günter Krähmer Hauptstraße 20 78333 Stockach
Neue-Stadtapotheke Reinhold Dohm Sankt-Johannis-Str. 1 78315 Radolfzell	City-Apotheke Pinelopi Argiti Breitstraße 8 78234 Engen
Hegau-Apotheke Claudia Preiser Langstraße 12 78256 Steißlingen	vivesco apotheken

Wir wollen Sie gesund.

Villingen-Schwenningen 2010

Landesgartenschau

Baden-Württemberg

Ein grünes Freizeit-Biotop

Als grünes Freizeit-Biotop mit einem Feuerwerk von Blumen und Blüten und schmucken Muster­gärten mit vielen Tipps für die eigene grüne Oase zu Hause präsentiert sich die Landesgartenschau in Villingen-Schwenningen vom 12. Mai bis zum 10. Oktober.

Die 24 Hektar große Gartenschau besteht aus drei Parkbereichen: einem Landschaftsschutzge­biet, einem klassischen alten Stadtpark mit einer 295 Meter langen Kastanienallee und dem neu

geschaffenen Neckarpark. Die Besucher erwartet eine üppige Farbenpracht mit mehr als 200.000 Frühlings- und Sommerblumen und Stauden­pflanzen im Freigelände. Attraktive Balkonkästen gestalten Studenten der Staatsschule für Garten­bau und Landwirtschaft in Hohenheim. Ein Hit sind trockenstressverträgliche Kästen (brauchen wenig Wasser) und solche zum Naschen – mit essbaren Pflanzenteilen wie Kräuter und Erdbee­ren. Auf dem gesamten Gelände verteilt sind bis zu 60 Quadratmeter große Blütentupfer mit Blu­men der Saison und zehn große Sommerflorflä­chen. Besonders farbenprächtige Hingucker sind 100 große Blumenkübel mit weißen und blauen Schmucklinien und blauen Bleiwurz. Elf Blumen­schauen werden im Wechsel von zwei Wochen in einer großen Blumenhalle mit Themen wie „Sin­fonie der Rosen“ oder „Märchenwelt in Blumen­sprache“ geboten.

GUT ERREICHBAR

Landesgartenschau
Villingen-Schwenningen 2010 GmbH
Neckarstraße 32
78056 Villingen-Schwenningen
Telefon 07720-2500
www.lgs-vs2010.de

Mister Tafel tritt zur Wahl an

Singen(of). Udo Engelhardt (57) will für die Landtagswahl 2011 bei den Grünen kandidieren. Udo Engelhardt sagte deutlich, dass er sich genau überlegt habe, was er politisch noch bewegen wolle. Es sei eine Entscheidung gewesen, die er aus eigenen Stücken getroffen habe. Als Mitar­beiter der AWO, als einer der Köpfe der Tafelbewegung, und immer wie­der als Kämpfer der sozial benachtei­ligten Menschen hat Engelhardt in der Region einiges bewegt.

»Tag der Arbeit« in Singen

Singen (swb). Die Mai-Kundgebun­gen am diesjährigen »Tag der Arbeit« stehen unter dem Motto: »Wir gehen vor! Gute Arbeit. Gerechte Löhne. Starker Sozialstaat.« »Deshalb kämp­fen wir für gute Arbeit, sichere Be­schäftigung und gute Tarifverträge«, heißt es weiter im Aufruf. Die Kund­gebung des DGB in Singen findet am Rathaus statt. Dort wird gegen 11 Uhr Wolfgang Rhode reden.Vorab findet um 9 Uhr ein ökumenischer Gottes­dienst an der Lutherkirche statt.



Ein »b.free«-Mobil spendete das Autohaus Yarba am Donnerstag. Aus der Über­gabe wurde eine glänzende Spendenparty. swb-Bild: of

B.free wird mobil

Miki Yarba spendet Bus für Saftladen

Singen (of). Der Saftladen des Netz­werks »b.free« hat letzten Donnerstag eine zugkräftige Zugmaschine be­kommen. Miki Yarba war bei der Spendenparty mit den »b.free« Initia­toren so gerührt, dass ihm die Worte in seiner Rede ausgingen: die Geste war aber eindeutig: der Autohändler wollte ein Zeichen setzen - für die Jugend. Das Zeichen ist gelungen: mit Flammen ist der Bus verziert, in­nen gibt es eine Spielekonsole. Das Radolfzeller JuZe Bokle hatte das Autohaus zum Tanztempel umgestal­

tet, auf der Bühne zeigten die »Urban Skills« aus Konstanz die Show, die sie auch auf der »Expo« in Shanghai auf­führen dürfen, Déborah Rosenkranz präsentierte erstmals ihren »b.free«-Song. In der von Stefan Ge­bauer und Johannes Fuchs moderier­ten Show konnten die Väter der Akti­on, Reiner Wöhrstein und Manfred Sailer (Rotary), Danke zu Miki Yarba sagen und auch auf 500.000 Euro für die Alkohol-Präventionsarbeit zu­rückblicken. Mehr Bilder unter www.wochenblatt.net.

DAS »NATS« LEBT WIEDER

GROSSTEIL DES NEUEN GEBÄUDES IST SCHON VERMIETET

Gebäude am Heinrich-Weber-Platz in Singen fertig gestellt

Singen (frö). Das »Nats«, eines der ältesten Gebäude Singens, musste weichen, nun ist dort in den letzten Monaten ein modernes und funktiona­les Gebäude entstanden. Doch der Name »Nats« soll bleiben, denn damit verbinden die Sin­gener ein Stück Stadtge­schichte. Die genaue Adresse lautet Heinrich-Weber-Platz /Freiheitstraße 21, hier prangt das neue Gebäude gewisser­maßen am Tor zur Innenstadt. Praktisch ist in erster Linie erst einmal, dass der neue Bau von überall her zu Fuß gut erreich­bar ist. Die Architektur hat eine klare Linie gezogen, es gibt äu­ßerst großzügige Fensterfron­ten, die in allen Stockwerken eine angenehme, lichtdurch­flutete Atmosphäre schaffen.

Das gesamte Gebäude ist nach modernsten Kriterien wärme- und schallisoliert. Es gibt ein Kellergeschoss, so wie ein erstes, zweites und drittes Geschoss so wie ein Dachgeschoss. Früher war das National ein Treffpunkt für alle Generationen, das möchten die Bauherren gerne wieder herstellen. Im »Nats« gibt es großzügige Büroräume, sie verfügen über unterschiedli­che, dem jeweiligen Mieter an­gepasste Flächeneinteilung. Im Erdgeschoss und dem ers­ten Stock hat sich ein Beklei­dungsgeschäft eingemietet. Die Eröffnung wird Ende April sein. Bereits ihre neuen Büros bezogen hat die Firma Immo­bilien-Reithinger. Das Dachge­schoss ist komplett an die

Hausarztpraxis Ulrike und Tim Ermuth vermietet, zusätz­lich findet sich ein Institut für Kos­metologie, das ebenfalls be­reits bezogen ist. Der Bauträ­ger BGW Baubetreuung hat zirka sechs Millionen Euro in das Projekt investiert. Pla­nende Architekten waren das Büro Mussnug-Wirth-Kramer mit Thomas Wirth als planendem Architekten. Das neue »Nats« verfügt über eine Miet­fläche von 2.150 Quadratme­

tern. Vermarktung und Ver­trieb liegen bei der Firma Rei­thinger. Im 2. und 3. Oberge­schoss liegen noch Flächen zur Vermietung offen.

Bis zu 60% Heizkostensparnis mit Fassadendämmsystemen vom Spezialist

78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

Arbeiten mit Erfolg. REITHINGER IMMOBILIEN jetzt im NATS!

- Wohnimmobilien
- Grundstücke
- Beratung und Bewertung
- Gewerbe- und Anlageimmobilien
- Vermietung und Verpachtung

Immobilien Gesellschaft mbH Reithinger
Freiheitstraße 21
78224 Singen
Tel 07731-9077-0
www.reithinger.de

Immobilien seit 1957

REITHINGER IMMOBILIEN

Herzlichen Dank für den Auftrag. Wir führten die Gerüst- und Trockenbauarbeiten aus.

Sauter GmbH // Carl-Benz-Str. 8 // 78224 Singen // Tel. 07731-63224 // www.sauter-putz-stuck.de

- Stuck
- Gerüstbau
- Aussenputz
- Brandschutz
- Trockenbau
- Hebebühnen
- Altbausanierung
- Vollwärmeschutz
- Innenputz
- Fliesestrich
- Luftentfeuchter
- Asbestsanierung
- Energieberatung

dr. med. ulrike ermuth & dr. med. tim ermuth

fachärzte für dermatologie und venerologie

freiheitstraße 21
d-78224 singen
fon +49 (0)7731 14470-0
fax +49 (0)7731 14470-20

www.hautarzt-singen.eu

medizinische kosmetologie

die synergie aus moderner dermatologie und kosmetik um terminvereinbarung wird gebeten: +49 (0)7731 14470-144

– SiGe-Koordination nach Baustellen V.
– Altlasten & Baugrund

Ingenieurbüro für
Baugrund
Arbeitssicherheit
Umweltschutz

bau

Karl-Peter Kunz, Dipl. Geologe
Fachkraft für
Arbeitssicherheit

Wehrdstraße 7
78224 Singen

Tel.: 077 31/18 15 45
Fax: 077 31/18 15 46

Wir gratulieren und wünschen allen viel Erfolg im neuen Gebäude!



KERSCHBAUMER

Heizung Lüftung Sanitär
Engen · Gerwigstr. 33
FON 07733-505870
FAX 07733-5058729

Schick noch größer Rottweiler erweitern

Die Firma Wohn Schick Rottweil erweitert ihre Niederlassung in Rottweil. Die Verkaufsfläche von aktuell 15.000 qm wird auf 35.000 qm erweitert. Bis zu 50 neue Arbeitsplätze werden durch die Erweiterung geschaffen. Baubeginn: März 2010. Mit dem Neubau wird das Einrichtungs- und Verkaufshaus eines der schönsten in Deutschland.

Ein komplett neuer Eingangsbereich wird auf der Südwestseite geschaffen – mit über 400 Kundenparkplätzen direkt vor dem Haupteingang. Das Erscheinungsbild des Gebäudes wird nach dem Umbau völlig homogen wirken – der Kunde kann sich in einem komplett modernisierten Einrichtungs- und Verkaufshaus wohlfühlen und wird nicht merken, wo der Übergang vom Alt- in den Neubau ist.

Das Sortiment soll mehr Tiefe bekommen

Durch den Erweiterungsbau soll das Sortiment in allen Bereichen mehr Tiefe bekommen. Besonders profitieren wird die Küchen-/Badabteilung, deren Verkaufsfläche von aktuell 900 auf 3.000 Quadratmeter erweitert wird. Der Mitnahmebereich vervierfacht sich von aktuell 1.000 auf fast 4.000 Quadratmeter.

Dank der erweiterten Verkaufsfläche wird künftig auch das saisonale aufgestaute Gartenmöbelzelt nicht mehr benötigt – die Gartenmöbelabteilung wandert ab Herbst ins Innere, dort wird eine ganzjährige Gartenmöbelausstellung eingerichtet, teilt das Un-

ternehmen mit. In der erweiterten Niederlassung wird das angenehme Einkaufserlebnis groß geschrieben: So werden sowohl das Restaurant als auch das Kinderland modernisiert und vergrößert. Zudem wird eine Lagerfläche von über 3.000 Quadratmetern geschaffen, die eine moderne

Warenabholung ermöglicht. Kunden können damit ihre K-Markt und Mitnahmeware direkt nach dem Kauf abholen und mitnehmen. Für den Wohn-Schick-Kunden beginnt bereits jetzt eine hoch interessante Zeit. Staubschutzwände müssen an der kompletten Westseite aufgestellt werden und ermöglichen super Räumungsschnäppchen in allen Warengruppen. Die Maßnahme soll bis Ende 2010 abgeschlossen sein.

Toskana in Beuren GVV feiert Richtfest im »Eichbühl«

Beuren an der Aach (of). Es ist bereits das zweite Gebäude, aber es war das erste Richtfest. Mit dem Richtspruch Zimmerer Gerhard Bloching aus Hilzingen konnte das Haus »Tizian« im Beurener Neubaugebiet »Eichbühl« als aufgerichtet genannt werden. Gleich nebenan ist bereits ein Dop-

machte. Hier habe man sich dem Rahmen des Bebauungsplans anpassen müssen, das bedeutet eine höhere Dachneigung. Doch der Charakter der Siedlung von Häusern aus »der gleichen Familie« bleibe erhalten, was auch den besonderen Charme von Arlen ausmache. Die GVV baut ein



Axel Goedicke ließ im Rahmen der GVV-Immobilienmesse Taucher auf die Suche nach gutem Bauland gehen.

Interessierte Besucher

Singen (of). Der Hegau-Tower in Singen war bereits zum zweiten Mal Schauplatz einer interessanten Immobilienbörse in der Lobby. Vier Partner, die GVV Singen als Veranstalter, die Familienheim-Bodensee als regionale Baugenossenschaft, die Immobilienabteilung der LBS aus Singen unter der Leitung von Lothar Reckziegel und die Stadt Singen waren an zwei Tagen in der Empfangshalle präsent. Es war keine Massenveranstaltung, aber wer die Messe besuchte, hatte konkretes Interesse. »In manchen Fällen kann das bald zum Notar gehen«, freute sich Gerald Toch von der GVV über das Interesse an den Wohnmodellen der GVV, besonders am Markthallenareal Radolfzell. Die Familienheim Bodensee ist in Singen mit dem Bau eines Wohn- und Geschäftshauses in der Freiheitsstraße aktiv. Einen tollen Coup landete die Stadt Singen. Axel Goedicke vom Baumt hatte ein Aquarium mit Spielzeugtauchern in der Messe aufgebaut, passend zum Slogan: »Hier finden Sie Land«. Das kam klasse an.

IMMOBILIE DER WOCHE



Herrliche Wohnung am Fuße des Hohentwils, Singen-West

3,5-Zi.-ETW, Bj. 1991, ca. 76 m² Wfl. + ausgebauter Dachstuhl, Bad m. Fenster, Gäste-WC, Balkon, Kellerraum, inkl. Stellpl. + Garage **125.000,- €**



Einfamilienhaus mit Traumgrundstück in hervorragender Lage Rielasingen-Arlen

Freist. EFH mit 1.395 m² Grdst., ca. 117 m² Wfl., 4 Zi., Kachelofen, Wintergarten, Garage, ruhige Lage **329.000,- €**



Sparkasse Singen-Radolfzell

LBS Immobilien
Hadwigstraße 7 · 78224 Singen
Tel. 07731/793877
www.lbs-immobw.de

Wir suchen laufend Objekte für unsere solventen Kunden.

pelhaus schon weiter fortgeschritten, aber im Winter wollte man bei der GVV kein Richtfest begehen. Die GVV, so informierte Geschäftsführer Roland Grundler, erstellt hier in Beuren ein Nachfolgemodell der »Sommerfrische« in Arlen, einer »Toskana-Siedlung« die in Fachkreisen wie auch bei den Bewohnern höchste Anerkennung genießt. Allerdings ist Beuren keine Kopie von Arlen, wie Architekt Daniel Binder deutlich

ganzes Quartier von Toskana-Häusern im Eichbühl und ist auch Ansprechpartner für die weiteren Bauplätze im »Eichbühl«, die nach eigenen Vorstellungen bebaut werden können. Das Baugebiet sei für einen längeren Zeitraum geplant. Beuren könne im Wettbewerb der Stadtteile mit Infrastruktur punkten. Ortsvorsteher Adolf Oexle wünschte sich, dass auch bei langsamerem Tempo immer ein Kran im Baugebiet stehe.

Großzügiges Einfamilienhaus
in Hilzingen! Erstbezug, lichtdurchflutete Räume, ca. 121 m² Wfl., mit Bodenplatte, ohne Bodenbeläge und Tapete, Grundstück ca. 407 m²
€ 255.000,- Provisionsfrei!
W.LEBERER IMMOBILIEN e.K.
07551-916303 | www.immo-leberer.de

b. Singen: EFH 399.000 €
180 m² Wfl., 837 m² Grst., Fernsicht, Schwimmbad, Sauna, Parkett, Kamin
Weitere 167 Objekte vorhanden
Opalla-Immo. 07733-977134

Suchen... Fertighaus
z.B. Schwörer-, PLATZ- od. ein HUF-Haus **-zum Kauf-**
www.biv.de **Tel. 07376 960-0**
IMMOBILIENHAUS
für Baden-Württemberg seit 1977

Vermietung!
2-Zi.-ETW in Singen, Hauptstr., 46 m² Wfl. im 2. OG mit Küche + Garage
320,00 € Kaltmiete + 30,00 € Garage
Heim-Invest-Immobilien T: 07731 – 187 180
info@heim-invest.de

Zweigesch. EFH in Ludwigshafen
Bj. 1969, ca. 630 m² Grdst., ca. 175 m² Wohnfl., Seesicht, zu verkaufen. **KP 492.000,00 €**
LÖHLE IMMOBILIEN, Tel. 0162/66 201 88

Steißlingen – Neubauten
Ferien-Dauerwohnsitz, EFH's inkl. Grst., kl. Haus (ca. 70 m²) **150.000,- €**
gr. Haus (ca. 110 m²) **195.000,- €**
Immo. Gritza · Tel. 07732/919641

Bistro in Singen
Kompl. neu von A-Z eingerichtet zu verkaufen.
Telefon 01 78 / 3 88 33 37

Hubert Chr. Reimann Immobilien-GmbH (IVD)
Tel. 07531/996 9960 o. 07000/996 9960 (Sa.) www.immobilieng-reimann.de
Neuwertige Doppelhaushälfte mit Seesicht: – Höri / Gaienhofen-OT –
attraktives Energiesparhaus in ruhiger Süd-Lage, nur 500 m zum Bodenseeufer, moderne, helle Räume mit mediterranem Flair, Baujahr 2001, Einbauküche, Studio im DG, stilvolle Gartenanlage mit Bachlauf, Wfl. 141 m², Grdst. 319 m²,
--- nach Absprache bezugsfrei --- € 363.000,-

Oase der Ruhe!
Wohnen auf einer Ebene in traumhafter Lage von Hohenfels, 5-Zimmer-Bungalow mit ca. 140 m² Wfl., Landhausküche, Wintergarten, uneinsehbarer Garten auf ca. 700 m² Grdst., Doppelgarage, € 219.000,- Provisionsfrei!
W.LEBERER IMMOBILIEN e.K. 88662 Überlingen
Tel.: 07551/916303
www.immo-leberer.de

Sonniges Baugrundstück
in Hilzingen! Ca. 409 m² Grundstück, voll erschlossen. **€ 96.524,- Provisionsfrei!**
W.LEBERER IMMOBILIEN e.K.
07551-916303 | www.immo-leberer.de

www.rewa-immobilien.de
Steißlingen – tolles Haus i. ruhiger Lage (H-381)
Wfl. 170 m², s. schöne, ruhige Lage, Bj. 82, Topzust., hell, sonnig, schöner Garten, 2 PKW-SP, Garage **264.000,- €**
Singen-Nord – familienfreundliches EFH (H-391)
8 Zi., Wfl. 160 m², Grst. 480 m², schöne ruhige Lage, innen modernisiert, große Garage + Werkstatt **239.000,- €**
Rielasingen – günstiges EFH in Toplage (H-304)
Wfl. ca. 110 m², Grst. 330 m², DG ausbaubar, EBK, Schweißofen, ruhige Lage, übergroße Garage **199.000,- €**
Rielasingen – stimmungsvolle 2,5-Zi.-DG (E-543)
ca. 60 m², nur 3 Einheiten, sonnige Loggia, Kaminofen, sep. WC, ruhige Lage, EBK, Keller **87.000,- €**
ReWa Immobilien
Telefon: 0 77 32 / 97 07 20
E-Mail: immobilien@rewa-gmbh.org

PLANBAU-SÜD
Schlüsselfertiges Bauen
oder auch gerne
in Ihrer gewünschten Baustufe
Ihr Haus zum Festpreis
Massivbau oder Holzbau
Individuelle Planung ohne Mehrpreis
Qualität regionaler Meisterbetriebe
bau@planbau-sued.de
www.planbau-sued.de
T.: 0 77 74 – 69 60
Buchstaden 11, 78269 Volkertshausen

Familienfreundl. 4*-Pension
mit sehr guter Belegung in Allensbach-OT zu verkaufen.
LÖHLE IMMOBILIEN, Tel. 0162/66 201 88

RZ-City, 2,5 Zi.
53 m², neu renov. **65.000,- €**
Immo. Gritza · Tel. 07732/919641

Verkäufe:
Ansfelingen – DHH 235.000,- €
Engen – DHH mit ELW 269.000,- €
Engen – EFH mit Gewerbefläche 299.500,- €
Engen – Altstadthaus – weiteres auf Anfrage
Engen – Bauplatz beste Südhanglage auf Anfrage
Blumenfeld – Altstadthaus 129.000,- €
Engen – 2-Zi.-Whg. 99.500,- €
Singen – 3-Zi.-Whg., EBK, Balkon 99.500,- €
Singen – 3-Zi.-Whg., 2 Balkone 84.500,- €
Provisionsfrei:
Singen 2x 3 Zi. Neubau 194.500,- €
Singen 2x 4,5 Zi. 191.500,- €
Engen 2-, 3-, 4-Zi.-ETW's auf Anfrage
Evtl. können wir auch Ihr Objekt in Zahlung nehmen.
Weitere Angebote auf www.veit-braun.de
V + B VEIT & BRAUN
GmbH seit 1902
Kesslerhalde 5, 78234 Engen
Telefon 07733/7438
www.veit-braun.de

LIVING-Aktionshäuser
ab Oberkante Bodenplatte / Kellerdecke

Perfect 78 78,10 m² **77.800 €**

Point 161 161,00 m² **ab 93.300 €**

Point 131 131,13 m² **104.400 €**

Perfect 83 82,57 m² **83.600 €**

Point 114 113,97 m² **96.900 €**

Park 114 113,87 m² **105.800 €**

Point 129 128,12 m² **ab 83.800 €**

Park 103 101,85 m² **98.700 €**

Point 149 148,02 m² **112.900 €**

Schlüsselfertig

- inkl. Bodenfliesen und Wandfliesen laut Bau- und Leistungsbeschreibung
- mit farbiger Holz-/Putzfassade
- mit Energiesparteknik: entweder Gasbrennwertheizung und Solarkollektoren oder Erdwärmepumpe im Preis enthalten.

* zzgl. Absorbermatten bzw. Tiefenbohrung und Fußbodenheizung, ohne Maler-/Tapezierarbeiten und Teppich/Laminat.

Für Schnellentschlossene

3,5-Zimmer-Citywohnung in Singen
Bei dieser Wohnung besticht die Lage, da man in wenigen Gehminuten in der Singener Fußgängerzone ist. Sonderpreis: 99.000,- €; mtl. Rate ab 310,- €

4,5-Zimmer-Maisonette-Wohnung
in Hilzingen 88,00 m² KP 179.000,- €; mtl. Rate ab 595,- €

Neubau DHH
in Singen, Etzenfurth, schlüsselfertig 116,69 m², KP 189.950,- €; mtl. Rate ab 660,- €, inkl. Keller

3,5-Zimmer-ETW
in Moos Nähe Bodensee, 99,28 m²; KP 190.000,- €; mtl. Rate ab 510,- €

Baugrundstück in Gottmadingen
709 m²; KP 113.440,- €;

Baugrundstück in Stockach
844 m²; KP 135.040,- €;

www.ks-hausbau.de

Stockergarten 12 · 78247 Hilzingen
Tel: 07731 – 18.23.55

KS Hausbau GmbH

SI.-OT DHH (ehem. Bauernhaus)
100 m² Wfl. + 100 m² 1. OG ausbaufäh.,
günst. Finanz. **79.000,- €**
SI., 3,5 Zi., 74 m² **85.000,- €**
Immo. Gritzka · Tel. 07732/919641

REITHINGER
IMMOBILIEN

2-Zimmer- ETW in Singen
Wfl. ca. 42 m², 1. OG in einem
gepflegten MFH, Balkon, Keller
u. Garage. Kurzer Weg zur City
und sofort frei! **€ 48.000,-**

REH in Hilzingen-Weiterdingen
Wfl. ca. 165 m², Grdst. 310 m²,
Schwedenofen, Parkett, Balkon
und Carport. Ca. 10 Autominuten
nach Singen. **€ 269.000,-**

3 Zi.- ETW in Gottmadingen
Wfl. ca. 80 m², 1. OG mit Balkon,
Einbauküche, separates WC,
Keller und Garage. Hochwertig
renoviert! **€ 89.000,-**

REH in Überlingen am Ried
Wohnfläche ca. 130 m², zzgl.
kleiner ELW im UG, Grundstück
238 m², Gäste- WC, Keller,
Garage und Terrasse. **€ 269.000,-**

Immobilien Gesellschaft
mbH Reithinger
Freiheitstraße 21 ■ Singen
■ Tel 07731-9077-0
■ www.reithinger.de

Familien aufgepasst!
Gut geschnittenes EFH in Wahlwies mit separatem
Gästebereich oder Büronutzung, 5 Zi., ca. 140 m²
Wfl., ca. 460 m² Grundstück, liebevoller Garten und
Terrasse, Garage, Südausrichtung
€ 319.500,- Provisionsfrei
W.LEBERER
IMMOBILIEN e.K.
07551-916303 | www.immo-leberer.de

BIV IMMOBILIENHAUS
für Baden-Württemberg seit 1977
Exklusive Toskana-Villa ...
Architektur und Landschaft
1 Famh. m. ELW, ca. 900 m²
Grdst., ca. 190 m² Wfl., Kü., 2
Bäder, 3 WC, Panorama-Ter-
rasse, Kachelofen u. 2 Gara-
gen. € 260.000,- ca. 10 Min.
Stockach
www.biv.de
Langenenslingen Tel. 07376 960-0

Radolfzell: 3 Zimmerwhg. Balkon, Stellplatz,
bezugsfrei, zentrale sonnige Lage, **€ 98.000,-**
Aach: EFH m. Charme, sonnige Lage **€ 220.000,-**
Singen OT: RMH, sehr beliebte ruhige Wohnlage
Wohnküche, Garage, kleiner Garten **€ 250.000,-**
Singen: Gemütliches 1-2FH in beliebter sonniger
Wohnlage, 660m² Grundstück, EBK **€ 283.000,-**
Eigeltingen: EFH gute Bausubstanz zum selber
renovieren, Garage, kl. Grundstück **€ 60.000,-**
Für solvente Kunden suche ich dringend
Häuser und Wohnungen zu kaufen u. mieten.
Rufen Sie mich unverbindlich an!
Lydia Bader, Immo.07733-99897

Bevorzugte Wohnlage
mit Sicht über Ludwigshafen auf den See! Vielseitig-
es Einfamilienhaus mit ELW mit ca. 197 m² Wfl. auf 3
Ebenen, umfangreiche Einbauschränke, Parkettboden,
EBK, offener Kamin, mediterraner Garten auf ca. 805
m² Grdst., sofort frei. **€ 439.000,- Provisionsfrei!**
W.LEBERER
IMMOBILIEN e.K.
07551-916303 | www.immo-leberer.de

*** VERMIETUNGEN ***
Hilzingen
2 Zi., 52,5 m², 1. OG, EBK, Balkon, frei ab
01.06.10 **KM 340,- € + NK**
2,5 Zi., 67 m², 1. OG, EBK, 2 Balkone, Stell-
platz, frei ab 01.07.10 oder früher
KM 450,- € + NK
3 Zi., 72 m², 1. OG, Balkon, 4 WE, Garage,
frei ab 01.07.10 **KM 400,- € + NK**
Hilzingen-Riedheim
4 Zi., 118 m², 1. OG, gr. Balkon, 3 WE, Ka-
chelofen, ruhige Lage, Stellplatz, sofort frei
KM 600,- € + NK
Hilzingen-Twiefeld
3,5 Zi., 89 m², EG, Terrasse, Garage, sofort
frei **KM 530,- € + NK**

VERMIETUNGEN

Aach: EFH, 450 m² Grundstück **KM € 900,-**
zuzügl. Kautions und NK, bezugsfrei
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

Singen-Südstadt, provisionsfrei
1,5-Zi.-Galerie-Whg., 51 m², Balk. **KM 330,- €**
Bezug Juni 2010
TG-Stellplatz EUR 25,00 / NK / 2 MM KA
AVG-Immobilien · Tel. 07 11 – 470 68 12

Im Industriepark Gottmadingen
zu vermieten:
• Büro- und Gewerbeflächen
in unterschiedlichen Größen und
Ausstattungen.
HSG zander
HSG Zander (Schweiz) AG
Tel. +49 7731/ 97 67 15

Gailingen, 4-Zi.-Wohnung
schöne, helle 97 m², (Parkett + La-
minat), 2. OG, geräumige Wohnküche
(keine EBK), Bad, Keller, Stellpl., gr.
Grünfläche (kein Balkon), günstig zu
vermieten. Tel. 0 77 34/6657.

Aach – Halle/Werkstatt
mit Lackierbox und Büro
günstig zu vermieten/verkaufen.
0171-534 48 88

3-Zi.-Wohnung, Singen-Nord
m. Küche, DU/WC, 2 Balkone, Keller,
Speicher, frei ab 1.5.2010
Kalt 449,- € + NK
HBF-Immobilien 0 77 31 – 78 95 28

***Singen* Kaufen – nie günstiger als heute !**
Wollen Sie 1.320 € KM pro Jahr sparen?
Für ca. 350 € pro Monat wohnen Sie in Ihrer
eigenen sonnigen 3 Zi-DG-Whg. mit großzü-
gigem SW-Balkon, gr. Keller, Speicher, TG.
Immo Wohnkultur am Bodensee 01749366759

Singen
3 Zi., 69 m², EG, Stellplatz, frei ab 01.07.10
KM 400,- € + NK
3 Zi., 76,5 m², 2. OG, stadtnah, sofort frei
KM 430,- € + NK

Tengen
3,5 Zi., 78,5 m², EG, Terrasse m. Gartenan-
teil, ruhige Lage, EBK, 2 Stellplätze, sofort
frei **KM 500,- € + NK**

*** HÄUSER ***
Ältere DHH in Gottmadingen, ca. 130 m²
Wfl., 665 m² Garten, Terrasse, 3 Stellplätze,
sofort frei **KM 720,- € + NK**
Bauernhaus in Oberschwandorf m.
Scheune u. 1500 m² Grundst., Kachelofen,
Balkon, sofort frei **KM 500,- € + NK**
zzgl. 1,5 KM + 19% MwSt. Provision und
2 KM Kautions

Stihl
IMMOBILIEN
Tel. 07731/8724-13 · Fax 07731/8724-22
E-Mail: info@stihl-immobilien.de

BAUEN & WOHNEN

Falttüren wiederentdeckt

Grenzenlos Wohnen in Verbindung mit der Natur

Das Faszinierende an den Däni-
schen Falttüren ist, dass sie blitz-
schnell Wohnraum zum Garten
machen beziehungsweise den
Garten in die Wohnung holen,
auch ohne vorgebauten Winter-
garten. Herkömmliche Terrassen-
türen lassen sich immer nur
teilweise öffnen, selbst wenn es
sich um Schiebetüren handelt.
Entweder stört ein Türpfosten, ein
Rahmen oder bei Schiebetüren die
feststehende Seite. Die geniale
und komfortable Lösung für Alt-
und Neubau: Dänische Falttüren –
sie sind nahezu auf ganzer Breite
zu öffnen. Die Dänischen Falttüren
sind äußerst variabel und leicht-
gängig. Im Unterschied zu vielen
Faltwänden entsprechen sie auch
höchsten ästhetischen Ansprü-
chen. So lässt sich ein Wohnraum
mit nur wenigen Handgriffen blitz-
schnell bis zur Terrasse und in den
Garten erweitern. Ein Stück Frei-
heit und Einklang mit der Natur.
Dänische Falttüren sind aus Holz,
authentisch und wertvoll – man

sieht, man spürt den Unterschied.
Seit Jahrhunderten bewährt.
Da wird nichts vorgetäuscht,
nichts nachgeahmt, keine Dekor-
folien, sondern Natur pur zur An-
wendung gebracht. Gefertigt nach
alter dänischer Handwerkstradition
mit viel Liebe zum Detail, entspre-
chen die Dänischen Falttüren von
Frovin auch allen Anforderungen
moderner Bautechnik – wie bei-
spielsweise Wärme-, Schallschutz
bis hin zu selbstreinigendem Glas.
Die Dänischen Falttüren sind tradi-
tionell auswärts öffnend.
Das ist insofern interessant, da in
der Regel außen mehr Platz ist als
innen. Es gibt diese Falttüren aber
auch einwärts öffnend. Schmale
Profile lassen viel Licht ins Haus,
setzen Räume dezent in Szene.
Große Flexibilität in der Fertigung
eröffnet die Möglichkeit, auf archi-
tektonische Anforderungen äu-
ßerst sensibel einzugehen. Falttü-
ren aus Holz sind übrigens viel
pflegeleichter als man denkt. Und
dass man sie streichen kann ist ein

großer Vorteil – denn so sehen sie
auch nach Jahrzehnten ohne gro-
ßen Aufwand wieder wie neu aus.
Die Dänischen Falttüren gibt es
übrigens auch in wunderschönen
Farbtönen, umweltfreundlich und
wohngesund. Es sind moderne
Falttüren nach traditionellen Vor-
bildern. Sie werden aus besonders
beständigem Lärchenholz gefer-
tigt, alternativ auch aus Eiche oder
anderen Holzarten. Die Technik ist
ausgereift und raffiniert: Die Füh-
rung der Türen ist hängend ange-
ordnet. Das bedeutet, dass sie vor
Verschmutzung gut geschützt und
deshalb sehr langlebig ist. Däni-
sche Falttüren sind nicht nur
traumhafte Terrassentüren sondern
auch ideale Raumteiler für gehö-
bene Ansprüche, beispielsweise
zwischen Wintergarten und Wohn-
haus.
Auch für Saunahäuschen sind sie
sehr interessant. Weitere Informa-
tionen zu Dänischen Falttüren und
Dänischen Fenstern findet man
unter www.frovin.de.



www.keller-trocknung.de
Daunendecken
»PSSST«
BETTENHAUS
Singen Georg-Fischer-Str.32

**Das Second-Hand-
Schnäppchen-Kaufhaus**
FAIRKAUF
**Haushalt auflösen,
entrümpeln, abholen.**
Singen, Im Haselbusch 16, Tel. 07731/835606

Staatlich zugelassen!
GOLD AUKTION PFAND
Ankauf 2.0 Kredit
Pfandleihhaus | Edelmetalle | Auktionshaus
Zimmern o.R. - Singen (Htwl) - Reutlingen - Tuttlingen
Enge Straße 1 - 78224 Singen (Htwl.)
Nähe Post und Arbeitsamt, gegenüber Kino-Passage
Tel.: 07731 799596-0 - www.weber-pfandleihhaus.de
Seit über 20 Jahren!

Möbel kaufen – echtes Geld sparen unter:
www.möbelinformation.de

Neue Fenster
**Lärm und Kälte
bleiben draußen!**
Fenster und Haustüren nach Maß
aus eigener Produktion.
**Fensterbau
ADAMCZYK
GmbH**
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 0 7731/53346
www.adamczyk-fenster.de

Rohrreinigung
Andreas Linack
**ROHRRein
SERVICE**
Rohrverstopfungen
in Küche, Bad, WC
Hochdruck-Spülen
Ausfräsen
TV-Rohruntersuchung
Andreas Linack
Oberdorfstraße 51
78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 2 27 67
Telefax 0 77 31 / 14 79 31
Mobil-Tel. 0172-747 40 30

RS RECK
ROLLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
Josef-Schüttler-Str. 6
78224 Singen
Tel. 077 31/18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de
Die markilux 1200
nur für kurze Zeit ...
Aktionsangebot
vom 1.4. – 30.6.2010
... jetzt 25% Sonderrabatt sichern!
Unsere kompetenten Partner:
arabella **BRAUN** **warema** **markilux**
RADEMACHER **CEO** **EHRET** **elero**
Unsere Produkte:
• Rollläden
• Sonnenschutz
• Markisen
• Insektenschutz
• Fensterladen
• Fenster/Türen
• Motorisierung
• Reparaturservice

KÜMMEL

Immobilien-gesellschaft mbH

Solides Reiheneckhaus, Singen-Nord
6 Zimmer mit ca. 145 m² Wfl., Grundstück 440 m², Garage, Gas-ZH, neue Fenster, frei ab Juli 2010! € 179.000,-

Ältere DHH, Rielasingen
4 Zimmer, große Essküche, Grdst. 266 m², Garage im Haus, voll unterkellert, ideal f. Handwerker o. Selbstrenovierer, kurzfristig frei! € 103.000,-

2-Fam.-Haus, Singen
Untere Nordstadt! Wfl. ca. 135 m², kl. Grundstück, kpl. renoviert, Vollwärmeschutz, frei n. Vereinbarung! € 195.000,-

Magistr. 7 · 78224 Singen
Fon 077 31 – 143 98 81
www.immo-kuemmel.de

Vermietungen

1 Zimmer

Möblierte Whg., Singen
kpl. ausgest., kurz- o. langfristig zu vermieten, zent. Lage, ab sof., 450 € inkl. NK, T. 0170-8529807

Moos Bauernhaus - WG
m. Garten, Tel. 0152-27392269

1 Zi.-DG-Whg. Si.-Nord
ca. 35 m², sep. Bad, EBK, renov., ab sofort, WM € 350,- + 3 MM KT, Tel. 0172-7284361

1-Zim.-Whg. in Singen / SteiBl.
ab € 250,- + NK
SIENER Immob., Tel. 077 31 / 1 21 71

möbl. 1,5 Zi-Whg,
Singen-City,28 qm, Bad, Küche, Schlaf-/Wohnzimmer, Lift, Einbauschränke, neue Fenster, ab 01.05.10, Schwarzwaldstr. 4, € 449,- inkl. NK/Monat, TG-Platz mögl., Tel. 07732/981790

1,5 Zi.-Whg., Volkertsh.
28 m², KM 195 € + NK 70 € + 2 MM KT, m. Keller u. zus. Abstellpl. 15.-€, ab sof. frei, T. 07774/7159

1 Zi-DG-Whg., 35 qm,
ab sofort in Worblingen, zu verm., KM € 210,- + NK, Zuschriften unter 112613 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

1 Zi.-Whg. Singen-Nord
mit sep. EBK, Bad, Blk., Tel. 07738/923160

1,5 Zi.-Whg, Hilz.-Riedh.
45,5 qm, sep. Eing., EBK, Stellpl., Bad, Südtterr., Abstellr, Laminat, KM € 300,-, + NK + KT, Tel. 07739/367

1-Zi.-Whg. m. Kochecke
in Volkertshausen, gr. Bad, gr. Blk., Kfz-Stellplatz, ab 1.6.10 o. später, KM 180.- € + NK, Tel. 07774/336

1 Zi. Singen
halber Anteil an einer 80 m² Whg. m. BLK, Bad und GästeWC, zweiter Anteil noch frei. WM € 350,- + 2 MM KT, Tel. 07731/781770 oder Tel. 0152-09881624

2 Zimmer

2-Zi. Whg. zu verm.
an jüngere Frau, WM € 475,-, Tel. 07731/28299 o. 07531/25318

2,5 Zi.-Whg. Si.-Nord
56 m², Keller, Speicher, Blk., EG., KM 400 € + NK, ab 1.07.2010 zu vem. Tel. 0176-70167775

Singen-Stadtmitte
2-Zi.-Whg., 1 Küche möbliert, Dusche, WC, Speicher, Aufzug, Balkon, 73 m², ab 01.06. zu vermieten. KM 435,-€, NK 140,- €
Hausverwaltung Drumm
Tel. 0 77 31 – 1 28 44

2 Zi-Whg, Stadtm.R'zell
40 m², ab sof. o. n. Vereinb. zu verm., Miete 380,- € einschl. NK, Tel. 07732/8969956 ab 19 Uhr.

2 Zi.-Whg. in Stockach
1. OG, ruhig, EBK, KM € 340,-. Zuschriften unter 112606 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi.-DG-Whg. Singen
mit EBK, ohne Blk., KM 360.-€. Tel. 07774/925885 o. 0160-97839039

Ruhige 2-Zi.-Whg., NR,
Rielas., ab 1.6.10, ca. 57 m², Blk., Bodenfliesen, 1. OG., KM 380 €, NK 100 €, KT 2 MM, 07731/67213

Nachmieter gesucht
f. 2 Zi.-Whg., Kernstadt R'zell, ab sofort. Tel. 0174-2165434

Tel. 07731/18718-0
Mail: info@heim-invest.de
www.heim-invest.de

Heim - Invest Immobilien

Singen, 4-Zi.-ETW Maisonette, 120 m² Wfl., Doppelgar., Bj. 94, 3 Balkone, frei	€ 189.000,-
Steißlingen, 4,5-Zi.-ETW, mit Garten 108 m² Wfl., EBK, Garage, sof. frei	€ 143.000,-
Gute Kapitalanlage! Oder Selbstbezug! Engen, 2-Zi.-ETW, Stadthwg. in Traumlage 70 m² Wfl., Kfz-Stellplatz	nur € 62.000,-
Für die Großfamilie!	
Gottmadingen, 1-2-Fam.-Haus + Nebengeb. f. Büro, Praxis od. ELW, 209 m² Wfl., 708 m² Grst., 44 m² Nutzfl., neues Dach u. neue Heizg., sofort beziehbar (Schätzwert: € 335.000,-)	nur € 268.000,-
Gottmadingen, 1-Fam.-Haus, 190 m² Wfl. einm. Fernsicht, ruhige Ortsrandlage – frei nach Vereinb., Preis auf Anfrage	

Heim - Invest Immobilien & Vertriebs GmbH
Friedhofstraße 6a · D-78244 Gottmadingen

Friedingen: DHH, 145 m² Wfl.
300 m² Grst., Garage, sehr gepflegt, ruhige sonnige Lage, nur 139.000,-
Heim-Invest-Immobilien T: 07731 – 187 180
info@heim-invest.de

Singen, Berliner Platz
2 - 4-Zi.-Whg. ab 30.000,- €
Immo. Gritza · Tel. 077 32/91 96 41

2 Zi-Whg, in Singen,
citynah, 41 m², o.Blk., 3. OG, MFH,KM € 260,- + NK +KT, ab sofort Tel. 01604008190

Schöne 2 Zi.-Whg.
Si - Nord, EG, PKW-Stellpl., EBK, ca. 60m², ab 1.6., WM ca. 550.-€ + KT 3 MM. Tel.- 0174-2022345

Exkl. 2,5-Zi-Whg., 75 m² Blk., Si.-Rielas. 410,- € + NK
Idyll. Altsiedl. 2-Zi.-Whg., 68 m², Terr., Singen 350,- € + NK
Schacherer Vermietungsbüro 077 31/94 94 91

2-Zi.-DG.-Whg.

Singen-Friedingen, ca. 70 m², Blk., Kü., Bad, frei ab 1.5.10, KM 350.- + NK, Tel. 07733/7532

Gottmadingen
2 ZKBB, 68 m², Hochpart., kpl. renov., ohne Markler, 72.000 € VB, Tel. 0172-6906491 ab 19 Uhr

Bietingen
2,5 Zi.-DG.-Whg. frei, neu renov., EBK, 60 m², KM 395.- + NK + Gar., Tel. 07731/48113

Si. + V'hausen + Rielas.
2-Zi.-Whgen ab € 310,-
SIENER Immob., Tel. 077 31 / 1 21 71

2,5 Zi.-Whg, Hilz.-Twiel.
71 qm, EBK, Einbauschr./Schlafz., Gara., Terr., Garten. ab 01.06. KM € 450,-, Zuschriften unter 112620 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singen-City 2.5 Zi-Whg.
80 m², alles Neu, Blk., Abstellpl., KM 460 €, NK 110 €, CP 40 € + KT, provisionsfrei, 0179-6743284

2-Zi.-Whg. Worblingen
66 m², Aufzug, 400 € + NK + Stellpl., Tel. 0170-6956592 nur Do.

Si.- Alemannenstr. 57,
50 qm, Blk, KM € 370,-, + NK, Tel. 0127566605

3 Zimmer

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 077 31 - 6 25 35

3 Zi.-Whg., Singen
voll renov., 58 m², in Mehrf.-Haus ab 1.6., KM 450 € + 2 MM KT, Tel. 07731/798620

3 Zi.-Whg. Stockach
80 m², zentrale Lage, KM 500.- + NK 150.-, ab sofort zu vermieten, Tel. 0171-5455777

3 Zi.-Whg. in Radolfz.,
hell u. sonnig, 79qm, 3. OG, EBK, 2 Blk.,Parkett, Keller+Abstellr, KM € 550.- + NK, Tel. 01759471739

3-Zi., Si.-N., Fichtestr.
3 . OG., MFH, ca. 78 m², 2 Blk., ZH, Thermofenster u. Bad neu, Laminat, ruh., sonn. Lage, m. Energieausw., € 500.- + NK + 2 MM KT, ab 1.5.10, frei, T. 07735/3421

3 Zi.-Whg. Singen-Nord
renov., ca. 84qm, Laminat, gr. Süd-Blk., Garage zum 1.6., KM € 580.- + NK + 3 KM Kt., T. 0172-7284361

Singen + Engen + SteiBl. – 3-Zi.-Whg.
ab € 350,- + NK, frei
SIENER Immob., Tel. 077 31 / 1 21 71

3,5 Zi.-DG-Galerie-Whg.
in Rielasingen, 63,5qm + 30qm, Loggia, EBK, Keller, TG, ab 1.5.10, KM € 575.- + NK, T. 07731/24370 ab 18h.

3,5 Zi.-Whg, Rielasing.
EG, 80qm, Küche, Bad, WC, Keller, Garage, Abstellpl., evtl. Gartenant., keine Haustiere, übern. EBK mögl., KM € 430,-, +NK, Tel. 015115170865 ab 17 Uhr

Gottmadingen-OT, 1-Fam.-Haus, 960 m² Grstk.
renov.bed. nur € 98.600,-

Hilzingen, 1-Fam.-Haus mit Panoramasicht
180 m² Wohn- u. Nutzfläche, 694 m² Grst., Essküche, ELW möglich, Doppelgarage, frei ab 01.05.10 € 265.000,-

Hilzingen, 3-Familien-Haus
2x 4 Zi., 1x 3 Zi., ruh., ki.frdl. Lage € 298.000,-
Für Handwerker oder Tierhaltung. Hohenfels-Kalkofen, 1-2-Fam.-Landhaus, Ortsrandlage m. Nebengeb., Werkstatt, Büro, 200 m² Wfl., 1.700 m² Grst. – frei nur € 168.000,-

Singen, EFH in Singens bester Lage
270 m² Wfl., 980 m² Grst., Doppelgarage, Bj. 60, kurzfr. frei nur € 479.000,-

Wo gibt es das?
248 m² Wohnfläche für € 266.000,- Provisionsfrei! Im Ortskern von Wahlwies, schöner pflegeleichter Garten, Dachterrasse, 342 m² Grdst., schöner Wohnbereich, auffellbar in drei Wohneinheiten oder Arbeiten und Wohnen unter einem Dach.

W.LEBERER
IMMOBILIEN e.K.
07551-916303 I www.immo-leberer.de

3,5 Zi.-Whg, in 2 FH,
1. OG, Hilzingen, KM 440,-, + NK € 150,-, KT € 1200,-, Tel. 07251348348

3 Zi.-Whg., Mühlhausen
Nachm, gesucht, 100 qm, EG, Bad m. Wanne, EBK, gr. Terrasse, Keller, Garage ab 07.07. od. 01.08., KM € 520,-+NK+KT, Tel. 0176/23906876

3-Zi.-Whg., Singen
76 m², EBK, Blk., Garage, Laminat u. PVC-Boden, neue Fenster, frei ab 1.7.10, WM 699.- + KT, Tel. 07731/149668

Stockach
3 Zi.-Whg., 84 m², Laminatböden, Etg.-Hzg., KM 460.- + NK, ab sofort zu verm., Tel. 07732/8239526

Radolfzell
3 Zi.-Whg., 74 m², Fb.-Hzg., EBK, Blk., KM 460.- + NK 120.-. Tel. 07732/8239526

3-4 Zi.-Whg. Hilzingen/
OT bis 800€ WM ges., bis spät. 1.8./1.9..Tel. 0152-27360079

3-Zi.-Whg. Mühlingen-Mühlweiler
78 m², Küche, Bad, Abstellplatz, 430,-€ kalt, frei ab sofort.
Tel. 077 31/93 52 39 od. 93 51 51

Singen-Süd, 3 Zi.-Whg,
EG, m. gr. Wohnk., zu verm, KM € 400,- +NK+2MM KT, Tel. 01724988491 ab Donnerstag

Singen-Friedingen
3 Zi.-DG-Whg. m. EBK, ca. 68 m² (DIN), 2.OG, ohne Blk., Gartenanteil, PKW-Stellpl., ruh. Lage, ab 15.5. o. später zu verm., Bus-Haltestelle, Kindergarten, Schule, Einkaufsmögl. in unmittelbarer Nähe. KM 395.- + Stellpl. 25.- + NK 45.- + Kaution. Tel. 07732/56761 oder 0175-6120624

Si.-Hohenkrähenstr.,
3 Zi.-Ehg., 73 qm Wfl, EBK, Bad / WC, Balkon, Keller, Gas-ZH, ab 01.05. frei, KM € 440,-, NK € 190,-, 3MM KT, Tel. 0163-3110765

3 Zi.-Whg, 80 qm, EG,
incl. EBK, Singen-Süd, Nähe Real, € 500.- WM, Zuschriften unter 112622 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3-Zi.-DG-Whg., Si-Nord
77 m², 420.- € + NK, zu vermieten, T. 0170-6956592 nur Donnerstag

3-Zi.-Whg. Si.-Mitte
1. OG., 86 m², 480 € + NK, Tel. 0170-6956592 nur Donnerstag

Rielas. Aachweg 20,
3,5 Zi, Maison., 97 qm, 2 Blk, Gar., KM 690,- + NK, Tel. 0127566605

4 Zimmer und mehr

Si.: 4-Zi.-Whg.
€ 450,- + NK, frei
SIENER Immob., Tel. 077 31 / 1 21 71

kl. gemütl. 4 Zi-DG Whg
für eine Person, NR, in Altbau Sgn-West , Stadtnahe, ruhige Lage, ab sofort, Garage auf wunsch, *Tel. 07731/66367

4 Zi.-DG-Whg, Tengen,
1. OG, ca. 100 qm, Küche, Bad, Blk., Dachter., Speicher, Garagenstellplatz, ab 01.06. zu verm., Tel. 07736/7856 ab 18 Uhr

Singen -Süd,
helle 4 Zi-Whg., 3 OG, 96 qm, 2 Balkone, Zentralh., KM € 490,-, +NK+KT, Tel. 07731/22432

4,5 Zi.-Whg, Sto.Wind.,
zu verm., 135 qm, € 750.- + NK, Tel. 07557/1413 od. 01607109170

Randegg, ETW, 1. OG,
180 qm, Blk, heller großz. Altbau,Hzg neu, kopl. renv., ab 01.07., KM € 700,-, Tel. 017696221156

4,5 Zi.-Whg, Gailingen,
ruh. Lage, EG, 102 qm, Bad/WC, GästeWC,Blk., Keller, Garage, neu renov., an NR Paar, oh. Haustiere, zu verm., KM € 520,-, Gar, € 40,-, + NK + KT, Tel. 07734/1522 Mietbeg. nach Vereinbarung

Haus im Haus
in 2 Fam.-Haus.exkl. 5 1/2 Zi.-Whg., mit Empore, 150m², in Worblingen, EBK, Bad, DU/Badewanne, Gäste WC, Terr. ca. 36m², KM 850.- , 2 Stellpl.40.-€ + NK, 2MM Kt.Zuschriften unter 112617 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nachmieter in Aach
108 qm, schön, mod. 4 Zi.- Whg., mit EBK, Blk., TG-Gar., KM € 610,-, Tel. 07774/923813 ab 16 U

Singen-City in 3-FH
4 Zi., 113 m², Gäste-WC, Blk., maxim. 4 Pers.-Haushalt, ab sofort, KM 600 €, T. 0172-7255968

5 Zi.- Whg, Si.-Süd,
nahe Aach, ca. 116 qm Wfl., 2. OG, 2 Loggien, Zentralhz., 2 Abstellr, KM € 580,-,+NK+KT, Tel. 07531/43003

Häuser

Rielas.: WOHNHAUS, Garage, frei, € 850,- + NK
SIENER Immob., Tel.077 31 / 1 21 71

RH in Singen, 125 qm
4 Zi., Bj. 1996, KM € 750.- + NK € 50.- + Garage € 35.- ab 1.5.2010 frei, Tel. 07462-923383

Sonstige Objekte

Versicherungsbüro Fußgängerzone in Singen
ca. 30 m², privat zu vermieten. Info: 01 70 / 808 11 18

Gaststätte in Singen
m. kompletter Einrichtung, KM 750 € + NK, Tel. 07731/926918 oder T. 0170-4994510 ab 15 Uhr

in Kernstadt Stockach
Ladengeschäft 100 m², zu verm., Tel. 07771/878690

2 Büroräume Si-Nord
WC, Abstellraum, ab sofort frei. Tel. 07732/6815

Mietgesuche

1 Zimmer

Suche 2-2,5 Zi.-Whg.
m. Blk., NR, in Singen/Umg., max. WM 400 €, T. 0151-17030657

Su kleine Whg,
Junge W. m mittelgr. lieben Hund, su., kleine u. günstige Whg, in Sto., Singen od. Radolfz., Tel. 0152-25697959

1-2-Zi.-Whg. gesucht
in Si.-City/-Nord v. Auszubildendem, WM bis 380 €, 0171-1222302

2 Zimmer

Single sucht dringend
2-2,5 Zi.-Whg., EG. (da 2 Katzen), Nähe Singen zum 1.6.2010, WM bis 400.- €, 0151-12158506

Su. f. m. Katze u. mich,
ab Aug. eine 2 Zi.-Whg, bis 65 qm, KM bix ca. € 350,-, zw. Engen u. Stock., evtl. m. Garten, Zuschriften unter 112607 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Raum Hilzingen
Einf. Wohngel. in abgelegener Lage gesucht. Tel. 0151-23342513

2 - 2,5 Zi.-Whg.
in Stockach von Rentner-Ehepaar ges., Tel. 07775/1047

3 Zimmer

Älteres Ehepaar sucht
ab sofort 2 1/2 - 3 Zi.-Whg., Part. od. 1. OG, Raum Engen/Singen bis 450.-€² warm. Tel. 0157/77255449

3-3,5 Zi.-Whg. R'zell
bezahlbar, ab sofort gesucht, Tel. 0174-2165434

Alleinst. Frau sucht
in Nenzingen/Stockach 3,5 Zi.-Whg., EG, m. Gartenanteil u. Garage. Zuschriften unter 112615 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zimmer und mehr

Familie sucht 4-Zi-Whg.
o. kl. Haus, mit Garten oder Blk. im Raum Engen, Aach, Stockach, Tel. 0171-6881181

Jg. Akademikerpaar,
Lehrer & Dipl.-Designerin, suchen 3-5-Zi.-Whg. o. Haus, 80-120 m² in Radolfzell, inkl. Blk. + 2 Stellpl. ab 1.8.10 zur Miete, 0174-6364497

4-Zi.-Whg. in Singen
evtl. mehr v. Beamtenpaar m. 1 Kind gesucht, m. Blk./Terr., keine Markler, ab 1.8.10, 07731/960736

Häuser

Beamtin u. Maler,
su. Haus zu mieten, mögl. nahe Autobahn, keine Makler, ab 08/09.Tel. 017661143780

Sonstige Objekte

Ladenlokal in R'zell
50-70 m² gesucht. Tel. 0174-6124115 ab 19 Uhr.

Immobilien-gesuche

4 Zimmer und mehr

4 Zi.-.-Whg, Radolfzell,
20 km Umgeb., bevorz. EG, m. Terr. u. Garten, ruh. kinderfr. Lage bis 180000€,Tel. 0152/28919667, Email: kawaii1@live.de

Sonstige Objekte

Gewerbegrundstück,
nähere Umgeb. von Singen 1000-1500 qm, zum Bau einer Gewerbehalle gesu., Zuschriften unter 112603 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

2 1/2 Zi.-Whg.
70 m², EBK, Carport, Terr., in Ehingen zu verm., 07731/52526

Singen-Süd
2-Zi.-ETW, 43 m² Wfl., 1. OG, neue Fenster, sofort frei 39.900,- €
Stihl-Immobilien - 077 31/87 24 14

2-Zi.-Wg.Singen
Stadtmitte, ca. 50 qm, Bj.1997,Balkon, TG-Stellplatz. 92.000,- €Tel. 0176/43075889

2,5 Zi Mais-Whg Böhr.
76 m², sehr hell u. ruh. im 2.OG, MFH, gr. Balk.südost, gr. EBK, Badew., Bj 94, Stellp., f. 118T€ ,1 km z. See, T. 07732/10203

Singen-Nord: 2-Zi.-ETW, 54 m², 2 OG, Balkon, Keller, € 52.000,-
SIENER Immob., Tel. 077 31 / 1 21 71

2,5 Zi. Whg. Singen
60 m² Wfl., langfr. vermietet, KM/mtl. 230,- €, KP 39.000,- € Tel. 0174/9179263

2,5 Zi.-ETW., Si.-Süd
57 m² Wfl., Hochpart., kpl. neu renov., gr. Blk., Stellplatz, Preis VB, Tel. 07731/22234

2,5 Zi.-Whg, in Ehingen,
67 qm, Terrasse, EBK, Keller, Waschr., Carport, Tel. 07731/52526

SCHNÄPPCHEN
2,5 Zi-DG, Si-Nord, großt. neu revob., Küche, Keller, Stellpl., VB € 60000,-, Tel. 017664139899

In Gottmadingen
Schöne, geräum. 2-Zi.-Whg., renov., EBK, Autoabstellpl., v. Privat zu verk., 80.900 €, 0177-5601020

Patient Gesundheit

Singen (swb). Am Donnerstag, 6. Mai findet um 20 Uhr im Bonhoeffer-Zentrum in der Singener Nordstadt ein Vortrag statt. Dr Axel Probst, ärztlicher Direktor des Hegau-Klinikums, spricht zum Thema: »Dauerpatient Gesundheitsystem- wo sind die Wege aus der Krise?« Nach dem Vortrag besteht die Möglichkeit zur Diskussion. Veranstalter ist der Kirchliche Dienst in der Arbeitswelt des evangelischen Dekanats.

Jugendkulturtag und Flohmarkt

Singen (swb). Am Samstag, 08. Mai findet zum 27. Mal der Jugendkulturtag und Jugendflohmarkt in der Singener Innenstadt (August-Ruf-Straße) statt. Veranstalter ist wie jedes Jahr der Stadtjugendring Singen. An diesem Tag werden wie jedes Jahr wieder Tausende von Jugendlichen teilnehmen. Es haben Jugendverbände und Ju-

gendgruppen sowie Schulklassen die Möglichkeit, sich mit einem Stand an dem Flohmarkt zu beteiligen. Informationen können von Interessenten beim Stadtjugendring Singen, Ekkehardstraße 23, 78224 Singen angefordert werden, oder unter der (Telefon- und Faxnummer) 07731/ 61614 sowie unter e-mail: info@sjr-singen.de.

»Feuerprobe« in Rielasingen

Rielasingen (swb). Am Freitag, 7. Mai, um 19:30 Uhr, liest und erzählt Salim Alafenisch im Hotel Krone in Rielasingen aus seinem Roman »Die Feuerprobe«. Veranstalter ist die Bücherstube Rielasingen. Salim Alafenisch erzählt eine Geschichte, die wie ein Märchen klingt, aber wahr ist: Das Leben der Beduinen in der Negev-Wüste wird nach und nach durch den israelisch-palästinensischen Konflikt kritisch.

Dorf im Rennfieber

1. Mai in Volkertshausen

Volkertshausen (of). Ein Dorf ist im Rennfieber: am Samstag, 1. Mai, und Sonntag, 2. Mai werden die besten Radler des Landes in der Hegaugemeinde zusammenkommen, um ihren Meister zu küren. Die Gas-Versorgung Süddeutschland und Thüga stehen neben der Sparkasse als Jugendsponsor hinter der Rennveranstaltung, an der über 500 Starter an den beiden Tagen antreten.

Rund 120 Helfer sind vom Radsportverein Volkertshausen und befreundeten Vereinen im Einsatz, um den 9,5 Kilometer langen Rundkurs und die nötige Infrastruktur zu sichern. Start und Zielpunkt ist auf dem Platz vor der »Alten Kirche«, dort befindet sich auch das »Fahrerlager«. Ein sportlicher Leckerbissen ist auf jeden Fall des Elite-Rennen, am Sonntag un 13.30 Uhr.

FUNDGRUBE | AUTOMARKT

Alles fürs Kind

Hartan Kombi-Ki.-WG.

m. Zub., Stubenwagen, gt. erh. VB 250,-, Holzspielzeug, Tel.07732/823138

Kinderwagen

mit Wintersack VB € 60,-, Maxi-Cosi VB € 60,-, Tel. 07771/916941

elektr. Babyschaukel

VB 115,-€, Badewannensitz VB 20€, Babykleidung Gr. 50-74, v.0,50 Cent bis 10€., 1 Vapofrisator, VB 15€ Türgitter VB 30€.Tel. 07739/928571

Babysitter gesucht

für Wochenende (nachts) nach Si. gesucht, 0152-22478633

Gebr. Kinderschaukel

f. Garten, gesu.,Tel. 07775/938747

Babyausstattung,

Babybjörn Wille, Alvi Holzwiege, MaxiCosi, Kleidung Gr. 56-80, (Jungs), Sterilisator+Flaschenwärmer Avent,Tel. 07774/922298

Buggy, Peg Perego,

Pilko P3, top Zust., 1 1/2 J, alt,VB € 160,-, Tel. 07731/43499

Garagen-Flohmarkt

Kinder-Flohmarkt am Sa., 8.5., 13-18 Uhr, Bodanstr. 14, Überl./Ried, z.B.: Bollerw., Kinderw., Laufstall, Boy 68-86, Girl 110-146 & XS, Reisebett uvm. Info/Termine 0157-79318072

Bekleidung

champ. Hochzeitskl.,

neu u. ungetr., Gr. 34 (36/38) trägerl., schöner Schnitt m. Schleppe u. Schleier, NP € 500,-, gүн. abzugeben, Tel. 0172-7771041

Musik

Sauter - Klavier

€ 1.500,-, sehr guter Klang, (NW € 7.000,-) Tel. 07720/992137

Möbel

Sideboard, filigran,

H/B/L 91x26x92 cm, schwarz Metall + 2 Glasplatten + Spiegel, 92x60 cm 100 €, Tel. 07731/21993

EBK 3,10 m

incl. Herd, Kühlschrank, VB € 450,-, Tel. 0160-8228203

Verkaufe

neu. EBK L-Form, Wohnwand u. Schlafzimmer, T. 07731/836310

Schlafzimmer, Kiefer,

mass., auch einzeln, Wohnzi-Tisch, Erle,Tel. 07731/62519

6 Küchenstühle Kiefer

Sitz gep., a'30€.Tel.07731/23362

Gepolst. Truheneckb.

mit Tisch + 2 Stühlen, VB 160,-, Bettcouch 120.- €, TV-Eckschrank 80.- €, T. 07731/48803 ab 18 Uhr

Schlafzi.-Schrank

m. Ecke, massiv Kirsche, 3,2x2,6 m variabel aufbaubar VB 300,- €, Bett-rahmen, massiv Kirsche, 1,8x2,0 m incl. 2 Nachtkästchen VB 100,- €, Tel. 07735/8991

Rundcouch m. Sessel,

u. Hocker, Eiche rusti.,Bezug: echtes Leder, dunkelbr.,Eckbank, Tisch, 2 Stühle, Buche, braun/beige, Pr: VB, Tel. 01755349803 ab 18 U

Esßzimmertisch, rund

durchm. 1,15 m, € 80,-, Tel. 07738/99930

Metall-Hochbetten,

neuwert.,Tromsö, a€100,-, Tel. 01626953279

Runder Holztisch



neu restaur., schöner Lehnstuhl m. pass. Hocker, zusammen 500,- €, Tel. 07731/21993

Komplette Küche

inkl. Geräte, ab 31.5., zu verk., 750.- €. T.07731/911638 ab 19 h

Möbel zu verk. (auch

einzeln), Wohnwand Buche, 150€, Waschbeckenuntersch. 25.-€, Kleiderschr. 5trg. + Do-Bett m. Matr. + Lattenrost, 250.-€, Garderobe 4tlg., 100.-, Couch 3er + 2er schwarzes Kunstleder, 150.-€, zum Selbstabbau + Abholung. Tel. 0176-22697484

Wohnungsauflösung

Diverse Einrichtungsgegenstände günstig abzug., T. 07731/319401

Wg. Umzug

Kiefer massiv: Tisch 75x74x75, ausziehb. auf 1.24 m, m. 3 blau gepolst. Stühlen 150.- €; TV 70 cm (kein LCD) 20.- €; Zick-Zack-Regal Buche 1.85 m, 30 €; WHZ-Tisch (Platte) massiv Kiefer, Tischgestell dkl.-braun Holz: 82x45x82 cm, 30 €, Tel. 0049-17624039038

Tiermarkt

Biete Reitbeteiligung

an erfahr. u. zuverlässigen Reiter, Tel. 07731/965540

www.mobiles-tiersitting.de

Wüstenrennmausbabys

abzugeben, Tel. 07771/919364

Jg. Zwergkaninchen

(Löwenköpfchen) zu verk. Tel. 07738/1411 od. 0175-7171082

Aquarium Vollglas,

L/B/H 200/70/65 cm, m. Abdeck., 74 cm hoch, Sicherheitsverklebt, € 200,-, Tel. 0160/96232394

R'zell, Offenstall+Weide

für Selbstversorger frei. Tel. 0151-53927985

Familiäre Tierpension ohne Zwinger. www.hundkatzemaus-paradies.de Gunningen 07424/9607420

Katerle Tyson braucht

dringend neue Dosenöffner, die ihn liebhaben u. mit ihm schmusen. Ca. 9 M. alt, grau getigert u. gaaanz süß! www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0176-22997697

F e s t im Sattel

Ki.geburstage u. Ausflüge, www.fest-im-sattel.net, Tel. 07774-925700 od. Tel. 0176-64312748

Schäferhund wegen

Haltungsverbot abzugeben. Tel. 0171-8011277

2 liebev. Araberstuten

El Shaklan, 13 + 14 J., günstig zu verk., T. 07731/72674 o. 789981, Mobil 0170-5419110

Wohnungskatze Tiger

ca. 2 J. jg. durch Tod der Besitzerin verwaist, sucht neue Wohnung. Tel. 0171-8011277

Jg. Belgischer Schäfer-

hund-Mix, mittelgroß, 8 Mon., tier- u. kinderlieb, gehorsam, zu versch. Tel. 07732/950584

Katzen

einfarbig und grau-schwarz in liebevolle Hände abzugeben, Tel. 0174-8934683

Wintek Sattel Isabell

neuw. zu verk., Tel. 07735/8440 o. 0171-6846888

Zwergkanninchen

(löwenköpfchen) zu verschenken. Tel. 07738/1411 od 01757171082

Chihuahua-Welpen,

Impfung, Entwurmt, Chip, VDH-Papiere, zu vwerk., Tel. 07736/924481 od 0175-3291339

Schlachtziege 3 J.

zu verkaufen, T. 0162-7167384

gr. Hasenstall 2 stöck,

L230xH93xT56, 2 Zwergkanninchen wg Umzug, m, Zubeh. zu versch., Tel. 01626953279

Chihuahua-Welpen,

entw., get., geimpft, in liebe Hände zu verk., Tel. 07774/213010

Schwarzer Labrador (w)

11 Mon. zu verk.Tel.0152-53007853

Kater, schw.-w.,

ca. 1-2 J., extrem verschmust u. liebebedürftig sucht neues Zuhause. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 07732/12199

Entlaufen

Langhaartiger

nach Ausgang noch nicht zurück. Tel. 0171-8011277

Vermisst seit 11.4.

in Böhringen, Aachweg: Kater Krümmi, 12 J., schwarz-weiß, Tel. 07732/802027

Vermisst seit Anf. April

in Güttingen, Litzelbergstr.: Kater Picco, grau, langh., kastriert, Wunde am Ohr. Tel. 0173-7010560

Für den Sport

Air Maxx Walker

Ganzkörperfitnessgerät, neuw., günst. zu verk., tel. 0171-1454495

Laufband Buffalo

zu verk. 400 €, T. 07739/926555

Callaway, Golf Set, incl.

Cady + Reisebag,Preis VB, Tel. 01727600838

Zum Verlieben

Suche Asia o. Thai-Frau

zum verlieben,für feste Beziehung nur in BRD wohnend, Zuschriften unter 112619 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ich, weibl., 21 J. suche

charmant. Italiener zw. 25-30 H., der mir die Sprache Italienisch beibringt. Melde dich per e-mail unter daniel-lestar@web.de

Junger Mann 44 J. alt

sucht eine junge Frau zw. 25-45 J. für eine lockere Beziehung. Tel. 07733-503385

Das größte Glück,

auf dieser Welt, ist von jemandem geliebt zu werden, Bin ein attraktiver, symp. Kerl, 49 J, 183, der alles geben würde wenn er darf, Laß mich nicht länger warten trau dich.Zuschriften unter 112612 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sportl. Single, 29 Jahre,

möchte ein charmantes Girl kennenlernen, Tel. 01726110801

Suche Dich !!

Er, 47, selbstständig, blond, sportlich, einfühlsam, liebevoll, sehr musikalisch, sucht sie, Alter 45-60. Bitte m. Bild Zuschriften unter 112614 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sie, 38 J., sucht Ihn,

mit gutem Charakter, kinderlieb, für eine feste Beziehiehung, Tel. 015784147025

Du(w 32-40J.) su. einen

knuffigen 40er, angenehm. Äusseres, 183/84, Raucher, sportl., zum lachem, leben u. lieben, m. Sinn für zweisamkeit, treue, zärtlichkeit, vertrauen, ...? Dann freu ich mich auf Deine SMS: 01754751742

Er, 40 J., 178 gr.,

schlank, zuverl., su. Sie für eine dauerh. Bezieh., Zuschriften unter 112618 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Einfach so

Er, Anfang 40 sucht

Reisebegleiterin bis 37 J., die ihn kostenlos gelegentlich begleitet, sms 01764-2006770

Sympathischer Er,

mitte 60, eher aktiv, ungebunden, NR, 168 schlank, leicht beh., sucht Ihn bis 70, für Freundschaft, Ferien + Freizeit, Raum SN/SH-CH, Zuschriften unter 112608 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Dienstleistungen

Fliesenarbeiten P. Graf + Rep.: kurzfr., fachm. + sauber! ☎ (07731) 7 1654; 01 75/7 9422 17

Haushaltsauflösungen (m. Verwertung) Entrümpelung, Umzüge P. Güntert, Tel. 0 77 32/5 70 36

Buchen lfd. Geschäftsvorfälle/ Gehaltsabrechnungen erledigt zuverlässig, kompetent, preisgünstig, diskret: 0 77 32 / 95 07 54 www.bvm-verbund.de

NEU www.fundgrube-bodensee.de/NEU Kleinanzeigenmarkt 6 Wochen gratis testen bis 10. Mai 2010

Audi

A4 Avant Quatt. Euro 4

2.5 TDI, 180 PS, Bj. 10/04, Navi-DVD, Leder, Xenon, Sportfahrw., Alu, 192Tkm, ESSD, KD-gepfl., VB 10.500 €, Tel. 07733/978708

Kaufe alle Autos PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen TÜV, KM, Unfall, Motorschaden – egal, auch sonntags ! – Tel. 01 75 / 89 58 589

Audi A4 Avant 1.8 Turbo

Bj. 11/98, 175Tkm, gt. Zust., Klimaaut. VB € 3999 —, 07733/978708

Audi E 3

Bj. 91, Euro 2, 8f. ber., v. Neuteile (Bremsen, Thermostat), TÜV/ASU neu, VB 555.- €, T. 07774/925954

BMW

Sehr gepfl. BMW 320 i

Cabrio/Hardtop, Leder, Garagenwg., VB 4200 €, T. 07731/795065 ab 19 Uhr

www.klett.net
Telefon 07731-924943
Neu-, Gebraucht- & Jahreswagen
BMW Service · MINI Service
Vertragswerkstatt der BMW AG
...dauerhaft faire Preise!
klett Rielasingen
Autowelt + Service

BMW 318 i Touring

Bj. 98, schwarz, Leder, Komf.-Edition, 157Tkm, 8f. ber., VB 2900 €, Tel. 07733/503814

1.9 Compact

Bj. 10/00, AHK, 125Tkm, sehr gepfl., Sporfahrwerk, Extr., VB 3.950.-. Tel. 0160-93077067

320 i Autom., Bj. 97,

zu verk., 0176-23981170 ab 15 h

Fiat

Fiat Bravo, weiß

1/2 J. alt, 5000 km, get. Scheiben, Triptronic, 120 PS, Sportausf., VB 18.000 €, T. 0163-1352159

Cinquecento VB €200,-,

BJ 94, 29 KW, 120Tkm, TÜV/AU 10/10, Tel. 016096405116 od. 07739/1651

Ford

Fiesta, EZ 95, TÜV neu

nur 850 €, Tel. 0171-2073525

Ford Escort Kombi,

BJ 95, 121Tkm, TÜV 05/10, VB € 500,-, Tel. 0152-27465013

Focus 1.8 TDCi

Bj. 02, 110Tkm, 100 PS, grau-met., TÜV 10/11, Klima, ZV, Radio/CD-Wechsler, für VB 5900 € zu verk., T. 0172-8985424

Fiesta 1.1, Bj. 91, TÜV/AU 04/11, EU-Norm 2, gepfl. Auto, 400.- €. Tel. 07731/748032

Chrysler

PT Cruiser, EZ 02/02,

93Tkm, € 4990,-, 2. Hd., silber,Klima, Tel. 015703001776

Mercedes

Merc. 180 C

gepflegt, 121Tkm, TÜV 3/11, Bj. 94, SD, alle KD, VB 2200 €, Tel. 07774/441 o. 0151-22260428

Merc. 32

KURZ & BÜNDIG

Der Aquarien- und Terrarienverein Hegau trifft sich am Freitag, 30. April um 20 Uhr im Clubheim des FC Singen.

Die La-Leche-Liga-Stillgruppe in Singen, Max-Seebacher-Str. 1 hat am Fr., von 9.30-11.30 Uhr ein offenes Treffen zum Thema »Stillen und Partnerschaft«. Info unter Tel. 07731/597130.

Betreuungsnachmittag - auch für Menschen mit beginnender demenzieller Erkrankung - bietet die Johanner-Unfall-Hilfe Singen immer dienstags, 14.30-17.30 Uhr, im Johanner-Zentrum, Zelglestr. 6 in Singen an. Infos: 07731/99830.

Die **Lungensportgruppe Radolfzell** trifft sich jeden Dienstag von 16.40-18.15 Uhr im Friedrich-Hecker-Gymnasium, Markelfinger Str. 15 in Radolfzell.

»Ayurvedische Medizin, altes Wissen neu entdeckt, ihre Anwendungsmöglichkeiten im Alltag« ist Thema eines Vortrags von Ayurveda-Arzt Dr. Tanmay am Fr., 30.4., 20 Uhr. Einen Tagesworkshop dazu gibt es am Sa., 1.5., von 10-18 Uhr (Anmeldung erforderlich). Tel. 07771/919349.

Die **Angehörigengruppe Alzheimer-kranker** hat am Fr., 30.4., von 14.30-16 Uhr ihr nächstes Treffen im Emil-Sräga-Haus, Freiburger Str. 1b in Singen. Infos unter Tel. 07731/958011.

Elternkreis drogengefährdeter Jugendlicher Singen-Radolfzell-Konstanz trifft sich am Mi., 5.5., um 19 Uhr im Haus der Diakonie MGH (Seniorentreff), Teggingerstr. 16, 78315 Radolfzell.

BSK Selbsthilfe Körperbehinderter Singen-Hegau: Mittwochstreff 14-18

Uhr im Vereinsheim »Hammer«, Mühlenstr. 21, Singen. Info: Tel. 07731/47576.

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen: Do., 29.4., 15 Uhr, Mühlenstr. 21, neben der ehem. Gaststätte »Hammer« hinter dem Rathaus Singen, am Gasthaus »Kreuz« vorbei. Gesprächskreis am Mi., 5.5., 16 Uhr, Praxis Stark u. Partner, Scheffelstr. 6, Singen.

Rheumaliga, nächstes Treffen am Do., 29.4., ab 15 Uhr im Cafe »Am Stadtgarten« in Singen. Info: Christa Lasch, Tel. 07732/54342; Ingrid Zelck, Tel. 07733/7345.

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/Colitis Singen-Radolfzell-Stockach trifft sich am Mi., 5.5., nicht wie gewohnt in Twiefeld im Tennispark, sondern im Restaurant »Vis a vis« in Hilzingen.

Spürhunde erfolgreich

Zollamt mit wachsenden Aufgaben

Kreis Konstanz (li). Seit dem 31. Juli 2009 dürfen die Zollämter die Erkenntnisse aus Bargeldkontrollen in erweitertem Maße an die Finanzämter und sogar die Sozialbehörden weitergeben. Die weitergegebenen Fälle erhöhten sich so im letzten Jahr von 277 auf 680! 11,4 Millionen Euro unangemeldeter Barmittel wurden an den Grenzen des Hauptzollamts Singen zwischen Säckingen und Konstanz 2009 beschlagnahmt. Erfolgreich waren hier auch die Spürhunde der Zollbehörden. Wie Schäferhündin Gitta ein Bündel Bargeld aus dem Motorblock herausholt, konnten gestern die Teilnehmer der Jahresbilanzkonferenz in Konstanz erleben. Udo Kohlschreiber, der Leitende Regierunsdirektor, konzentriert ab 1. Mai (abgeschlossen am 16. Mai) die Ausstellung der grünen Ausfuhrbescheinigungen (2009 rund 20 Prozent Zu-

nahme!) an der Grenze. In Büßlingen und Randegg wird es keine dieser Dienstleistungen mehr geben. In Gailingen werktags nur bis 20 Uhr. Nur in Bietingen gibt es alle Tage den Service rund um die Uhr. Bei der starken Nachfrage müsse das Personal konzentriert werden. 400 Personen wurden mit Drogen erwischt, 493 mit Waffen. 40 Kilo Sprengstoff kamen hinzu. Pressesprecher Robert Helfrich erläuterte einen spektakulären Fall vom März dieses Jahres in Bietingen. Ein Mann hatte einen echt wirkenden Scheck in Höhe von 150 Millionen Euro dabei. Er stellte sich als Fälschung mit grandiosem Bankzertifikat heraus. Solche Zugriffe gäbe es häufiger: Geschäftspartner wollen damit Bonität ausdrücken, andere Personen zu Geldanlagen bewegen. Erst wenn der Scheck eingelöst werde, sei es Betrug.

STELLENMARKT

Gasthof zum Adler - Wahlwies
HOTEL – RESTAURANT
Wir suchen für unsere Restauranterweiterung
– **Koch/Köchin – Chef de partie**
– **Jungkoch/-köchin**
– **Auszubildende Koch/Köchin und Hotelfachfrau/-mann**
– **Küchenhilfe**
Jürgen Veeseer • Tel. 077 71 / 35 27 • Stockach-Wahlwies

Raiffeisen Baucenter

Vorsprung durch Qualität!

Wir sind ein modernes und leistungsstarkes Baustoffhandelsunternehmen in Baden.

Für unsere Niederlassung **Mühlhausen-Ehingen** suchen wir zur Verstärkung unseres Teams einen

Baustoffkaufmann (m/w)

Zu Ihren Aufgaben gehören die Beratung und Betreuung unserer Kunden, die Angebotserstellung, sowie der aktive Verkauf rund um das Thema Bauen.

Folgende Voraussetzungen sollten Sie mitbringen:

- Eine qualifizierte kaufmännische Ausbildung als Baustoffkaufmann. Vergleichbare Qualifikationen aus der Baubranche sind für uns ebenfalls vorstellbar.
- Teamfähig mit Erfahrung in der Mitarbeiterführung
- Organisationstalent
- Kenntnisse der Betriebswirtschaft und der gängigen EDV-Programme
- Freundliches und sicheres Auftreten gegenüber unseren Kunden

Neben einem vielseitigen, abwechslungsreichen und verantwortungsvollen Aufgabenbereich erwartet Sie eine anforderungs- und leistungsorientierte Vergütung.

Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen mit dem möglichen Eintrittsdatum senden Sie bitte an:

Raiffeisen Baucenter AG
Herrn Franz Bezikofer, Bahnhofstr. 52, 88662 Überlingen
Tel. 07551/8003-0, e-mail: franz.bezikofer@raiffeisen-baucenter.de

PersonaPlan
Gesellschaft für Personalplanung

Für unsere langjährigen Kunden im Raum Singen suchen wir ab sofort Mitarbeiter (m/w) mit folgenden Berufsqualifikationen:

Elektriker/Elektroniker
Zerspanungsmechaniker
Industriemechaniker
CNC-Fräser /-Dreher
Schweißer (MIG/MAG/WIG)
Blechner

KFZ-Mechaniker
Metallbauer
Anlagenmechaniker (Gas/Wasser/Heizung)
Fensterbauer
Maler u. Lackierer

Bei uns erwartet Sie ein unbefristeter Arbeitsvertrag, übertarifliche Bezahlung und Fahrtkostenerstattung.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

PersonaPlan GmbH Widerholdstr. 60a, 78224 Singen
Telefon 07731/ 9567-30, e-mail: c.rentner@personaplan.de

Biete
Ausbildungsplatz
zur/zum zahnmed. Fachangestellte/n ab 01.07.2010
Tel. 0 77 33 / 55 99

Gasthaus Linde, Böhlingen
Wir suchen ab sofort zuverlässige
Küchenhilfe (m/w)
mit guten Kochkenntnissen.
Tel. 0 77 31 / 22 5 68

Suchen Kraftfahrer/in
Kl. CE, ADR von Vorteil.
Ab sofort oder später.
Tel. 0170/7710044

Reinigungskräfte (m/w)
für Hilzingen täglich von 6.00 bis 8.00 Uhr gesucht.
TOP Gebäudeservice GmbH
Fr. Straub, Tel. 01 51/21 25 18 43

Ausbildungsplatz als
Medizinische Fachangestellte
ab sofort in Augenarztpraxis in Singen zu vergeben.
Schriftliche Bewerbungen an:
Dr. Ilkhani / L. Kaissi
Kreuzensteinstr. 7
78224 Singen

Hiestand & Suhr
Handels und Logistik GmbH
sucht zur Unterstützung seines Teams in Gottmadingen
Kraftfahrer fs C/CE (Kl. 2)
Vollzeit & Samstagsfahrer auf 400-€-Basis.
Informieren Sie sich telefonisch bei Herrn Mike Silfang,
Tel. 0 76 62/93 03 36 60

Sanitär- u. Heiztechnik
Bischof
Meisterbetrieb

Unser Team braucht dringend Verstärkung, deshalb suchen wir einen engagierten

Sanitär- und Heizungsbauer

der eigenständiges und verantwortungsvolles Arbeiten gewöhnt ist.

Bitte melden unter:
www.bischof-haustechnik.de
Info@bischof-sanitaer.de

Telefon 07732 6638

Lukrativer Nebenverdienst
Seriose Escort-Agentur bietet attraktiven und zuverlässigen Damen mit Niveau die Chance auf ein Top-Einkommen.
www.zenit-escort.com
Tel. 0176 – 63 69 66 69

Wir suchen freundliche und flexible
Verkäuferinnen
auf 400,- Euro und Teilzeit.
Firma City Lady, Textil-Einzelhandel, Hussenstr. 24, 78462 Konstanz, Tel. 017 68 8 04 87 39

Bürokräft auf 400-€-Basis
für nachmittags nach Singen gesucht. Möglichst aus dem Versicherungsbe- reich. Gute PC-Kenntnisse, Erfahrung im Telefonmarketing und Kreativität sollten Ihre Stärke sein.
Bitte senden Sie Ihre Bewerbung unter Chiffre-Nr. 201228 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Dance-Palace KN sucht
Mitarbeiter/in
für Küche und Lager auf Minijobbasis (inkl. steuerfrei Zuschläge 540 € mögl.)
Tel. Mo–Fr 10–14 Uhr, 0 75 31-95 90 89 oder Ab. – wir rufen zurück.

Gesucht wird ab sofort
– **Montagekolonne (stahl)** –
für Treppenanlagen. Elektro- schweißen ist Bedingung, WIG-Schweißen von Vorteil.
Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:
Keller + Meßmer Treppen GmbH
Gottlieb-Daimler-Str. 3a
78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 83 89, Fax 0 77 33 / 25 12

DAS JOKER-TEAM SUCHT:
TEAM
ab sofort:

Servicemitarbeiter (w/m)
in Voll- und Teilzeit
für unsere Joker-Spielotheken in Singen und Radolfzell

Sie arbeiten selbstständig und verantwortungsvoll. Dann senden Sie Ihre Bewerbung an:

Kling Automaten GmbH
z.Hd. Frau Kling
Ziegeleistr. 26
88255 Baimdt

JOKER
Spielothek

Kleidung clever kaufen
Attraktives Unternehmen sucht Sie als Verkaufskraft
(flexible Arbeitszeit, für 20 Std./Woche mit Steuerkarte)

Ihr Arbeitsplatz ist in unserer Filiale in **Stockach**. Sie arbeiten in einem starken Team und tragen durch allgemeine Verkaufstätigkeiten zum Erfolg unserer Filiale bei.

Neben einer leistungsgerechten Vergütung bieten wir Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz sowie attraktive Zusatzleistungen.

Interessiert?
Dann senden Sie uns Ihre Bewerbung mit Zeugnissen und Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins an:

KiK Textilien und Non-Food GmbH • z. H. Herrn Heppner
Talstraße 11/12 • 78333 Stockach

Wir sind ein junges, dynamisches Unternehmen mit Sitz in Konstanz am Bodensee. Als Dienstleister im Maschinenbau beschäftigen wir uns unter anderem mit der Montage von Brandschutzanlagen.

Hierfür suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt für nationale und internationale Einsätze einen

Obermonteur / Techn. Spezialisten

Ihr Aufgabenbereich umfasst die mechanische und elektrische Komplettmontage von Brandschutzanlagen des führenden Herstellers auf diesem Gebiet, federführende Bauleitung von kompletten Objekten und die Schulung des Kunden.

Sie verfügen über:

- ✓ eine technische und/oder elektrische Ausbildung (Erfahrung in Bus-Steuerung)
- ✓ Kenntnisse in der Fördertechnik
- ✓ einen Meister- bzw. Technikerbrief
- ✓ Erfahrung in der Bau-Montage und -leitung
- ✓ Kompetenz im Umgang mit Menschen
- ✓ Englischkenntnisse in Wort und Schrift (weitere Fremdsprachen von Vorteil)

Das bieten wir:

- ✓ eine abwechslungsreiche und anspruchsvolle Aufgabe innerhalb eines hoch motivierten Teams in einem dynamisch wachsenden Unternehmen
- ✓ leistungsgerechte Bezahlung
- ✓ umfangreiche Fort- und Weiterbildungsmaßnahmen
- ✓ ein gutes Betriebsklima

Sie sind flexibel und neugierig auf eine spannende und vielseitige Aufgabe und bereit, ständig neu zu lernen und Ihr gelerntes Wissen weiterzugeben?

Dann senden Sie uns Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen. Wir freuen uns auf Sie.

dicebo GmbH · Schneckenburgstraße 11 · 78467 Konstanz
info@dicebo.de

KÜCHENMITARBEITER/-IN
in Teilzeit (4 Std./Tag) ab sofort für ein von uns bewirtschaftetes Betriebsrestaurant in Stockach gesucht. Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. apetito catering B.V & Co. KG, NL Stuttgart, Tilsiter Str. 6, 71065 Sindelfingen, E-Mail: nlstuttgart@apetito.de

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir fleißige und freundliche
Aushilfsbedienung
für abends und am Wochenende auf 400,- €-Basis.
Bitte um telefonische Voranmeldung.
Restaurant Schlupfwinkel
Hilzingen, Herr Roland Hügle
Telefon 0 77 31 / 6 25 54

PC-/Bürojob v. zu Hause selbst. 18 €/Std. möglich
www.buero-pc-job.info

Ihre Chance: Außendienst

Wir suchen 2 gestandene
Handelsvertreter m/w

Sie erwartet:

- Exklusives Nischenprodukt
- Sichere Kundenzugangswege
- Grundbezüge + Provisionen
- Bezirk im Wohnkreis

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Jasmin Wittje
0172/7277812 o. 0171/4022034

Beruflich verändern, warum nicht jetzt?
– Nutzen Sie Ihre Chance –

Für unsere erfolgreiche Wirtschaftsberatung suchen wir Sie, als zuverlässigen Partner. Nach erfolgreicher Einarbeitung erwartet Sie ein interessantes Aufgabenfeld mit attraktiver Einkommensregelung. Sind Sie flexibel, aufgeschlossen und können gut mit Menschen?
Wenn diese Eigenschaften auf Sie zutreffen, dann bewerben Sie sich bei uns. Ihr Ansprechpartner ist Herr Schikorr.

OSG GmbH, Freiheitstraße 56, 78224 Singen, Telefon 077 31/8 67 10

Mobiler Pflegedienst
& Tagespflege

Wir sind ein stetig wachsendes Unternehmen und brauchen Verstärkung in Teil- und Vollzeit.

Wenn sie als exam. 1- oder 3-jährige Pflegefachkraft neue Herausforderungen suchen und in einem motivierten Team mitarbeiten möchten, dann rufen Sie uns an.
78259 Mühlhausen * Hohenkräher Brühl 11
Tel. 0 77 33 / 50 34 20 * Fax 50 34 21
www.krueger-pflege.de

WIR SUCHEN

Beiköchin/ -koch
Hauswirtschaftler/ -in
Servicekräfte (m/w)

auf Teilzeitbasis (20 h/ Woche) oder 400,- EUR Basis für unser Cateringunternehmen in der Stadthalle Singen.
Kurzbewerbung an: info@kkcatering.de + Infos unter: 07731 912 98 0

K&K Kultur & Kongress Catering
Ellenberger & Müller GbR . Am Schlossgarten 5 . 78224 Singen . www.kkcatering.de

sig HR | active team®
Ihre dynamische und kompetente Personalreserve

Mitarbeiter (m/w) in Teilzeit (ca. 20 Std.) für
- die Kundeninformation/Servicecenter
- die Frischetheke sowie einen Metzger (m/w) in Vollzeit ab KW 21 für SB-Warenhaus in Singen

Ihre Aufgabengebiete:
• Kundenbetreuung
• Erledigung aller Tätigkeiten an der Frischetheke
• Verantwortung für Zahlungsabwicklung an Scannerkasse
Arbeitszeiten:
• Montag bis Samstag, flexibel während der Öffnungszeiten
Neugierig? Melden Sie sich bei uns! Tel. 0180 / 5666 443 432 (Anrufe aus dem dt. Festnetz 14 Cent/Min. - Mobilfunkgebühren können abweichen)
Gerne auch als Onlinebewerbung über unsere Website
SIG HUMAN RESOURCES GMBH
Pforzheimer Str. 128 | 76275 Ettlingen
www.sig-activeteam.com | Eine Dienstleistung der SERVICE INNOVATION GROUP®

KFZ-Meister

gesucht für alle Automarken.
Für die Neugründung unserer Auto-plus Service Werkstatt, suchen wir einen qualifizierten, motivierten und belastbaren Mitarbeiter.
Wenn Sie sich angesprochen fühlen und in unserem Team mitarbeiten möchten, bewerben Sie sich mit den üblichen Unterlagen bei
Fa. Dier & Jakob Fahrzeugteile GmbH
Georg-Fischer-Str. 44, 78224 Singen, z. Hd. Herrn H. Dier



Als kundenorientierter ambulanter Pflegedienst betreuen wir unsere Klienten in ihrer Häuslichkeit.
Seit über 13 Jahren sind wir in den Fachbereichen der häuslichen Krankenpflege an verschiedenen Standorten und darüber hinaus überregional in der außerklinischen Intensivpflege und Heimbeatmung spezialisiert und erfolgreich tätig.

Für Klienten (m/w) in der 1:1 Versorgung in Singen und Radolfzell suchen wir per sofort oder später
exami nierte Pflegefachkräfte (m/w)
in unbefristeter Voll- und Teilzeitanstellung oder auf 400 Euro Basis.
Wir bieten Ihnen einen interessanten Arbeitsplatz mit Zukunft und Perspektiven. Fortbildung und Einarbeitung werden bei uns groß geschrieben. Neugierig? Auf Ihre Bewerbung freut sich Frau Susanne Tourlas
Telefon 07121-909 73 49 oder bewerbung@aip-pflege.de

www.aip-pflege.de A.i.P. - Ambulante und individuelle Pflege GmbH
Ferdinand-Lassalle-Straße 18, 72770 Reutlingen, Tel. 07121 909 73 30



Großes Kinder-Casting in Singen
Agentur sucht Talente von 0 bis 28 Jahren

Der 5-jährige Jannik wurde von Deutschlands größter Kinder-Casting-Agentur »Sunshine-Kids-Casting« für einen Werbespot der Firma Tengelmann vermittelt. Am 15. Mai sucht die Agentur in Singen Kinder und Jugendliche für Fernsehbeiträge, Kinofilme, TV-Spots und Werbe-Shootings. Jeden Monat stellt die Agentur bundesweit rund 700 Talente vor. Zu den Kunden zählen RTL, Super RTL, PRO 7 sowie VW, NIVEA, Knorr etc. Wer an dem Casting teilnehmen möchte, kann sich unter Telefon 02234 9793814 melden. Weitere Infos gibt es unter
www.sunshine-kids-casting.com

Eigener Chef als Webmaster!
Ohne Vorkenntnisse, auch nebenberuflich!
www.erfolg-als-webmaster.de
☎ 0711 / 25 35 70 33

Voll-/Teilzeitmitarbeiter gesucht
www.job1000.de

Nebenjob und mehr in der Modebranche.
Telefon 077 73/92 0176

Wir suchen zum schnellstmöglichen Termin
Gipser in Vollzeit.
Gipsergeschäft Greuter
Tel. 0 77 33 – 29 39

Zimmermädchen/ Frühstücksservice
mit Erfahrung auf Minijobbasis (400,- €) ab sofort für langfristig gesucht.
Arbeitszeit: ca. 8.00 – 14.00 Uhr.
Hotel zur Schmiede - Tel. 077 32/991 40

Tüchtige Mitarbeiter
für neuen Geschäftsaufbau Beauty-Kosmetik gesucht.
B. Grath, Tel. 083 78/92 30 05

Dringend ab sofort gesucht
Kommissionierer/-innen
auf 400,- €-Basis.
Flexible Einsatzbereitschaft.
Tel. 0 77 33 / 5 03 90, 8-16 Uhr

Gasthaus zum Löwen
Mühlhausen · Tel. 07733/5485
Wir suchen (m/w): flexible, erfahrene Putzhilfe / Küchenhilfe stundenweise, sowie eine freundliche Aushilfsbedien ung.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
Neu bei uns: »Neue Speisekarte« und feine Kaffeespezialitäten.
Wir freuen uns auf Sie – Peter Heim mit Team

Kulturzentrum GEMS / Gasthaus Kreuz
in Singen sucht
Servicekraft
auf 400,- €-Basis.
Anfragen von Montag bis Freitag von 11.00 bis 18.00 Uhr unter
0 77 31 / 67 57 8

Für Botenfahrten und leichte Arbeiten suchen wir ab sofort einen rüstigen
Rentner w/m
auf 400,- Euro Basis.
Arbeitszeit nach Vereinbarung.
Schriftliche Bewerbungen bitte z.Hd. Frau Schau pp.
Autohaus A.Gohm GmbH
Georg-Fischer-Str. 65 · 78224 Singen

Kellner/in
auf 400,- €-Basis für gehobenen Speiseservice gesucht.
Tel. 0 77 31 / 79 61 61

Tief/bauhelfer
gerne aus Gartenbau in flexible Arbeitszeit für sofort gesucht (auch 400€ Basis).
Eggis Minibagger Express
Singen 911477 ab17Uhr

Dance-Palace KN sucht
Mitarbeiter/in
für Theke und Service auf Minijobbasis (inkl. steuerfrei Zuschläge 540 € mögl.)
Tel. Mo–Fr 10–14 Uhr, 0 75 31-95 90 89 oder Ab. – wir rufen zurück.

Suche Automechaniker
auf 400-€-Basis. Selbstständiges Arbeiten ist Voraussetzung.
Bitte senden Sie Ihre Bewerbung unter Chiffre-Nr. 201229 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Flexible/n
Backwarenverkäufer/in
TZ oder VZ (gelernt oder ungelernt) und Auszubildende/n gesucht.
Tel. 01 52 / 2 88 29 499

Suchen freundliche
Reinigungskraft
3x 3 - 4 Std. wtl. tagsüber für Praxisräume in Singen.
Tel. 0 77 31 / 79 61 90

Suche Mitarbeiter/in
auf 400-€-Basis (Verkauf und Aushilfe in der Gärtnerei).
Tel. 01 72/7 18 82 95
demeter Gemüsebau Kessler
78224 Böhlingen

Musst du deine Eltern auch immer um Geld bitten?

Es gibt noch einen anderen Weg!
Bewirb dich jetzt bei uns als

ZUSTELLER/IN
(ab 13 Jahren)
oder rüstige Rentner
für das WOCHENBLATT am Mittwoch in
– Steißlingen
– Nenzingen
– Höri

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
eMail: vertrieb@wochenblatt.net

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

verena faden
praxisberatung
Vorsprung durch Freundlichkeit
Im Auftrag ausgesuchter Praxen suchen wir Sie:
Zahnmed. Fachangestellte/n / ZMP / ZMV / PM
Med. Fachangestellte/n
Mehr Infos & Angebote: www.praxis-beratung.de
verena faden | praxisberatung | www.praxis-beratung.de | kontakt@praxis-beratung.de
Döbelestr. 4 | D-78462 Konstanz | fon: +49 (0)7531 3632177 | fax: +49 (0)7531 3632178

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung (m/w)
– freundliche Aushilfsbedien ung
– Auszubildende als Restaurantfachfrau / -koch
– Küchenhilfe (auch Schüler/in)
Gasthaus Schiff · Café Christina
Inh.: Ch. Maßler · 78345 Moos/Bodensee · Hafenstraße 1
Telefon 0 77 32/9 90 80 · Fax 0 77 32/99 08 99

Wir brauchen Verstärkung.
• Koch / Köchin
in Teilzeit, 6 Tage-Woche
• Bedienung m/w
in Teilzeit oder als Aushilfe auf 400- €-Basis
Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Bewerben Sie sich unter Tel. 07731/62582.
Angew.-Rkt-Str. 13
78224 Singen
Tel. 077 31/62582

Die KRAL AG zählt international zu den führenden und innovativsten Herstellern von Pumpen und Durchflussmessgeräten. Ein überdurchschnittliches Wachstum und kontinuierliche Weiterentwicklung sind Garantien für sichere Arbeitsplätze.
Projektleiter Anlagenbau
Unsere Kunden finden KRAL sympathisch. Freundlichkeit und gute Zusammenarbeit erreichen in Zufriedenheitsbefragungen höchste Werte. Diese Werte sind wesentliche Erfolgsfaktoren. Sie sind das Ergebnis professioneller und engagierter Arbeit in allen Unternehmensbereichen.
Für den Bereich Auftragszentrum Anlagenbau suchen wir Projektleiter (m/w).
Ihre Aufgaben:
- Selbständige Abwicklung von Projektaufträgen mit Fluid Handling Systemen.
- Angebotskalkulation und Angebotsstellung.
- Erstellung von CAD-Entwürfen und Dokumentationen.
- Technische Verhandlungen und Projektgespräche bei Kunden.
Ihr Profil:
- Technische Ausbildung (mind. HTL, FH).
- Selbständige, strukturierte Arbeitsweise.
- Kenntnisse gängiger CAD-Programme.
- Verhandlungssicheres Englisch.
- Kunden- und Vertriebsorientierung.
- Freude am Arbeiten im Team.
Unser Angebot:
- Interessantes, abwechslungsreiches Aufgabengebiet.
- Persönliche Entwicklungsmöglichkeit.
- Attraktive Angebote für Gesundheit und Weiterbildung.
- Modern gestaltete Arbeitsplätze.
Weitere Informationen über unser Unternehmen und unsere Produkte finden Sie auf www.kral.at
Bewerben Sie sich online unter www.kral.at/stellenangebote oder direkt bei Frank Hofer, Personalreferent, E-Mail: f.hofer@kral.at.
KRAL AG, Bildgasse 40, Industrie Nord, 6890 Lustenau, Austria, Tel.: +43/577/86644-0, Fax: 88433

Wir, die Arbeitsgemeinschaft zur Förderung junger Menschen e.V. bieten für das kommende Schuljahr noch einen Platz für ein
Vorpraktikum
in unseren Tagesgruppen in Iznang oder am Kinderbauernhof in Böhlingen-Rickelshausen.
Das Praktikum kann für soziale Ausbildungen oder im Rahmen des Studiums (z.B. Soziale Arbeit) anerkannt werden.
Wer? Wir sind eine teilstationäre Einrichtung der Jugendhilfe.
Was? In unseren Tagesgruppen betreuen wir Kinder von Klasse 1-9, die Auffälligkeiten in ihrer sozialen und emotionalen Entwicklung zeigen.
Mitzubringen? Spaß am Umgang mit Kindern und Tieren sowie Geduld und Interesse für die Besonderheiten unserer Wirbelwinde. Das Mindestalter ist 16 Jahre.
Kontakt? Frau Siebel – Kinderbauernhof : 0 77 32/9 40 99 80
Frau Auer – Iznang: 0 77 32/92 27-13



Junge Sterne.

So wie am ersten Tag.



Mercedes-Benz

Exklusiv im Autohaus Südstern - Bölle:
die besten Gebrauchten von Mercedes-Benz.
Mit 24 Monaten Fahrzeuggarantie, 12 Monaten Mobilitätsgarantie u.v.m. *

A 170, EZ 02/09, 27.000 km, mountaingrau met., Radio Audio 20, Licht- und Sichtpaket, Klimaanlage u.v.m.
* 14.450,- €

B 170, EZ 03/09, 26.600 km, polarsilber met., Klimaanlage, BlueEFFICIENCY, Radio Audio 20 CD u.v.m.
* 17.650,- €

CLC 180 K, EZ 02/09, 8.750 km, calcitweiss, Sport-Paket, Sitzheizung Vordersitze, Parktronic u.v.m.
* 24.950,- €

C 180 K, EZ 03/09, 9.000 km, iridium silber met., Klimatisierungsautomatik, Durchlademöglichkeit u.v.m.
* 25.250,- €

C 180 TK, EZ 09/09, 20.300 km, obsidianschwarz met., Audio 50 APS, LMR 7-Speichen-Design 16" u.v.m.
* 25.950,- €

SLK 200 K, EZ 06/09, 23.350 km, iridium silber met., Klimaanlage, AIRSCARF Kopfraumheizung u.v.m.
* 30.950,- €

*Die Garantiebedingungen finden Sie unter www.mercedes-benz.de/junge-sterne. * Alle Fahrzeuge MwSt. ausweisbar.

Südstern - Bölle

Südstern - Bölle AG + Co KG
Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service
Dür rheimer Straße 12, 78166 Donaueschingen
Max-Planck-Straße 3-5, 78052 VS-Villingen
Georg-Fischer-Straße 55-57, 78224 Singen
Nikolaus-Otto-Straße 4, 79761 Waldshut-Tiengen

Gebrauchtwagen-Hotline: 07731/8201-577
www.suedstern-boelle.de, anfrage@suedstern-boelle.de

Renault

schwarzer Renault Clio
143tkm, Bj 95, TÜV Okt/10, E2, VB 600,- €, Tel. 0152-09008050

Modus, EZ. 06/06, rot,
VB 6.400,- €, scheckh.-gepfl., 63Tkm, TÜV/AU 06/11,T.Si.319918

Ren. Clio Bj. 96
TÜV bis August, VB 400.-€ Tel. 0174-2764062

Laguna Kombi B 4
TÜV/AU 12/10, EZ 5/95, AHK, viele Neuteile, kleine Beule. VB € 700,-, Tel. 07731/781770 od. Tel. 0152-09881624

Seat

Seat Leon, 1.6, Signo,
77 kw (105 PS), EZ 01/01, 133300 km, blaumet., 5-türig, Frontairbag, Alufelgen, Bordcomp., elektr. Fensterheb., Klima, Checkheft gepfl., Garagenwagen, unfallfrei, NR-Fahrzeug, h,Bremsen neu belegt, 8 fach bereift, € 5500,-, bar VH, Tel. 07732/972232

VW

VW Golf 3, BJ 93, g. Zu.
€ 1350,-. VB, Tel. 0176-62442142

Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal) ab Bj. 96
Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
zahle guten Preis
07 61/15 06 48 68, 01 51/17 93 90 17

Polo, Bj. 93, 45 PS,
TÜV/AU 10/10, VB 450.-. Tel. 07738/7454

VW Polo, BJ 96, 37 KW,
TÜV/AU 07/11, gu. Zu., Garagenfahrzeug, € 1200,-, VB, Tel. 0176-96298266

Golf GT, EZ 03/95,
TÜV/AU bis 03/12, 66kw, grünmet., 250TKM, VB € 1200,-, Tel. 07739/926641

Golf GT Spezial, BJ. 93,
TÜV 04/10, 123Tkm, 90 PS, 8fach bereift, Zentralver., Dachgepäckträger, € 900,-, Tel. 07731/53471 ab 18 Uhr

VW Passat Combi, 1,8 T
EZ11/98, 150 PS, Highline, Vollausst., Leder, Xenon, usw., blaumet., 172500 km., TÜV 11/11, VB € 5350,-,

Passat Variant, Bj. 95,
8 f. ber., AHK, 190Tkm, SD, 950.- € VB. Tel. 0172-6006340

Passat 1.9 TDI
Comfortline, Bj. 01/00, KW 85, 147600 Km, TÜV neu, ABS, ESP uvm., VB 6250.-. Tel. 0171-4220006 ab 18 Uhr 07731/26699

VW Sharan 1.9 TDI,
mod. Trendline, BJ 01, 230Tkm, 6-Sitze, TÜV/ASU neu, Climatronic, RC, Alu, ZV, AHK, silbermet., Freisprechanlage m. Nokia 6210, VDO-Tachograph, Topzustand, Preis € 5900,-, Tel. 01727410007

Sondermodell zu Top-Konditionen
Der Golf N-tec – nur bei uns!



VW Golf 1.4 TSI „N-tec“
90 kW/122 PS Benziner, 4 Türen, 17“ Barracuda-Alufelgen mit Bereifung 225x35, DVD-Navi, getönte Scheiben hinten, Klimatronic, ZV mit Fernbedienung, elektr. Fensterheber, Winterkomplettträger, uvm. z.B. in Schwarz oder Silber
ab 22.980 €.
Sie sparen 3.500,-€*
*ggü. UPE des Herstellers für ein entsprechend ausgestattetes Serienmodell!!
Kraftstoffverbr. in l/100 km: 8,2l innerorts; 5,1l außerorts; komb. 6,2l; CO2-Emission: 144 g/km

Volkswagen Zentrum Singen
Singen • Stockholzstr. 17 • 07731/83010

Aach 07774/5010	Konstanz 07531/58160	Überlingen 07551/80950	Radolfzell 07732/80040	Stockach 07771/80070
---------------------------	--------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	--------------------------------

www.gohm-graf-hardenberg.de

Norbert Tobian
Karosserie & Lack Meisterbetrieb



- Unfallreparaturen für alle Fahrzeuge
- Lackierung aller Fahrzeuge
- Spot-Repair-Lackierung
- Industrielackierungen
- Ersatzfahrzeuge
- Computer -Achsmessung
- Scheibenreparatur- und Ersatz
- Unterboden und Hohlraumkonservierung

Qualität und Sicherheit auf die Sie sich verlassen können.
Seit 10 Jahren im Industriegebiet Goldbühl in Gottmadingen ein Service aus Meisterhand.

Der Profi bei allen Blech- und Lackschäden.
Schnell, zuverlässig, preiswert !!!

Robert-Gerwig-Str. 21 / 78244 Gottmadingen / Tel.: 07731/798883 / Fax: 07731/798884

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

Wohnwagen / -mobile

WoMo Rapido TI 779
MB 316 TDI, EZ 06/03, 61Tkm, autom. Klima Tempom., So.-Fzg., Bestzust. zu verk., VB € 39500.- T. 07731/23983 o. 0171-4577345

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 01 71/653 3036 gew.

versch. Wohnwagen
günstig zu verk., Tel. 07771/7929

Fiat Ducato, 4 Schlafpl.
Du., WC, Kü., m. Mark. u. Vorzelt, TÜV/Gas neu, VB 6000.- €, 0173-3066697 o. 07774/1636 ab 17 Uhr

Barankauf aller Wohnmobile und Wohnwagen
Tel.: 0 800 / 186 00 00 (gebührenfrei)
www.ankaufwohnmobile.de

Esterel Klapp-Wohnwg.
„Wochenendhaus“ f. Regattasegler, 4 Plätze, Vorzelt, Kühlschrank., Herd (Vorr. f. Slipwg.), VB 1.700.-. Tel. 0173-6711649

Sonstige Modelle

Altautos werden zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Barankauf Singen
für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV, Schaden egal, 0171/4 96 28 96

Daihatsu

SO FLEXIBEL WIE IHR LEBEN



ABB.: SIRION 1.3

Kraftstoffverbrauch und CO₂-Emissionen
– Außerorts (l/100 km) 4,8 (5,2)
– Innerorts (l/100 km) 7,5 (8,6)
– Kombiniert (l/100 km) 5,8 (6,4)
– CO₂-Emission (g/km) 137 (151)

Klök & Ströhle Volkertshausen
Fon 07774/93400
info@kloek-und-stroehle.de

Porsche

Kaufe Fahrzeuge aller Art
Marke egal, ab Bj. 2001, gerne auch Unfallfahrzeuge. ☎0174 / 5 99 66 00

Cabrios

Tigra Cabrio 1.4
VB 9500 €, Twin-Top, Bj. 12/06, 66 kw, 23Tkm, schw.-met., unfallfrei, Klima, Windschutz, TÜV 11/11, Gar.-wg., Topzust., 07731/184657

Kfz.-Zubehör

4 Aluf. 6 Jx15 H2 E T38
m. So.-Reifen 195/65 R 15 91 H f. Skoda, 200.- €, T. 07731/48327

DÜRFEN WIR VORSTELLEN: CUORE. ANGENEHM



ABB.: Cuore

Kraftstoffverbrauch und CO₂-Emissionen
– Außerorts (l/100 km) 3,8 (4,8)
– Innerorts (l/100 km) 5,5 (6,5)
– Kombiniert (l/100 km) 4,4 (5,4)
– CO₂-Emission (g/km) 104 (129)

Klök & Ströhle Volkertshausen
Fon 07774/93400
info@kloek-und-stroehle.de

Golf So - Räder
175/80/14 VB 100.-,Tel. 0174-6092881

So.-Reifen Continental
f. Merc. C-Klasse a. Alu-Felgen 195/65/R15 neuw. zu verk. Tel. 07732/7715

4 orig. BMW Alu 17 Zoll
Style 73 m. gt. Reifen, 225/25 R 17, VB € 450,-, auch nur Reifen oder Felgen, Tel. 07771/917372

4 So.-Reifen, neuwertig,
185/65 R15, auf 4 Loch-Felgen, a € 55,-, Tel. 07731/71117



Die neuen Stars im Hofmann Team.

Der neue Opel Meriva
inkl. Klimaanlage, Flex-Rail Mittelkonsole, Tempomat, Bordcomputer, Radio CD 300, 5 Inspektionen u.v.m.

Aktionspreis ab **15.900,-** Oder mtl. ab¹ **115,-**

Der Opel Astra
Aktionspreis ab **13.900,-**

Der Opel Insignia
Aktionspreis ab **19.900,-**

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert/CO₂-Emission (kombiniert) in g/km: Meriva: 8,8-7,9/5,4-5,0/6,7-6,1/168-143; Astra: 9,8-5,7/5,6-4,2/7,1-4,7/167-125; Insignia: 9,8-5,7/7,8-4,2/11,0-5,2/258-136.
1) Effektiver Jahreszins 3,9%, einmalige Anzahlung € 3.990,- (bei Inzahlungnahme Ihres Gebrauchten). Laufzeit 36 Monate. Danach zurückgeben, weiterfinanzieren oder mit Schlussrate € 9.006,88 kaufen. Finanzierung über GMAC Bank. Zzgl. € 650,-Fracht. Abbildungen können Sonderausstattung zeigen.

Autohaus HOFMANN
freundlich - preiswert - kompetent
www.autozentrum-hofmann.de Autohaus Hofmann KG

88046 Friedrichshafen
Paulinenstraße 58
Tel. 0 75 41/ 38 36-0

78467 Konstanz
Opelstraße 1
Tel. 0 75 31/ 58 08-0

Ab 01.05. neuer Standort in Singen, Georg-Fischer-Str. 21!

10 x Astra-H Njoy
5-türig; Jahreswagen
1.6 l / 85 kW (115 PS), ca. 20.000 km

ESP, Klimaanlage, 6 Airbags, Bordcomputer, Colorverglasung, elektr. Fensterheber, Radio CD 30, Zentralverriegelung, Metallic-Lackierung.

zum sensationellen Preis:
ab € 12.490,-

Ihr OPEL-Vertragshändler:
AUTOHAUS Gulde
Jahnstraße 44 • 78234 Engen
Tel.: 07733/9440-0 • Fax: 07733/9440-40
www.opel-gulde.de • info@opel-gulde.de

Alufelgen + Reifen,
205/50R16 87V, ET35, 4-Loch, Profil: 6mm, € 150,-, Tel. 0172-7231677

Günstige Sommerreifen neu und gebraucht
in allen Größen und Fabrikaten
Motorradreifen in allen Größen
inkl. Montage und Wuchten
Telefon 07733/6786

4 Audi S8 Alufelgen

19 Zoll m. Bereifung, eine Saison gefahren, NP 2400.-VB 1.400.-. Tel. 0157-79318072

MACHEN SIE IHREN WEG



Terios 1,5 TOP 4 WD

Kraftstoffverbrauch und CO₂-Emissionen
– Außerorts (l/100 km) 6,6
– Innerorts (l/100 km) 9,5
– Kombiniert (l/100 km) 7,7
– CO₂-Emission (g/km) 179

Klök & Ströhle Volkertshausen
Fon 07774/93400
info@kloek-und-stroehle.de

2x4 neuw. So Reifen,
4 Dunlop Sport SP 245 40 R 18 m. org. BMW Alu Felgen, od. 4 Good-year Eagle 245 40R 18 oh. Felgen. Felgen können getauscht werden,Preis pro Set VB, Tel. 0176-62508564

4 So.-Reifen a. Stahlf.
Kleber 165/65 R 14, pass. für Fiat Punto, guter Zustand, VB 100 €, Tel. 0172-7300422

4 Sommerreifen auf Alu
6 x 14 CB 100/5 f. Seat Cordoba, Ibiza, Leon od. Skoda Octavia, Fabia, VW u. Toyota, VB € 160,-, Tel. 0171-1247622

Polo 6 N - Teile zu verk.
Tel. 0179-2195922

Suche PKW-Anhänger
alles anbieten! T. 0152-03629795

wegen Fehlkauf

günstig abzugeben Sommerreifen 165/70R13 79T 2x Fulda 80%, 2x Vredestein 100 %, für € 80,-, Tel. ab 18 Uhr 07733/506831

www.opel-schoenenberger.de
Steißlingen / Radolfzell

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

Sommerreifen a. Stahlf.
205/65 R 15 94V, neu, für 200.- € zu verk., Tel. 0179-3402610

Fahrradträger
für Pkw-Anhängerkupplung, neuw., 100.- €, Tel. 07731/66281

5 So-Reif. Pirelli P6
195/65 R15, m. Alufelg., ca. 6mm Profil, 1x neu, für 260.-€ zu verk., für VW Passat Bj.96 - 2000, Dachboxträger für Lim. Tel. 0176-70167775

Zweiräder

Kawasaki 1100 GPZ
EZ 97, TÜV noch 1 Jahr, rot-metallic, orig. 14.700 km, 98 PS VB 2950,- €, Tel. 07731/45338

Milestrom Roller 50er
3941 km, EZ 6/08, schwarz-silber, regelm. gewartet, sehr gt. Zust., VB 650.-, T. 0160-4804211 ab 18 Uhr

Vespa PX125
Bj 8/2003, silber, 9400 km, NP 2.800,- € für 1.300,- € abzug., Tel. 07734/931431

Zu verk., Honda NSR50
BJ.93, KM 11000 km, Schwarz., Preis VB, Tel. 07774/6407

Suche Aprilia SR 50 LC
ab Bj. 07. Tel. 0152-01305173 od. Tel. 07773/7759 AB

Daelim NS125,
Roller 125 ccm, BJ,11/98, VB € 450,-, Tel. 07731/8229586

Pegasus R 50 X
schw.-silber, Bj. 07, ca. 6TSD km, VB € 800,-, Tel. 07771/920769

Kymco Roller 50ccm
1050km, 1J. Garantie, 1000€. Tel. 0171-7214362

Vespa SKR 125, BJ 98,
4900 km, TÜV 07/11, Topcase, Preis VB,Tel. 07733/2335

Roller Spin
2680 Km f. 600.- €. Tel. 07731/790436 ab 17.30 Uhr.

HERCULES Moped
Bj. 59, creme-weinrot, an Liebhaber & Bastler abzug., Pr. VB & Profi SPINNING-Bike Marke: SAPILO, supergünstig! Tel. 0157-79318072

Alte Vespa zu verk.
PK 50, Tel. 0152-02476094

125 er Paggio Roller,
Hexgon, TÜV + Reifen neu, BJ 96, VB € 500,-, Tel. 0173-6720316 ab 17 Uhr

Peugeot Jetforce
50er Roller, rot, Bj. 04, 10Tkm, Verschleisteile neu, für 850.- €, Tel. 0172-7148899

Cagiva Mito 125
Bj. 06, 12Tkm, rot, wie neu, gedroselt, 2700 €, 0172-7148899



Caro Papà Gregorio
Per i tuoi 70 anni il 1. Maggio
ti auguriamo felici auguri e salute

tuoi figli Raffaele, Francesco,
Barbara con famiglie e nipotini

Aufbahren zu Hause

Unterstützung
bei der Versorgung des
Verstorbenen.
Aufmerksame Begleitung
von Kindern
und Erwachsenen.
Individuelle Gestaltung
des letzten Abschiedes.

Die letzte Reise

Marti Schruer
☎ 0172/7644183



*Eine Blume braucht Sonne
um Blume zu werden.
Ein Mensch braucht Liebe
um Mensch zu werden.*
(Phil Bosmans)

Wir heiraten!
& **Petra Hertle**
geb. Hubenschmid
& **Matthias Hertle**

**Kirchliche Trauung
am 8. Mai 2010 um 13.30 Uhr
in der Loreto-Kapelle, Stockach.**

Schön, dass wir dich haben!

Herzliche Glückwünsche
zum **90. Geburtstag**
am **28.04.10**

Martha Mai

*Deine Kinder Peter, Christa, Anneliese, Wolfgang
Deine Enkel Michael, Regina, Holger,
Urenkel Jenny, Jessy*

*Gute Menschen sind wie Sterne,
sie leuchten immer.*

Khadije Soltanizadeh

*01.09.1942 †18.04.2010

Im Namen aller Angehörigen
Soltani Kavell



Danksagung

»Wenn wir uns aus tiefster Seele lieben, werden wir uns immer wieder begegnen,
ganz gleich, wo wir sind, wir werden nie getrennt sein!«
Ganz still und leise, ohne ein Wort, gingst du von deinen Lieben fort.

Heinz Gilbert

Herzlich danken wir allen, die meinen Mann, Vater, Schwiegervater und Opa auf seinem
letzten Weg begleitet, ihn mit Blumen ehrten und uns durch Worte, Briefe und
Zuwendung ihre Anteilnahme erwiesen haben.

Besonderen Dank an:

- Herrn Pastor Schwarze für die würdevoll gestaltete Trauerfeier
- Dr. Strobel und Dr. Burchardt mit Team
- AKA-Team
- Dialyse-Station Dr. Wilpert
- Dr. Hirschle mit Team
- dem Musikverein Barga

Engen, im April 2010

Im Namen aller Angehörigen
Renate Gilbert

Nachruf

Wir trauern um unsere ehemalige Mitarbeiterin

Frau Liselotte Leitner

die am 22. April 2010 verstorben ist. Frau Leitner war als Mitarbeiterin über 38 Jahre
zuletzt in unserer Abteilung Logistik, Bereich Fertigwaren, beschäftigt. Durch ihre
Einsatzbereitschaft, ihre Zuverlässigkeit und ihr hilfsbereites Wesen hat sich die
Verstorbene große Anerkennung und Wertschätzung bei Vorgesetzten und Kollegen
erworben.
In dankbarer Erinnerung nehmen wir von Frau Liselotte Leitner Abschied und wir werden
ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft
Nestlé Deutschland AG
Maggi – Werk Singen



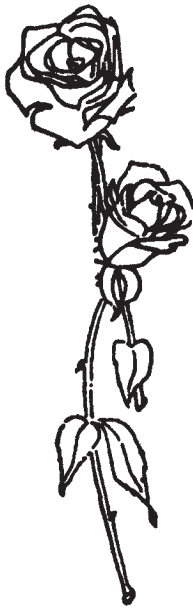
**Elisabeth
Lichtenstein**

Stockach, im April 2010

Danke von Herzen

Für die tröstenden Worte,
gesprochen oder geschrieben,
für die Geldspenden,
für den Händedruck und die Umarmung wenn
Worte fehlten,
für alle Zeichen der Liebe,
Freundschaft und Verbundenheit,
für ein stilles Gebet und die
Begleitung auf ihrem letzten Weg.

Im Namen aller Angehörigen
Klaus, Christine und Christoph Lichtenstein



Wenn ihr mich sucht,
sucht mich in euren Herzen.
Hab' ich dort eine Bleibe gefunden,
bin ich immer bei euch.
A. de Saint Exupery

Völlig unerwartet nehmen wir Abschied von meiner lieben
Lebensgefährtin, unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester,
Schwägerin und Tante

Ursula Rüter

geb. Lunkenbein

* 20.01.1944 † 26.04.2010

Markelfingen,
Rißgasse 3

In Liebe und Dankbarkeit
Bruno Schmid
Sandra Vogel mit Familie
Ute Nabering mit Familie
Andrea Georg mit Familie
Horst Lunkenbein mit Familie
und alle Anverwandten

Trauerfeier am Freitag, dem 30. April 2010, um 11.00 Uhr auf dem
Waldfriedhof in Markelfingen. Die Urnenbeisetzung findet später im
engsten Familienkreis statt.

Danksagung

Zum Tode von

Adolf Hall

sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen und ihre Anteilnahme und
Wertschätzung auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, herzlichen Dank.

Unser Dank gilt ebenso

- Herrn Pfarrer Diesch für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier,
- Frau Dr. Wiesendanger für die gute ärztliche Versorgung,
- dem ehrenden Angedenken der Stadt Singen,
- dem Pflegepersonal des Altenheims St. Hildegard in Gottmadingen,
- der Betreuung im Schmieder-Klinikum Allensbach, Haus Söntis, und
- dem Bestattungshaus Homburger, besonders Fr. Jäkle.

Im Namen der Familie
Klara Hall

Singen, im April 2010

Danksagung



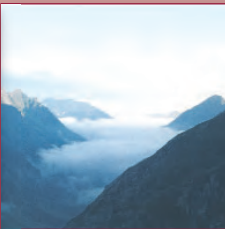
**Martha
Bellgardt**

Stockach, im April 2010

Ein herzliches Dankscho"n sage
wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden
fu"hlten, sowie allen, die gemeinsam mit uns Abschie
nahmen und ihre Anteilnahme durch Wort, Schrift,
Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank
Herrn Pfarrer Lienhard fu"r die wu"rdevolle Gestaltu
der Trauerfeier und der Sozialstation St. Elisabeth e.V.,
Stockach, fu"r die gute Betreuung

Im Namen aller Angeho"rige
Gisela & Marita



In liebevoller Erinnerung an

Wolfgang Saalberg

† 26.04.2009

Ganz allein und still hast
Du diese Erde verlassen.
Es brach mir das Herz und tut
auch heute noch weh.
Ich vermisse dich. Ich liebe dich.
Du bist immer bei mir.

Deine Frau Marija Saalberg

Die Königin unserer* Herzen ist gegangen,
aber sie ist nicht vergessen!

 **RESA**

† 27. April 2009

Ich danke allen Menschen, die mir damals geschrieben haben,
die mich gestützt und bis heute in meiner Trauer begleitet haben.
Peter Voncken, Singen

*wir, die wir sie gekannt, geachtet und geliebt haben.

Danksagung

Gerda Bärtschi

Danke für die überwältigende Anteilnahme,
die wir auf so vielfältige Weise erhalten haben.
Ein herzliches Dankeschön sagen wir allen, die
mit uns Abschied nahmen und unserer lieben
Verstorbenen die letzte Ehre erwiesen haben.
Danke für die vielen Geldspenden.

Radolfzell, Wolfgang Scherer
im April 2010 Marion Bärtschi

 *29.4.1984

Zum Geburtstag von Michael

Immer, wenn wir von dir erzählen,
fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen.
Unsere Herzen halten dich gefangen,
so als wärst du nie gegangen.
Was bleibt, sind Liebe und Erinnerung an dich.

In Liebe
Mama u. Papa
Roby, Mary, Oma, Luky

 **Danksagung**

Wir danken allen, die unsere liebe
Verstorbene

Agnes Rüttgers
geb. Egger

auf dem letzten Weg begleitet haben.

Besonderen Dank dem Pflegedienst Käuflin mit Team
für die liebevolle Pflege, Herrn Dr. Cologna für die jah-
relange gute Betreuung, Herrn Pfarrer Reichert für die
würdevolle Gestaltung der Trauerfeier sowie all denen,
die durch Wort, Schrift, Blumen und Geldspenden ihrer
gedachten.

Singen, im April 2010 Im Namen aller Angehörigen
Walter Rüttgers

**Brief an meine Mama
Margarethe Peckruhn**

 Mama, nun sind es am 1. Mai
schon 20 Jahre her,
als du von uns gegangen bist.
Das macht mich immer noch sehr
traurig.

Ich vermisse die Tage, als wir zusammen lachten
und Quatsch machten.
Ich denke aber auch an jenen Tag zuru"ck, als du in
Krankenhaus kamst und nicht mehr heimgekehrt bist.
Fu"r mich brach eine Welt zusammen, aber ich musst
stark bleiben fu"r meinen Sohn Kevin, denn er braucht
mich. Und so gab er mir immer wieder die Kraft und
Liebe, damit zurechtzukommen.
Liebe Mama, ich vermisse dich sehr, aber ich weiss, das
wir uns irgendwann einmal wieder sehen werden.
Hab dich lieb.

Deine Tochter Ursula Peckruhn

 **Danke von Herzen**

für die tröstenden Worte,
gesprochen oder geschrieben,
für die Geldspenden,
für den Händedruck und die Umarmung
wenn Worte fehlten,
für alle Zeichen der Liebe,
Freundschaft und Verbundenheit,
für ein stilles Gebet und
die Begleitung auf ihrem letzten Weg.

Besonderen Dank der Bekra Stockach
für die liebevolle Pflege, Herrn Dr.
Wolfgang Gutmann für die ärztliche
Betreuung und Herrn Pfarrer Lienhard
für die würdevolle Gestaltung der
Trauerfeier.

**Luisa
Grömminger**

Zizenhausen, im April 2010 Im Namen aller Angehörigen
Kurt Grömminger

Es ist schwer
einen geliebten Menschen zu verlieren,
es ist wohlthuend, so viel Anteilnahme zu finden.

Agnes Muischewski
geb. Kaplan

D - für die überaus große Anteilnahme und das tiefe
Mitgefühl
A - für den Trost in diesen schweren Stunden
N - für Blumen-, Karten-, Messe- und Geldspenden
E **Einen besonderen Dank:**
Herrn Pfarrer Stier für die würdevolle Trauerfeier,
dem Kirchenchor Mahlsbüren i. Hg. für das Mitgestal-
ten der Trauerfeier und Messe,
der Stadt Stockach für den ehrenden Nachruf.

Danke allen, die sie auf ihrem letzten Weg begleitet
haben und ihre Verbundenheit zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen
Johann Muischewski

Mahlsbüren i. Hg., im April 2010

 **Da sprach Gott:**
Ich bin, der ich bin.
2. Mose.3, 14

Jesus Christus spricht:
„wenn ihr nicht glaubt, dass
ich es bin, so werdet ihr in
euren Sünden sterben.“
Johannes 8. 24

Gottes Wort wird verkündigt: sonntags
um 10. 45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12 Radolfzell

GRÜSSE ZUM MUTTER- ODER VATERTAG

DIE WOCHENBLATT-ANZEIGENAKTION FÜR PRIVATKUNDEN

Fettgedruckte Überschrift:

Anzeigentext:

☐ Größe der sw - 91 mm / 35 mm **7,50 €**
☐ Größe der 4c - 91 mm / 60 mm **20,00 €**
mit Bild

Name: _____ Straße: _____
Ort: _____ Telefon: _____

Abbuchungserlaubnis

Konto-Nr.: _____ BLZ: _____
Bank: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Bitte zutreffendes Motiv ankreuzen! 

 20.1  30.41  30.61  20.35  30.66  Eigenes
Bild wird
abgegeben!

SINGEN · Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22 · Fax 07731/8800-86

RADOLFZELL · Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99

STOCKACH · Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

Liebe Mutti,
zum Muttertag die aller-
liebsten Wünsche und
Danke für alles
was du für mich
getan hast.

Muster in Originalgröße

Lieber Papa,
alles Gute zum Vatertag wün-
schen Dir Deine Lieblinge
Kevin und Selina

Muster in Originalgröße

**BESTELLEN SIE IHRE PRIVATE
ANZEIGE ZUM MUTTER-
ODER VATERTAG**

Danken Sie Ihren Lieben
mit einer Anzeige im
Wochenblatt für nur **7,50 €**
bei einer Größe von 91 mm
Breite und 35 mm Höhe in
Schwarz/Weiß oder für nur
20,- € bei einer Größe von
91 mm Breite und
60 mm Höhe in Farbe.

Anzeigenschluss Muttertag:
Montag, 3. Mai 2010, 12 Uhr
Anzeigenschluss Vatertag:
Montag, 10. Mai 2010, 12 Uhr

TERMINE

Fr., 30. April 2010, Kunststall Gottmadingen
»Zluu!« Rock-Blues Live

Landgasthaus Bohl



1. MAI: Spanferkel mit Spätzle und Salat

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

täglich frischer Spargel

Sa. + So. durchgehend warme Küche. Biergarten geöffnet!



vom Fass

11,90 €

Flohmarkt

Hiltzingen, Do., 29.4., u. Do., 6.5.2010, Parkplatz Hegauhalle, 11 – 19 Uhr, 10 € pro Aussteller.
Roccis Märkte – 0 77 31/18 34 80 oder 0 15 25/3 08 21 14

Gaststätte Zum Schrebergarten

Inh. Fam. G. Guduscheit

1. Mai

Frühschoppen ab 11 Uhr

Leckeres vom Grill Kaffee und Kuchen

Mit musikalischer Unterhaltung

bei jedem Wetter

Für Ihre Kleinen ist ein großer Spielplatz vorhanden.

Tel. 07732 / 9409767

Radolfzell · Neubohlingen 50
inmitten der Gartenanlage

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

Vortrag: Onkologikum – ambulante Krebstherapie in Singen

Wann: 05.05.2010, 19.30 Uhr
Ort: Vortragsraum Strahlentherapie Singen, Virchowstr. 10b

Bedeutung der Gene/Erblichkeit beim Darmkrebs und anderen Tumorerkrankungen
Wie bedeutend ist die Ernährung zur Krebsentstehung
Moderne Bildgebung bei Magen-Darm-Erkrankungen
Moderne Bestrahlungskonzepte in der Onkologie
Bedeutung von Darpolypen

(Dr. U. Banhardt)
(Frau Fassl, AOK)
(PD Dr. Ghanem)
(Dr. S. Bartelt)
(Dr. U. Oehler)

– Eintritt frei –

Gaststätte Talwiese

1. Mai 10⁰⁰ – 22⁰⁰ Uhr

Festzelt mit Weizen- und Sektbar

Für den Hunger: Hähnchen + Haxen vom Grill Riesenwürste

NEU: reichhaltige Vesperkarte z.B. Russische Eier Vesperbrett u.v.m.

durchgehend warme Küche

Montag immer Schnitzel-Tag
Donnerstag immer Steak-Tag

07731-21714, Dr.-Fritz-Guth-Str. 5, Rielasingen

KEIN RUHETAG

1. Mai ab 11 Uhr geöffnet
Ab 2. Mai auch sonntags bis auf Weiteres ab 18 Uhr geöffnet

ANTIKUITÄTEN WEINSTUBE VOLKERTSHAUSEN

Zur Neueröffnung in Engen laden wir Sie herzlich zum Tag der offenen Tür ein.
Sonntag, den 02.05.2010
ab 10.00 Uhr



Agnes Enderle | Kesslerhalde 11 | 78234 Engen | Tel: 07733 - 501697

1. Mai 2010



9:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst an der Lutherkirche
10:00 Uhr Maiumzug ab dem Herz-Jesu-Platz

FAMILIENFEST am Rathaus in Singen

Mairedner: Wolfgang Rhode geschäftsf. Vorstandsmitglied der IG Metall

Unterhaltung:
- Städtisches Blasorchester
- ONE WILD NIGHT
- The Voice

Für Kinder:
- Cirkus Klarifari
- Kinderschminken
- Hüpfburg



Veranstalter: DGB, Stadt Singen, SPD, EAN, KAB, ai
Köstlichkeiten aus verschiedenen Ländern

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, STADTHALLE

Jürgen von der Lippe 05.05.10
Chippendales
Only the best, Tour 2010 23.11.10

Ich und Ich Sigmaringen, Open Air 22.05.10
Serhat + Dogan - Danke Singen, Kulturzentrum Gems 28.05.10
Mathias Richling Radolfzell, Milchwerk 29.05.10

Herrn Stumpfes Zieh & Zupf Kapelle Singen, Kulturzentrum Gems 09.06.10
Southside Festival Neuhausen ob Eck 18.06.10
Max Raabe & Palastorchester »Heute Nacht oder nie« Meersburg, Schlossplatz 08.07.10
Dieter Thomas Kuhn & Band »Schalala 2010« Meersburg, Schlossplatz 09.07.10

Hohentwielfestival Singen

Crosby, Stills & Nash 15.07.10
Toto 16.07.10
Culcha Candela 17.07.10
Denyce Graves 20.07.10

PINK Salem, Schloss 16.07.10
a-ha-Farewell Tour 2010 Salem, Schloss 18.07.10
Gloria Feldmann & Gershwin Quartett Überlingen a. See 19.07.10
Konstanz 27.07.10
Chris de Burgh & Band Salem, Schloss 21.08.10

ROCK AM SEE Konstanz, Bodenseestadion 28.08.10

AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF

Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-21/22

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN · Hadwigstr. 2a
Tel.: 07731/8800-21/22 · Fax: 8800-86

RADOLFZELL · Untertorstr. 5
Tel.: 07732/9909-0 · Fax: 9909-99

STOCKACH · Salmannswellerstr. 2
Tel.: 07771/9331-0 · Fax: 9331-33

DO 29.04.

KINO

SINGEN

Cineplex: Alice im Wunderland (3D): 17.15 Uhr. Das Bildnis des Dorian Gray: 18.00 Uhr. Date Night - Gangster für eine Nacht: 20.15 Uhr. Kampf der Titanen: 20.45 Uhr. Mit dir an meiner Seite: 16.30, 20.00 Uhr. Verrückt nach Steve: 16.15, 18.30 Uhr. Vincent will Meer: 20.00 Uhr. Zahnfee auf Bewährung: 16.30 Uhr. Zu scharf, um wahr zu sein: 17.30, 20.30 Uhr.

THEATER

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: Raub der Sabinerinnen, ein Schwank neu bearbeitet von Curt Goetz. Regie: Peter Simon. Karten: 64646 + 62663.

FR 30.04.

KINO

SINGEN

Cineplex: Avatar - Aufbruch nach Pandora (3D): 17.15 Uhr. Cop Out - Geladen und entschert: 22.30 Uhr. Das Bildnis des Dorian Gray: 18.00 Uhr. Date Night - Gangster für eine Nacht: 20.15, 22.30 Uhr. Kampf der Titanen: 20.45 Uhr. Kampf der Titanen (3D): 23.15 Uhr. Mit dir an meiner Seite: 16.30, 20.00 Uhr. Verrückt nach Steve: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Vincent will Meer: 20.00 Uhr. Zahnfee auf Bewährung: 16.30 Uhr. Zu scharf, um wahr zu sein: 17.30, 20.30 Uhr.
Gemskino: Die Friseur: 20.00 Uhr.

THEATER

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: Raub der Sabinerinnen, ein Schwank neu bearbeitet von Curt Goetz. Regie: Peter Simon. Karten: 64646 + 62663.

SO 02.05.

KINO

SINGEN

Cineplex: Alice im Wunderland (3D): 17.15 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (3D): 11.45 Uhr. Das Bildnis des Dorian Gray: 18.00 Uhr. Date Night -

Gangster für eine Nacht: 20.15 Uhr. Dra-chenzähnen leicht gemacht (3D): 15.00 Uhr. Eine zauberhafte Nanny 2: 14.00 Uhr. Hier kommt Lola: 11.45 Uhr. Kampf der Titanen: 20.45 Uhr. Mit dir an meiner Seite: 12.30, 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Teufelskicker: 13.00 Uhr. Verrückt nach Steve: 14.00, 16.15, 18.30 Uhr. Vincent will Meer: 15.30 Uhr. Zahnfee auf Bewäh- rung: 11.45, 16.30 Uhr. Zu scharf, um wahr zu sein: 12.30, 15.00, 17.30, 20.00, 20.30 Uhr.
Gemskino: Die Friseur: 20.00 Uhr. Das Massaker von Katyn (Weitwinkel-Kino): 11.00 Uhr. Das Geheimnis der Frösche (Weitwinkel-Kino): 15.00 Uhr.

SONSTIGES

ANSELFINGEN

Festzelt am Riedbach, Maifest, Musik-verein Anselmingen. Ganztags!

MAINAU

Schloss, 10.00 Uhr: Künstler sehen die Mainau - Frühjahr und Sommer, Täglich geöffnet.

Park, Quellen für die Sinne, Täglich ge- öffnet.

Palmenhaus, Orchideenschau: Eine Reise nach Dendrobia, täglich geöffnet.

Vorplatz Schmetterlingshaus, 11.00 Uhr: Duft- und Würzkräuterstand der Firma Syringa-Samen.

SCHAFFHAUSEN - CH

Hallen für Neue Kunst, 11.30 Uhr: Für Familien: Farbe - Raum - Wirkung. Wie Farben auf mich selbst wirken. Mit Marcel Forrer.

MO 03.05.

KINO

SINGEN

Cineplex: Avatar - Aufbruch nach Pan- dora (3D): 17.15 Uhr. Das Bildnis des Do- rian Gray: 18.00 Uhr. Date Night - Gangster für eine Nacht: 20.15 Uhr. Kampf der Titanen: 20.45 Uhr. Mit dir an meiner Seite: 16.30, 20.00 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr. Verrückt nach Steve: 16.15, 18.30 Uhr. Vincent will Meer: 20.00 Uhr. Zahnfee auf Bewährung: 16.30 Uhr. Zu scharf, um wahr zu sein: 17.30, 20.30 Uhr.

THEATER

KONSTANZ

Figuren-u. Puppentheater Werkstatt In-

selgasse, 11.00 Uhr: Tülliknüllifüllli, Horst Hawemann. Ab 5 Jahren.

DI 04.05.

KINO

SINGEN

Cineplex: Alice im Wunderland (3D): 17.15 Uhr. Das Bildnis des Dorian Gray: 18.00 Uhr. Date Night - Gangster für eine Nacht: 20.15 Uhr. Kampf der Titanen: 20.45 Uhr. Mit dir an meiner Seite: 16.30, 20.00 Uhr. Verrückt nach Steve: 16.15, 18.30 Uhr. Vincent will Meer: 20.00 Uhr. Zahnfee auf Bewährung: 16.30 Uhr. Zu scharf, um wahr zu sein: 17.30, 20.30 Uhr.
Gemskino: Die Friseur: 20.00 Uhr.

KLASSIK

RADOLFZELL

Bokle, 20.00 Uhr: s'Bokle Geburtstag, 4. Mai: Jamsession - Offene Bühne; 5. Mai: Rockabend; 8. Mai: Party - Abi Cooldown.

ZÜRICH - CH

Kaufleuten, 20.00 Uhr: DePhazz, VVK: www.kaufleuten.com.

MI 05.05.

KINO

SINGEN

Cineplex: Avatar - Aufbruch nach Pan- dora (3D): 17.15 Uhr. Blind Side - Die große Chance: 20.30 Uhr. Das Bildnis des Dorian Gray: 18.00 Uhr. Kampf der Titanen: 17.30 Uhr. Mit dir an meiner Seite: 16.30, 20.00 Uhr. Verrückt nach Steve: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Vincent will Meer: 20.00 Uhr. Zu scharf, um wahr zu sein: 17.30, 20.30 Uhr.
Gemskino: Die Friseur: 20.00 Uhr.

THEATER

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: Der Raub der Sa- binerinnen, ein Schwank neu bearbeitet von Curt Goetz, Regie: Peter Simon. Kar- ten: 07731/64646 + 62663.

VORTRÄGE

SINGEN

vhs, 19.30 Uhr: Erleben auf der Intensiv- station, mit Prof. Dr. med. Franz Hinder.



Einer der ersten Vertreter des »ABI 2010« zeigte am Samstag mit seiner Frisur schon mal Flagge. swb-Bild: of

ABI 2010 schon als Frisur

Worblingen (swb). Letzte Woche gingen die schriftlichen Abi-Prüfungen in der Region über die Bühne und manch ein Prüfling ist sich schon sicher, dass auch die mündlichen Prüfungen gepackt werden. Diese Frisur konnte man am Samstag in Worblingen zur Eröffnung des Neubaus der Gärtnerei Haug bei einem Mitglied des Musikvereins Worblingen entdecken. Andere Prüflinge warten da lieber noch ein wenig mit dem offiziellen Jubel und dem rasierten Schopf. Denn das Abitur sollte wirklich geschafft sein.



Reiner Mauch ist jetzt Vorsitzender des Tourismus-Fördervereins in Singen geworden. swb-Bild: of

Reiner Mauch wird Chef-Tourist

Singen (of). Der ehemalige Gärtner-Obermeister Reiner Mauch (66) lebt seinen Unruhestand aus: letzte Woche wurde er in der Nachfolge von Dr. Hubertus Both zum neuen Vorsitzenden des Tourismus-Fördervereins Singen gewählt. Er wird für eine neue Welle von Aktivitäten sorgen. Dabei war der Verein auch in der Ära Both sehr agil: In den letzten 9 Jahren wurde unter anderem der Wohnmobil-Park am Festplatz ermöglicht, und unter anderem die Broschüre »Die Festung und die Stadt« geschaffen.



Werner Messmers Stiftungssitz wird künftig in der Werner-Messmer-Straße 1 sein.

Passende Adresse für Stiftung

Radolfzell (swb). Passender könnte das künftige Domizil der Werner-und-Erika-Messmer-Stiftung nicht sein: Nach Fertigstellung der Wohnung im SeePark 2 in Radolfzell heißt die neue Adresse der Stiftung: Werner-Messmer-Straße 1. Werner Messmer betonte bei Vertragsabschluss mit der GVV-Wohnungsbaugesellschaft, dass die hervorragende städtebauliche Einbindung des SeeParks und natürlich die Adresse Gründe für die künftige Verlagerung des Stiftungssitzes seien. Ein würdiger Name für eine bemerkenswerte Person.



Die Ghostriders werden am 30. April in der Arlener Gems für Stimmung sorgen. swb-Bild: pr

Maitanz mit den »Ghostriders«

Rielasingen-Arlen (frö). Sie sind die dienstälteste Rockband der Region und spielen in wechselnden Formationen nun schon seit 48 Jahren zusammen: die Ghostriders um den Bandleader und Gitarristen Michael Schwendemann. Am 30. April ab 20 Uhr in der alten Gems in Arlen (Treffpunkt) sorgen die Ghostriders wieder mächtig für Stimmung und Partylaune. Es darf getanzt werden bis in den frühen Morgen. Die Ghostriders sind ein einzigartiger Garant für prächtige Stimmung.



Der Percussionist Cyro Baptista verspricht am kommenden Donnerstag »5 Sterne Jazz« in Singen.

5-Sterne-Jazz von Baptista

Singen (swb). Seit er vor 30 Jahren aus seiner brasilianischen Heimat in die USA ging, gehört Cyro Baptista dort zu den gefragtesten Percussionisten, mit einer Arbeitsliste, die Jobs für Laurie Anderson, Herbie Hancock über Arto Lindsay und Paul Simon, Cassandra Wilson bis John Zorn aufweist. Am Donnerstag, 29. April, 20.30 Uhr, kommt der geniale Musiker nach Singen zum Jazzclub in die Gems. Es wird dem Publikum richtiger »5-Sterne-Jazz« versprochen. Mehr unter www.jazzclub-singen.de.



Groß war das Interesse bei der Gründungsversammlung des Standortmarketingvereins »ProRiwo« am letzten Dienstag im Arlener Kulturpunkt. Prof. Alexander Doderer, der im Standortmarketing die Gruppe »Stark« aufbaute, führte in die Satzung des Vereins ein. swb-Bild: of

ProRiwo ist geboren Marketing-Verein wurde gegründet

Rielasingen-Worblingen (of). Es ist vollbracht. Am letzten Dienstag gründete sich im Kulturpunkt Arlen der Standortmarketingverein ProRiwo bei einer recht starken Beteiligung von Bürgerinnen und Bürgern, Vereinsvertretern und Gemeinderäten. Man wolle damit die »Marke« Rielasingen-Worblingen in der näheren wie weiteren Region bekannter machen, unterstrich Bürgermeister Ralf Baumert in seinem Grußwort zum Eingang der Gründungsversammlung. Prof. Alexander Doderer von der »Gruppe Drei«, aus dessen Standortinitiative »Stark« diese Vereinsgründung hervorgeht, um eben das Standortmarketing noch mehr zur Sache der aktiven Einwohner der Gemeinde zu machen, führte die Anwesenden durch die Regularien und stellte die Satzung zur Abstimmung vor. Dazu gab es eine ausführliche Diskussion, vor allem um die Rolle des Beirats, über den dann die Funktionen in der Satzung definiert wurden.

Und dann ging es bereits an die Gründung des stattlichen Vorstands durch die eingetragenen 59 Gründungsmitglieder an diesem Abend. Der erste Vorsitzende des neuen Vereins ist Bruno Maier, der einst das Unternehmen »Wefa« aufgebaut hat, welches sich in Rielasingen-Worblingen gründete. Die beiden Stellvertre-

tenden Vorsitzenden sind Christine Haus und Kraft Amtes Bürgermeister Ralf Baumert. Zum Schatzmeister wurde das ehemalige Sparkassen-Vorstandsmitglied Egon Graf gewählt, Schriftführer ist Thomas Niederhammer von der Gemeindeverwaltung. Pressewartin ist Christine Haus. Das achtköpfige Beiratsteam, besteht aus Oliver Alick (Gewerbeverein), Jutta Gold und Andreas Gnädinger für den Bereich Tourismus, Schulrektor Werner Metzger als Vertreter des Bildungsbereichs, Beate Binning für den Bereich Familie, Stefan Krüger für das Innenmarketing, Stefan Binning für den Bereich Kultur und Kirche, Werner Niete für Sport und Freizeit, Clemens Schlatter für Natur und Landwirtschaft. Der Vorstand setzt sich damit aus der Arbeit der Gruppe Stark fort, mit Ausnahme der »neuen« Gesichter von Bruno Maier und Stefan Krüger. Der Verein, der von der Gemeinde mit einem Finanzvolumen von 15.000 Euro ausgestattet ist, soll, so Ralf Baumert, die seit drei Jahren für die Gemeinde praktizierte Arbeit nun noch verstärkt fortsetzen und die positiven Aspekte des Gemeindelebens wie auch des Wirtschafts- und Kulturstandorts fortsetzen. Auch dadurch, dass intern an einem Strang gezogen werde, wie Prof. Doderer das ausdrückte.

Fest bei der Feuerwehr

Steißlingen (le). Zu einem großen Fest lädt die Freiwillige Feuerwehr Steißlingen am 2. Mai alle Bürgerinnen und Bürger herzlich ein. An diesem Tag werden die neue Feuerwehrfahne, die die alte aus dem Jahr 1873 ersetzt, und das neue Löschgruppenfahrzeug LF 20/19 feierlich eingeweiht. Die Feierlichkeiten beginnen am Sonntag, 2. Mai um 9.30 Uhr mit einem ökumenischen Gottesdienst und der Fahnenweihe in der St. Remigiuskirche. Die Weihe und offizielle Übergabe des neuen Löschgruppenfahrzeugs erfolgt um 10.30 Uhr in der Torkel. Ab 11 Uhr spielt der Musikverein zum Frühschoppen auf und um 14.00 Uhr führt die Freiwillige Feuerwehr Orsingen eine historische Feuerlöschübung vor.

Hexen im Sportpalast

Singen (swb). Am Freitag, 30. April gibt es im Indoor Sportpalast in der Singener Südstadt ein Hexen-Konzert der Extraklasse. 3 Bands sorgen für Stimmung: »Libido Froid«, »Mess« und die »Danger Durdess« sorgen ab 19 Uhr für kräftig Stimmung.

Chansons mit Hanni Fischer

Arlen (swb). Am Sonntag, 2. Mai, um 19 Uhr, wird im Kulturpunkt-Arlen zum Chanson-Abend unter dem Titel »Surabaya-Johnny« mit Liedern von Zarah Leander, Hildegard Knef, Bertold Brecht und anderen mit Hanni Fischer und Josef Weimert am Klavier eingeladen. Die »Chansonette mit Charme«, so wurde Hanni Fischer aus Steißlingen im letzten Jahr im Wochenblatt betitelt. Über ein bestens zusammengestelltes Programm wurde berichtet und wir dürfen es im Kulturpunkt-Arlen ebenfalls erwarten. Einlass ab ist 18.30 Uhr. Veranstalter ist der Kulturverein ArRiWo e.V., Rielasingen-Worblingen.

Die Paprika-Plantage vom Hontes aus ansehen

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Die Gemüsebauern der Insel Reichenau blicken begehrlch ins Hinterland des Bodensees. Eine gigantische Paprikaplanlage wollen die Genossen im Hegau errichten. Im Jahr 2009 kamen von der Bodenseeinsel 108 Tonnen Paprika, die auf einer Fläche von gerade mal zwei Hektar angebaut wurden. 80 Tonnen Paprika wollen die Gemüsebauern künftig pro Woche liefern. Deshalb machten sich die Zweibeiner auf die Suche nach einem passenden Grundstück. Fündig wurden sie auf Singener Gemarkung. Stimmen die Informationen, dann fand die Gärtnersiedlung auf dem Festland mächtige Unterstützer. Vom Landwirtschaftsministerium über das Regierungspräsidium bis hin zum Landwirtschaftsamt



Stockach wird das Vorhaben befürwortet. Diese Stellen wurden nach meiner Nase lange vor Weihnachten in den Plan eingeweiht. Habe ich das richtig verstanden, sollen in einem ersten Bauabschnitt 11 Hektar Gewächshäuser entstehen. Sie sollen in Zukunft die Hegaulandschaft verschönern. Doch das soll wohl nur der Anfang sein. Eine Erweiterung wäre nach Aussage des Bauamtes auf insgesamt rund 50 Hektar möglich. Mit Holzlaten wurde den Gemeinderäten die Höhe der Gewächshäuser demonstriert. Die Größe der geplanten Anlage lässt sich damit aber nicht zeigen oder irre ich mich da? Aus meiner Sicht auf vier Pfoten soll-

ten vor einer Entscheidung zunächst zwei Dinge geschehen. 1. Die Fläche der geplanten Glashäuser wird mit Plastikfolie abgedeckt. 2. Die Gemeinderäte schauen sich die Sache vom Hohentwiel aus an. Dann würde schnell klar was auf den Hegau und die Stadt zukommt. Und dann ist da auch noch die Sache mit dem Wasser. 30 Prozent soll die Aach liefern. Tolle Idee, kann ich da nur bellen. Wer kam denn auf diese grandiose Idee? Und wie bitte soll das bei einer Donaumleitung und Mindestwasserführung funktionieren? Hat man den Staatsvertrag mit Bayern vergessen? Die Hegauer Aach ist nach meinen Informationen der letzte nicht geschädigte Bodenseezufluss der Forellen-/Äschenregion. Wurden Aussagen zu einer Temperaturveränderung oder zum Gewässerchemismus gemacht?

Wurde aufgezeigt, welche Veränderungen sich durch die Wasserentnahme auf den Grundwasserhaushalt, die tierische und pflanzliche Besiedlung, die Uferzonenbesiedlung oder die Landschaftsökologie ergeben? Vielleicht sollten die Gemeinderäte in den Archiven des Rathauses nach dem Gutachten zur Donaumleitung suchen. Stimmen meine Informationen, findet sich dort umfangreiches Material zum Thema Aach. »Der Tourismus an den See und dem Hinterland der Rest«, kann das wirklich sein? Soll der Hegau wirklich durch Glashausbauten von riesigen Ausmaßen verschandelt werden? In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.